



## SEGOVIA / 11

El Ayuntamiento prepara un amplio programa de actividades para celebrar la Jornada Europea de la Cultura Judía



## DEPORTES / 34

El nuevo médico del Caja Segovia de fútbol sala, Victorino Ruano, confiesa sentirse "ilusionado y motivado" en el Club



Páginas especiales

**Fiestas en Cantimpalos**  
Págs. interiores

# Juegos de agua sin baño

Los juegos de las fuentes de La Granja congregaron a doce mil personas, que disfrutaron del espectáculo respetando la decisión de Patrimonio Nacional. /FOTO: JUAN MARTIN SEGOVIA6, 7 Y 8



## ECONOMÍA

# Caja Segovia deberá adaptar su organización interna al nuevo decreto aprobado por la Junta

►Reducirá la estructura y composición de sus equipos directivos para ahorrar costes ►Los órganos de gobierno tendrán que renovarse a partir de noviembre ►La normativa que publique el BOE concretará hoy la forma de designación de consejeros generales

SEGOVIA15 Y CASTILLA Y LEÓN26

## José Antonio Vera alaba la historia de Sepúlveda en el inicio de los 'santos toros'

El director de publicaciones del diario 'La Razón', José Antonio Vera, pronunció ayer el pregón de las fiestas de los 'santos toros' de Sepúlveda. En su alocución repasó la historia de la villa y alabó sus pro-

ductos, en especial el lechazo asado. Tras el pregón, a mediodía, tuvo lugar el ya tradicional recorrido de peñas, con reparto de limonada. Las fiestas continuarán hasta el próximo lunes. SEGOVIA18 Y 19



## Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

859 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

## CUÉLLAR

**Un total de 215 caballistas quieren participar en los tradicionales encierros**

La concejalía de Festejos ha recibido un total de 215 solicitudes de caballistas para participar en la conducción o acompañamiento del ganado de los encierros de las próximas fiestas de la villa, que se iniciarán el domingo. SEGOVIA23

## LA LOSA

La localidad inauguró el campo de fútbol, en el que se han invertido 90.000 euros SEGOVIA22

## PACTO DÉFICIT

Socialistas y populares ultiman la negociación sobre la reforma de la Constitución ESPAÑA28



## UN DÍA COMO HOY...

## |EFEMÉRIDES|

2003.- El presidente de Ruanda, Paul Kagame, gana oficialmente ganador los comicios presidenciales (95,05 de votos).  
2004.- La policía encuentra en el piso de Leganes huellas de Allekema Lamary, séptimo terrorista suicida del 11-M.  
2004.- Los españoles Iker Martínez y Xabier Fernández ganan la medalla de oro en la clase 49 de vela de las Olimpiadas de Atenas.  
2004.- La Corte Suprema de Chile retira la inmunidad a Augusto Pinochet por los crímenes de la Operación Cóndor.  
2005.- Mueren en París 17 inmigrantes sin papeles en el incendio de un inmueble.  
2006.- Liberada la diputada iraquí Taysir Mashadani mes y medio después de su secuestro en Bagdad con siete guardaespaldas.  
2009.- Fallece el líder chiita iraquí y jefe del Consejo Supremo Islámico Abdul Al-Hakim.

## |NACIMIENTOS|

1910.- Agnes Gonxha 'Madre Teresa de Calcuta', religiosa albanesa, Nobel de la Paz-1979.  
1914.- Julio Cortázar, escritor argentino.  
1920.- Luis Sánchez Granjel, médico y escritor español.  
1925.- Alain Peyrefitte, político y escritor francés.  
1933.- Rafael Calvo Ortega, político español.  
1941.- Vicente Camarena Badía, matemático y físico español.  
1945.- Javier Tusell, historiador y profesor español.  
1967.- Aleksandar Djordjevic, jugador serbio-español de baloncesto.

## |DEFUNCIONES|

1994.- Jesús Otero, escultor español.  
1996.- Alejandro Agustín Lanusse, político argentino.  
2001.- Marino Barbero Santos, juez español.  
2005.- Gerry Fitt, líder del Partido Socialdemócrata y Laborista del Ulster, 79 años.  
-Fernando Tomás Pérez González, ensayista y editor español.  
2007.- Gaston Thorn, ex presidente de la Comisión Europea.  
2010.- Raimon Panikkar, filósofo y escritor barcelonés.

## |SEGOVIA, DESDE FUERA|

## Elogio del andrajo

TERESA SANZ NIETO

Desde Valladolid



ME DICE MI CONFIDENTE: "con la chatarra hoy se gana dinero". En tiempos de crisis lo único verdadero son las materias primas: el oro, el trigo, el cobre. La basura, que no es materia prima carnal, sino prima de segunda o tercera generación, de pronto interesa. Después de varios años buscando el contenedor para llevar el papel usado de la oficina, ahora vienen a buscarlo todas las semanas. En el súper de abajo tiran a las nueve de la noche las existencias pasadas de fecha, y a las nueve y cuarto ya hay una familia junto a los contendores, seleccionando lo que merece la pena. El otro día protestaban los chatarreros porque en Hacienda querían que cotizaran por lo que ganan cada vez que un tipo dice: "lévense lo que quieran, el asunto es que quede limpio". Los inspectores quieren que se sepa qué hay de oro en lo que no reluce. Cuando vivíamos en el reino de Midas, poco importaba una chatarra aquí y otra allá; pero esos tiempos se acabaron, y ahora no hay ninguno más pobre que nosotros, mientras no demuestre lo contrario.

Hago la limpieza anual. Tiro conservas caducadas, botes medio terminados, revistas, ropas y zapatos muy viejos, juguetes rotos, algún adorno

inútil que me molesta; lo que se quedó pequeño y puede servir irá a la parroquia del barrio. Ahora te cogen todo en cualquier parte, porque hay cola para los repartos cada semana. Cuando levanto la tapa del contenedor me entra un sudor frío, y temo que en esas bolsas haya algo de valor de lo que me arrepentiré desprenderme. Algo que me podría alimentar o abrigar cuando esta crisis acabe con todos nosotros y nos arroje a vivir debajo de un puente, dejando de ser respetables ciudadanos que tiran basura a ser ciudadanos, también respetables, que rebuscan en la basura.

Junto a la plaza mayor de Valladolid, en los sótanos de San Benito, sala municipal de exposiciones fotográficas, se expone la obra de un mol-davo ya fallecido, Miroslav Tichý. Su biografía dice que tenía un privilegiado ojo fotográfico. Por lo demás, era un tipo raro que iba permanentemente cubierto por un abrigo viejo de su padre, que preparaba sus cámaras con latas, gomas elásticas y porquerías varias que rescataba de la basura y que utilizaba unas gafas reconstruidas con cinta de celo. Cada día, durante años, Tichý gastaba tres rollos de película, sin mirar por el visor y un poco al tun tun. Bueno, no tanto, porque casi siempre los fotografiados eran los cuerpos

de mujeres, jóvenes y guapas, a las que el reportero no incomodaba porque no creían que con semejante facha y tales cámaras pudiera de verdad hacer fotos. Veo el trabajo del artista, le escucho filosofar en un documental que proyectan junto a la exposición. Un par de chicas perflautas escuchan atentas las palabras de Miroslav, apóstol del no consumo, entrevistado en su taller chatarrero.

A la vuelta miro de otra manera el carro del indigente del barrio, que aparca siempre en la misma acera. En estos días de verano la carga que lleva ha doblado su volumen, seguramente gracias a gente que, como yo, ha tirado trastos a la basura. Duerme por ahí, en algún sotechado, y por la mañana lía el petate y lo rodea de decenas de bolsas de plástico con cachivaches cubiertas por una lona sujeta con cuerdas, unos cuantos palos de fregona y un par de paraguas.

Entro en el súper a comprar cuatro cosas. La cajera me despierta: "¿Necesita una bolsita o lleva una?". De nuevo me toca comprarla, y embolso la comida a toda prisa, sintiéndome culpable. Por atentar contra el medioambiente, por olvidadiza, por manirrota. Por todo, en general. Me pregunto si la cajera me daría la absolución.

## |TRIBUNA| JOSÉ LUIS CASLA MARTÍN

DESDE SIEMPRE, pero quizás aún más en los confusos, tensos y convulsos tiempos que nos

ha tocado vivir, confiar o gozar de la confianza de alguien o de algo, es digno de tener en cuenta y de concederle al alto valor que hoy en día tiene, a la par de sentirse afortunado por un sentimiento que no parece estar en sus mejores momentos.

Hasta Los mercados, la bolsa, en general, el capital y sus acólitos, se mueven, deciden y obran, según nos dicen ellos mismos, por una cuestión de confianza. A nivel personal, resulta imprescindible y necesario saber que podemos creer en alguien, depositar en las personas que nos rodean la capacidad de decidir por nosotros o viceversa, en definitiva, poder experimentar la tranquilidad que todo ello supone.

Confiar sin embargo en un grupo social o económico, es sin duda harina de otro costal. No siempre poseemos los elementos de juicio necesarios para poder emitir un juicio de valor con garantías de éxito, y así, nos encontramos con entidades cuya actividad reside en el movimiento de los activos dinerarios, cuya respetabilidad nos es difícilmente accesible como para poder juzgarlos y opinar si son confiables o no.

Leo en una publicación de alcance nacional, la confianza que inspiran diferentes instituciones y grupos sociales, adjudicándoles una nota que va

## Una cuestión de confianza

desde es el que inspira mayor confianza, los científicos, hasta los que se encuentran en el extremo contrario, los políticos.

Aprueban entre otros, los médicos, la universidad, la policía, la sanidad, el rey -que no la monarquía- y hasta los notarios. Suspenden entre otros muchos, el defensor del pueblo, los jueces, los bancos, los funcionarios, los obispos -están los quintos por la cola-, los bancos y la televisión.

Que aprueben con la mejor nota los científicos, me parece una buena muestra de la salud cultural de este país, aunque mantengo mis reticencias en cuanto a ello, así como que consiga buena nota la universidad. En cuanto al extremo opuesto, que los políticos estén a la cola, me parece elemental visto la panda de cantamañanas, mangantes y corruptos que pululan por ahí, de la cual la gente está más que harta y así lo manifiesta abiertamente.

Tampoco sorprende ver a los obispos en un puesto humillante, pero que se lo han ganado a pulso, así como la iglesia católica, de la cual están bastante hartos mucho de sus fieles, como está ocurriendo con la aparatosa, costosa y extravagante visita del Papa a Madrid, que está absolutamente fuera de lugar para una iglesia que debería ser de los pobres y que organiza unos fastuosos es-

pectáculos que son propios de un poder eminentemente terrenal.

Especialmente triste es el caso de los jueces y del defensor del pueblo, ambas instituciones básicas y pilares de un estado democrático, y que quedan por los suelos. En cuanto a los bancos, están en el lugar que les corresponde y que se lo han ganado a pulso, por lo que nada que objetar al respecto.

Por último, la televisión, cada día más chabacana, vulgar y denigrante, con individuos incultos y vociferantes que dedican horas al cotilleo, el insulto y en general a la banalidad más inculta que verse pueda y que desgraciadamente refleja el nivel de una importante parte de la población.

Resulta desalentador, contemplar cómo la mayoría de los integrantes de esos vulgares programas que atentan contra la más elemental de las sensibilidades y que de tanta audiencia gozan, sean mujeres, tanto las protagonistas, celebrities o nuevas y espantosas famosillas, como las tertulianas - nombre que ofende adjudicarles - y que no entiendo cómo las organizaciones feministas no han denunciado. En tertulias serias, que las hay, apenas se ven representantes femeninas, mientras que en las que citamos, abundan por doquier.

No es lógico ni deseable. La condición femenina se ve así, si no denigrada, sí injustamente considerada, una vez más.

## |FRUTOS DE FRUTOS| MADRIGAL





[EL POSO DE LOS DÍAS] JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

## Ayudas morales

**V**OLUNTARIAMENTE voy a omitir nombres, porque me parece que contar un sucedido desnudo de los mismos, proporciona a la narración una frescura que de otro modo, se vería empañada por prejuicios y subjetividades de esas que al tratarse de ciudades pequeñas, suelen tender a la mala leche.

El presidente a la sazón de la Gimnástica Segoviana, acuciado e indescriptiblemente agobiado por la situación económica que el Club atravesaba, se dirigió a un Organismo Oficial de la ciudad del que no pudo dar más datos que el que ahora se cuestiona la conveniencia de su continuidad existencial. Que pena que no haya ahora filósofos como Sartre, de los que echar mano, para que disertaran desde una perspectiva esclarecedora sobre el existencialismo de ciertas áreas de la Administración del Estado y la náusea que provoca el conocer las tripas de las mismas.

Pero a lo que iba, que me conozco, y como coja la catorce especial y el camino verde que va a la ermita, lo mismo tengo que pedir asilo político en Libia, ahora que va a ser una democracia modélica, en cuanto aparezca alguien con la cabeza de Gadafi y la mano en plan egipcio para trincar el millón de dólares que ofrecen los sublevados por la misma. Eso sí, tiene que llevar las antiparras esas de sol que se ponía ante los mandatarios extranjeros para echarles el mal de ojo sin que se no-

tase, y el gorro de cocinero curre, de color ala de mosca, con el que mezclaba salsas y potajes. La ministra Chacón podía conseguir esa cabeza, ella tan dispuesta siempre, sobre todo cuando Rubalcaba no está delante, y así, gracias a la recompensa percibida, no tendríamos, de momento, que magrear demasiado la Constitución. Los alemanes, en cuanto ven un pequeño detalle de atención al parche, dejan fluir su confianza y comienzan a cantar el Lili Marleen, acordándose de Hans Leip, que fue quien la compuso siendo soldado en activo durante la primera guerra mundial.

Ven como llevaba razón al decir que la prosa me arrastra por los pelos y no me permite centrarme en lo que quería contar. El presidente de la Segoviana, previa cita solicitada, fue recibido por el Presidente de la Entidad de la que no considero necesario citar su nombre por si tienen que cambiar el rotulo. Ya en su presencia le espetó de la manera más gráfica posible el descalabro económico que atravesaba el Club, poniendo un especial énfasis en el transmitir los beneficios que la buena marcha del mismo podía reportar a la Ciudad. No se si me equivoco ortográficamente, porque entre las mayúsculas y los minúsculos me hago un lío.

El Presidente de la Entidad tantas veces mencionada, hombre que poseía un toreo tan recogido como el de Belmonte, que al tener los pies planos, te-

nia que atornillarse en el albero, pero que si se precisaba una verónica dejaba en pañales a Victoriano de la Serna, tras escuchar atentamente la perorata y la suplica, puso cara de dominus vobiscum, omitiendo el et cum espíritu tuyo, y le hizo saber el disgusto que le proporcionaba el no poder atender a sus pretensiones de ayuda monetaria, dado que los presupuestos ya habían sido aprobados. No obstante, añadió, incrementando la estudiada compunción de su semblante, cuente usted con toda mi ayuda moral que espero traslade a la plantilla y a los socios. Vamos, que se tiró un moco que dicen en mi pueblo.

El presi de la Gimnástica, sujetando con el bocado de sus muchas tablas en el ruedo de la vida, todo cuanto su cuerpo le pedía, se limitó a decir con un acento de esos que revolotean antes de encontrar la letra sobre la que posarse. Mire usted señor Presidente, yo cuando necesito ayuda moral me bajo a los Carmelitas.

Los alemanes no quieren ayudas morales sino el que negro sobre blanco pongamos en nuestra Carta Magna: No volveré a hacer el golfo y a meter la mano en los cajones. Y gracias a que no nos lo hacen escribir cien veces, como aquellos castigos que sobre la pizarra nos exigían eternizarnos escribiendo la frase que el maestro estimaba más pedagógica y favorable al escarmiento. Lo de arrepentirse lo dejo 'para otro día'.

[EL PUNTO] APULEYO SOTO

## Veraneario 2011 (XVI)



**LOS PANADEROS.** Tierra de sabor y tierra de pan, llevar y amasar y hornear es Castilla la Vieja, que ahí está la segoviana/pedrazana

Silvia Clemente para hacérselo saber y gustar. Voy a Cerezo de Abajo, Cantalejo, Hontalbilla, Cozuelos, Fuentesauco y La Villa, y me vuelvo con pan, con panes, redondos como parvas. Una delicia. No sé comer sin pan. Los panaderos se anuncian en sus furgonetas ambulantes y paisanos y turistas se lo llevan bien cocido bajo el brazo. Luego asarán unas chuletas de palo al sarmiento, y el festín será completo con unas hojas de lechuga y de cebolla, ¡qué lechugas, qué cebollas, qué huertos en la solana de los vallecicos! Y la ministra del ramo sin sin enterarse. Sin enterarse de que hay que ayudar más al campo, que es el que nos da de comer. Y beber.

**UNA NIÑA SOLA.** Como una flor plantada en la ribera del río Duratón que suena y sueña en la villa caudal de Fuentidueña que asiento y torreón de reyes fuera, ríe una niña al Alba y, pasajera, el agua la deshoja y la despeña y estrellada su boquita sonrisueña porque el amor fue solo una quimera. Plantada está la niña y se la lleva

la torpe incomprensión de no saber adónde se va el río de la vida. Bebo el viento y el agua que ella beba, pido que me la intenten retener y dejo abierta en par la puerta de mi herida.

**POR PEDIR QUE NO QUEDE.** Marruecos reclama al gobierno español la mitad de los ingresos de La Alambra, como "puente de amistad" entre ambos pueblos. ¡Toma ya! Hazte el bueno y regala subvenciones a "los países amigos", que ya vendrán sus cuervos -entiéndase ministros de Cultura- a sacarte hasta los ojos, si pueden.

Vi La Alhambra hace muy poco y me dio pena contemplar la Fuente de los Leones transplantada del patio de los arrayanes y en reparación desde hace... ¡cinco años! La Junta de Andalucía no dispone de dinero para dejarlos bonitos, vaya por Dios y por Alá. Allá ellos, que lo nuestro es nuestro. ¡Y lo visitan tres millones de turistas al año! ¿Por qué usted no?

**LA PINTORA BENE.** Amo los cuadros de la "salamanquesa" Bene Gómez, residente en Segovia, que además es poeta, como Bécquer, Lope de Vega, Lorca, Alberti, Goethe, Víctor Hugo, etc, etc, que también pintaron. ¿Para cuándo una antología ilustrada por ellos mismos? Estamos por verla y leerla. Así sea, editores míos.

[TRIBUNA] MIGUEL VELASCO

## En respuesta a Manuel Álvarez sobre el baño en el Pontón

**N**O HAN ENTENDIDO ustedes nada. ¡ah! y el veneno -como usted bien sabe- sólo pueden destilarlo aquellos seres de mente obtusa, sin capacidad para otra cosa. Que no es mi caso. Aplíquense.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR  
CARLOS HERRANZ CANO  
CONSEJERA DELEGADA  
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo  
Aurelio Martín González

Gerente  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución  
Miguel Casado Rubio

Director  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

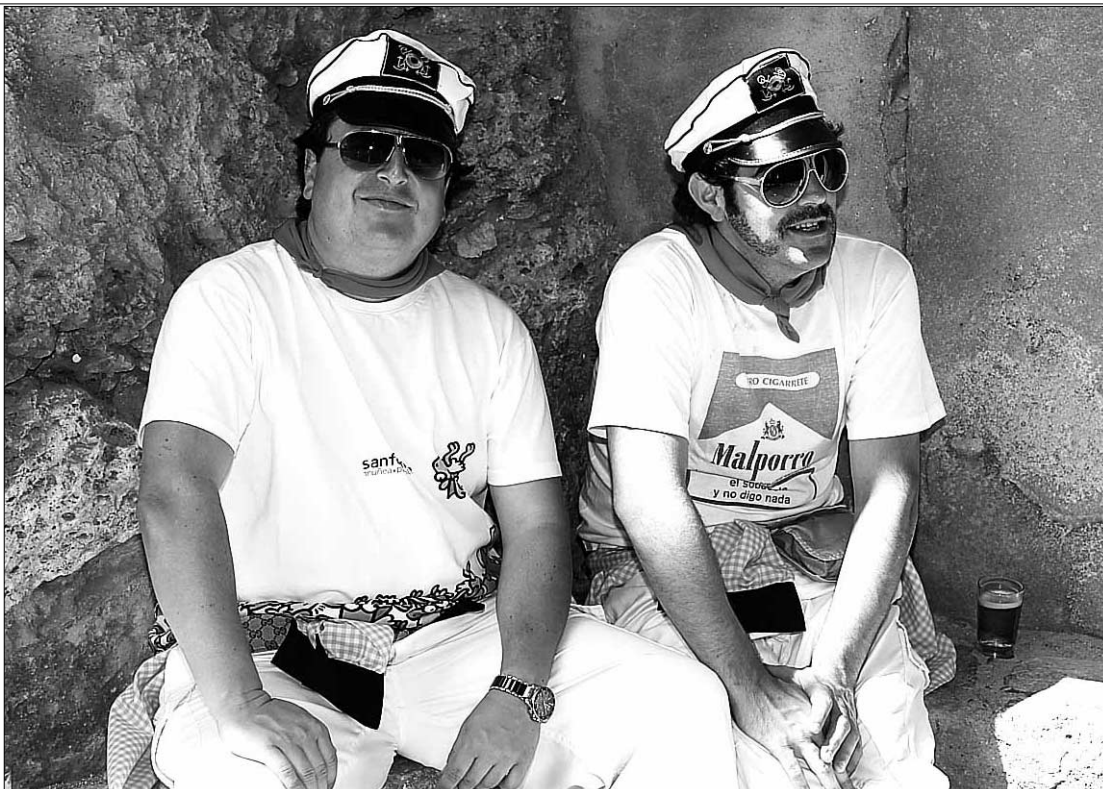
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: DIEGO DE MIGUEL

## Bohemios de alta mar

Como dos marineros que acaban de tomar tierra después de un largo y cansado viaje, así se encontraban estos dos vecinos de la localidad de Sepúlveda tras iniciarse oficialmente sus fiestas ayer al mediodía. Con semblante sonriente, pensativo y un toque bohemio propio de quien navega en alta mar, sus caras muestran satisfacción ante unos festejos multitudinarios y cargados de actividades. Sus gorras dicen de ellos que, seguramente, en más de un 'charco' se meterán durante estos días...

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



### CASA DE LA TIERRA

CASA DE LA TIERRA, SEGOVIA

### Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia

La Casa de la Tierra (Plaza de la Tierra) acoge la exposición ‘La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro’. Hasta el mes de diciembre.

### FESTEJOS

#### Fiestas locales en los pueblos

Hoy día 25 jueves celebran San Juan Bautista en Pradales; San Bartolomé en Armuña, Riaguas de San Bartolomé y San Martín y Mudrián; y San Luis en La Granja. Mañana, día 26, festejan a San Mamés en Arevalillo de Cega; y el sábado a San Agustín en Torreadrada, a San Vitores en Grajera y al Santo Cristo en Labajos.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

# AGENDA

## Centro de Reconocimiento Médico

San Agustín 16 (frente policlínico) Tel. 921 46 29 51

### Permisos de conducir

### Permisos de armas

### Licencias... Etc...

### HOY

# 26

agosto de 2011

Faltan 129 días

### Santoral

Santos: Ceferino, Segundo, Victoriano y Alejandro.

### TELÉFONOS DE URGENCIA

#### Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL .....921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA ... .921414700  
PROTECCIÓN CIVIL .....921759115  
GUARDIA CIVIL .....062 Y 921426363  
ÍNF DE CARRETERAS .....921417131  
BOMBEROS SEGOVIA ....921422222  
BOMB. COCA .....921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA .....921540000

#### Servicios sanitarios

EMERGENCIAS .....061  
HOSPITAL GENERAL .....921419100  
HOSP. POLÍCLINICO .....921419100  
H. MISERICORDIA ....921460115-16  
CRUZ ROJA .....921440202  
URGENCIAS .....921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) .....900100036

#### Transportes

RADIO TAXI .....921445000  
ESTACIÓN RENFE .....902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES .....921427707

#### Otros

EMERGENCIAS .....112  
TURISMO .....921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) .....902 22 88 88  
CORREOS .....921461949

#### Instituciones

SUBDELEGACIÓN G. ....921759000  
JUNTA CASTILLA Y LEÓN ..921417384  
DIPUTACIÓN .....921113300

#### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA .....921419800  
AYLLÓN .....921553000  
CANTALEJO .....921520001  
CANTIMPALOS .....921496009  
CARBONERO EL MAYOR ..921560002  
COCA .....921586011  
EL ESPINAR .....921181700  
FUENTEPELAYO .....921574000  
MOZONCILLO .....921577392  
NAVALMANZANO .....921575002  
N. ASUNCIÓN . 921580036  
NAVAS DE ORO .....921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA .....921449354  
RIAZA .....921551016  
SAN ILDEFONSO .....921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA .....921594036  
SEPÚLVEDA .....921540000  
TURÉGANO .....921500000  
VILLACASTÍN .....921198008

### EXPOSICIONES

#### Las huellas de la Química

Muestra ‘Las huellas de la Química, las huellas de Segovia’, en la Biblioteca de la Academia de Artillería. Hasta el 16 de noviembre. Información, en el Centro de Recepción de Visitantes (Azoguejo, 1).  
ACADEMIA DE ARTILLERÍA

#### Pablo Matamala

Muestra de pinturas de Pablo Matamala Moro, en el Bar Santana hasta el 31 de agosto.  
CAFÉ-BAR SANTANA

#### Ramón Sanmiquel

Muestra de dibujos de Ramón Sanmiquel en el café-bar Zarzamora, junto a la plaza de San Esteban. Hasta el día 31 de agosto.  
CAFÉ-BAR ZARZAMORA

#### Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia

La Casa de la Tierra (Plaza de la Tierra) acoge la exposición ‘La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro’. Hasta el mes de diciembre.  
CASA DE LA TIERRA

#### Vidrieras de la Catedral de Segovia

Primera vidriera restaurada en la Catedral del grupo del S. XVI en el que trabaja el equipo de Vetraría Muñoz de Pablos. Hasta septiembre.  
CATEDRAL DE SEGOVIA

#### Isabel de la O

Exposición ‘Encuentros’, de la artista Isabel de la O, en la galería La Rreja (Fernández Lareda, 17). Hasta el 28 de agosto.  
GALERÍA LA REJA

#### Oswaldo Guayasamín

Muestra “Oswaldo Guayasamín 1919-199” en la galería ‘Un enfoque personal’ (junto al entlosado de la Catedral) con serigrafías origina-

les del artista ecuatoriano. Hasta el día 31 de agosto.  
GALERÍA “UN ENFOQUE PERSONAL”

#### Jesús Navarro

Exposición de las ilustraciones de Jesús Navarro, “Caminos, deseos y apariencias”, en las vitrinas de la Librería Diagonal (Conde Sepúlveda, 1). Hasta finales de agosto.  
LIBRERÍA DIAGONAL

#### Guerín, Moro y Esteban Vicente

Muestra de José Luis Guerín para el Museo ‘Esteban Vicente’. Se trata de una instalación audiovisual que gira sobre la relación entre cine y pintura. Hasta el 28 de agosto. ‘Moro Instalación’, recreación de las intervenciones que ha realizado José M° Moro en múltiples plazas y calles. Hasta el 28 de agosto. “Esteban Vicente. Colección permanente”.  
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

#### Diego Etcheverry

“Artwork exhibition”, pinturas, objetos y obra gráfica del uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 31 de agosto.  
MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

#### Colección Granados

Hasta el 7 de noviembre, la muestra “Semblantes. Colección Granados”.  
TORREÓN DE LOZOYA

#### Isabel Albertos Johnston

La muestra ‘El miedo a ser invadido’, de la artista Isabel Albertos, podrá disfrutarse en el Torreón de Lozoya hasta el 11 de septiembre.  
TORREÓN DE LOZOYA

#### Rafa de Miguel

Pinturas de Rafa de Miguel en el Museo del Trillo de la ciudad de Cantalejo. Hasta el 29 de agosto.  
CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

#### Isaac Martín

De 17.00 a 20.00 horas se puede disfrutar en el Centro Social-Complejo Deportivo ‘Los Escobares’ de La Lastrilla la Exposición de Acuarela, Óleo y Dibujo del artista segoviano Isaac Martín.  
LA LASTRILLA. CENTRO ‘LOS ESCOBARES’

#### Irene Córdoba Cámara

Muestra pictórica “Haciendo camino”, de Irene Córdoba Cámara en el bar Telaraña’s en la localidad de Pajares de Pedraza. Fines de semana durante el mes de agosto.  
PAJARES DE PEDRAZA. BAR TELARAÑA’S

#### Carlos León

Muestra “Fuego, lluvia y cenizas”, de Carlos León, en la galería ArteSonado, hasta el 14 de septiembre.  
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

#### Colectiva

Colectiva “Un verano para recordar”, con obras de trece reputados pintores nacionales y extranjeros con el estío como fuente de inspiración. Además se exhiben tres esculturas originales de Dalí, Víctor Ochoa y Eduardo Ortiz. Hasta el 30 de septiembre.  
REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

#### Acuarelas

Muestra colectiva de acuarelas, de artistas tan varipintos como Carmen Bombín, Chus Bella, Félix Guerra o Alberto Carrillo. Hasta el 28 de agosto, en la galería Zaca de La Granja (Plaza del Vidriado, 3).  
REAL SITIO. GALERÍA ZACA

Viernes 26 11:00 h. GRAJERA. CHARANGA CUBALIBRE 19:30 h. PECHARROMÁN. VALTIENDAS. LA TALANQUERA DE SEGOVIA 23:50 h. MARTÍN MIGUEL. NUEVA CÓDICE

www.restauranteduque.es

Ctra. de Soria, Km 172  
Sotosalbos (Segovia)

921 403 013 616 908 577

- Jardines en un entorno natural
- Salones con una exquisita decoración
- Hotel Rural con encanto
- Organización de todos los detalles de la boda

La Finca de Duque

tu Boda con la garantía Duque

### ARTE7

Programación hasta el 25 de agosto. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

#### Conan el bárbaro (3D) (117 m.)

Viernes 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.50, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.50, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.15 y 22.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

#### Super8 (114 m.)

Viernes 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.50, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.50, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.15 y 22.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

### CINEBOX

Programación hasta el 30 de agosto. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

#### Los pitufos

Todos los días: 17.50 h.; sábados y domingos: 15.50 h.  
AUTORIZADA PAR TODOS LOS PÚBLICOS

#### Lo contrario al amor

Todos los días, 18.00 h., 20.10 h., 22.15 h.; viernes y sábado, 00.25 h., sábados y domingos, 16.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

#### Zooloco

Todos los días, 18.10, 20.15 y 22.25 h.; viernes y sábados, 00.35 h.; sábados y

#### Zooloco (102 m.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

#### Los pitufos (105 m.)

Viernes, 18.00 h.; sábado y domingo, 16.00 y 18.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

#### Conan el bárbaro (117 m.)

Viernes y sábado, 20.00, 22.16 y 00.30 h.; y de domingo a jueves, 20.00 y 22.15

#### Los pitufos

Todos los días: 17.50 h.; sábados y domingos: 15.50 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

#### Conan el bárbaro (3D)

Todos los días, 17.55, 20.10 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

#### El origen del planeta de los simios

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

#### Los pitufos

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

#### Capitán América 3D (127 m.)

Viernes y sábado, 22.20 y 00.30 h.; y de domingo a jueves, 22.20 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

#### El Origen del Planeta de los Simios (107 m.)

Viernes, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 y

#### Los pitufos

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

#### Destino Final 5

Todos los días, 18.05 h.;viernes y sábados, 0.05 h. sábados y domingos, 16.05 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

#### La boda de mi mejor amiga

Todos los días: 19.00, 21.40 h.; viernes y

00.30 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.10 y 22.20 h.; de lunes a jueves, 18.00. 20.10 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

#### La boda de mi mejor amiga (125 m.)

Viernes, 19.30, 22.00 y 00.20 h.; sábado, 17.00, 19.30, 22.00 y 00.20 h.; domingo, 17.00, 19.30 y 22.00 h.; y de lunes a jueves, 19.30 y 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

sábados: 00.20 h.; sábados y domingos, 16.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

#### Capitán América: el primer vengador

Todos los días, 18.45 y 21.30 h.; viernes y sábados, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.15 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

#### Manual d'amore 3

Todos los días, 19.50 y 22.20 h.; viernes y sábado, 00.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS





**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA:** HOY: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).  
**MAÑANA: Día y noche:** Gallego Sanz. Juan Bravo, 34 (junto a Casa de los Picos).

**EL ESPINAR:** Esta semana, farmacia en San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES:** Las 24 horas, las oficinas de las localidades de Cantalejo, Boceguillas, Arcones y La Granja.  
**De 10,00 a 22,00 horas,** las de Aguilafuente, Olombrada y Nava de la Asunción.  
**De 10,00 a 20,00 horas,** la de Navas de San Antonio.



Restaurante

**Edulis**

Consulte presupuesto para su celebración

**921 49 31 23 • ENCINILLAS**

**Luis Moro**  
 'Trilogía' (2008-2011) es una selección de las series Reflejos, Papaloapan y Xoloitzcuintles del pintor Luis Moro. Termina hoy viernes 26 de agosto.

RIAZA. GALERÍA FONTANAR

**Daniel Gil Martín**  
 La muestra 'De cerca' del pintor Daniel Gil Martín viaja al Centro Social Caja Segovia en Santa María la Real, hasta el 6 de septiembre, de lunes a sábado de 19 a 21 h.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA. CLAUSTRO

**Álvaro Chavarri**  
 Muestra de collages de Álvaro Chavarri Colón de Carvajal en La Galería del Rancho, en Torrecaballeros. Hasta el día 25 de septiembre.

TORREBALLEROS. LA GALERÍA DEL RANCHO

## MÚSICA

**'Vete al fresco' 2011**  
 Continúan las actuaciones en terrazas con el festival 'Vete al fresco'. Hoy viernes, a las 21.00 h., actuación del trío de jazz Rodrigo Muñoz en la terraza de 'Tómate un café aquí'; a las 22.00 h., Lucía Molina (jazz-bossa) en el restaurante Casares y Música popular en el bar Maype.

SEGOVIA. VARIOS LUGARES

**Música en los corralillos**  
 Durante este fin de semana tendrá lugar el ciclo de música en los Corralillos. Hoy viernes a las 20:30 h., grupo 'Los Torronchos' en el corralillo del Patín; mañana sábado a la misma hora, Olga María Ramos, en el corralillo del Rastrillo; y el domingo 28, grupo Francisco de Goya en el corralillo de San Sebastián.

SEGOVIA. VARIOS LUGARES

## TEATRO

**Yuda. Regreso a la Judería**  
 Los días 25, 30 y 31 de agosto a las 21.00 h. se realizará una visita teatralizada nocturna recorriendo los distintos rincones de la Judería, mostrando al espectador de forma novelada y amena las costumbres, el lenguaje y la música de la comunidad hebrea que vivió en Segovia hasta la expulsión de 1492. Precio adultos: 10 euros; niños, 5 euros.

SEGOVIA. JUDERÍA

## CINE

**IV Edición del Ciclo de Cine Israeli**  
 El próximo sábado día 27 a las 22.00 h., en el patio de la Casa de Abraham Seneor, se proyectará la tercera película del ciclo: 'La burbuja'. Precio: 2 euros. Las entradas se pueden adquirir en www.reservas-desegovia.com y en el Centro de Recepción de Visitantes.

SEGOVIA. CASA DE ABRAHAM SENEOR

## OTRAS ACTIVIDADES

**Mercado de Antigüedades y segunda mano**  
 El sábado 27 de agosto tendrá lugar en la plaza de la Constitución de El Espinar el mercado de Antigüedades y Segunda mano con un horario de 10:00 a 15:00 horas.

EL ESPINAR. PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN

## CONVOCATORIAS

**Ayuda contra la hambruna**  
 Unicef Segovia hace una llamada a la ciudadanía para paliar la gravísima situación que está viviendo la zona del Cuerno de África por la hambruna que padece la población a causa de la sequía. Esta ONG ha abierto una cuenta en Caja Segovia en la que se pueden ingresar los donativos.

SEGOVIA. UNICEF

**Premios de fotografía 'Cada lugar, una historia'**  
 La Fundación Patrimonio Histórico convoca, en colaboración con Sercam, la primera edición de los Premios de Fotografía 'Cada lugar, una historia'. El plazo se cierra el 6 de septiembre.

SEGOVIA

**Cursos gratuitos de Ibecon**  
 IBECON organiza cursos gratuitos para trabajadores y desempleados de Castilla y León, de gestión de residuos, prevención de riesgos laborales, manipulación de alimentos, gestión fiscal y gestión contable. Comienzan en septiembre. 983456470.

VARIOS LUGARES

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismo-desegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Y puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Lunes y martes, cerrado.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10,00 a 12,30 h. y de 16,15 a 18,30 h. Domingos, de 10,00 a 11,30 y de 16,15 a 18,30 horas.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Laborables excepto lunes de 18,00 a 21,00 h. Sábados y festivos de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10.: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábados, de 11,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h. Visitas guiadas. Tlf.: 921460613/15.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado fiestas locales.

**MUSEO ZULOAGA** Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** De martes a sábado, en horario de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes,

cerrado. c/ San Agustín, 12.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS** (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00. Sábado de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 y domingos de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.00 h.

**BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA** Invierno, de lunes a jueves de 09.30 a 13.30 y de 15.30 a 18.00 h.; viernes, de 09.30 a 13.30 h. Verano, de lunes a viernes, de 08.00 a 13.00 h. (c/ San Francisco, 25).

**PALACIOS DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras. Información tlf.: 921 470019 y 921 470020.

Los recintos de la ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, piscifactoría y Jardín de la Real Botica, permanecerán cerrados hasta junio

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. Hasta el 31 de marzo de 2011, de lunes a viernes, domingo y festivos, de 10.00 a 15.00 h.; sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**CASTILLO DE COCA** Tlf. 921 58 66 22. Días laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 18,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Cerrado primer martes de mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** Tlf. 92114 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados, domingos y festivos, pases a las 12,00 h, y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30 h.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 h. Resto de días, visitas a las 13,00 y a las 17,00 h., previa reserva. Visitas de grupos en tlf.: 921-509825.

**CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga** Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** Km. 127,5 de la carretera de La Granja al puerto de Navacerrada (CL-601). Abierto al público todos los días. Entrada gratuita. Horario de apertura a partir del 1 de mayo; de 09.00 a 18.00 h



## AGENDA SOCIAL



**Cumpleaños.** Hoy 26 de agosto **Gonzalo** cumple 5 años. Te deseamos que disfrutes mucho con tus primos y amigos. Un beso muy grande de toda tu familia.



**Cumpleaños.** Felicidades. Esta niña tan bonita se llama **Lorena** y hoy hace 7 añitos. Felicidades de parte de su hermana Blanca y sus padres César y Yoli. Un beso de toda su familia.



**Boda.** ¡¡Ya es hora de que os caseis!!! **Cristobal:** A ver si te haces una caja fuerte bien segura en tu casa, porque te llevas una joya única. Que sepas que no la puedes devolver!!! Besos de todos: Paula y Elena, Maria y Pablo, Natalia y Jesus, Javi y Raquel. Felicidades!!!



Bodas

Celebraciones familiares

Reuniones de trabajo

• Cuidamos hasta el más mínimo detalle

• Contamos con dos espacios totalmente independientes para que gocéis de la privacidad que buscáis y contéis con un espacio diseñado especialmente para vuestras necesidades

• El menú es amplio, adaptado a todos los gustos, con diferentes opciones para elegir entre diferentes platos

• La tranquilidad, y el silencio que invita a la concentración, crean un ambiente ideal para las reuniones de trabajo, seminarios ...

Avda. Padre Claret, 2 - 4

921 43 69 12

www.aqqueducto.com





## Llegó la explosión acuática

BERTA CALVO / SAN ILDEFONSO

El agua fue ayer el protagonista absoluto de la tarde, pues dibujó un espectáculo que presenciaron alrededor de doce mil personas procedentes de toda la geografía del país maravillados ante la puesta en marcha de las ocho fuentes del jardín del Palacio.

Los peñistas y visitantes no se perdieron el momento en el que cada una de las fuentes comenzaba su correspondiente explosión acuática y, pese a que se escucharon protestas por las medidas tomadas por Patrimonio Nacional para prohibir el baño, las miles de personas respetaron en todo momento las normas y disfrutaron igualmente de un espectáculo que sólo se repite tres veces al año (el 30 de mayo, el 25 de julio y ayer, 25 de agosto, festividad de San Luis).

Así, centenares de peñistas y

vecinos creyeron que con estas medidas la fiesta del agua se desluciría, pero no fue el caso porque, pese a las importantes medidas de seguridad que se habilitaron en las inmediaciones del Palacio y en cada una de las fuentes, la gente saltó, cantó, rió, se mojó y disfrutó porque la cordura reinó en todo momento.

Procedentes de Salamanca, de Alicante, de Madrid, así como de China o de Francia, entre otros lugares, muchos de los asistentes que contemplaron los juegos del agua por primera vez, no se creían lo que estaban viendo y, móviles y cámaras de última generación en mano, procedieron inmediatamente a inmortalizar aquel momento. "Somos de Madrid y es la primera vez que venimos y nos ha encantado. ¡Menos mal que no nos hemos mojado!", comentaban alegres dos señoras mientras se apar-



Espectacular imagen de los asistentes en la fuente de la Cascada. / JUAN MARTÍN

taban del enorme chorro de agua que manaba de la fuente de La Fama.

Casi dos horas llevaron de una zona de los jardines a otra a una marea de peñistas, vecinos granjeños y demás visitantes, que dibujaron un paisaje único y sofocaron el calor con el agua de las ocho fuentes: la Carrera de Caballos, la Cascada Nueva, los Vientos, el Canastillo, las Ocho Calles, las Ranas, los Baños de Diana y la Fama.

**MI PREFERIDA** Muchos no sabían por cuál decidirse pero otros rápidamente se decantaron por su favorita: "El Canastillo es la más espectacular, pues comienza lentamente y el agua después va subiendo y, si estás cerca, no te enteras de que te estás empapando", comentó una visitante que presenciaba los juegos del



Tel. y Fax 921 47 18 03  
Polígono Las "Eras" - Parcela 12  
SAN ILDEFONSO (Segovia)  
info@tapiasrueda.com



**TAPIAS RUEDA**  
CONSTRUCCIONES  
Y SERVICIOS, S.L.





# AL DÍA | UNA OPORTUNIDAD PARA CONOCER LA CULTURA JUDÍA

Conferencias, visitas guiadas, degustación de tapas y menús sefardíes, jornadas de puertas abiertas y conciertos, son algunas de las actividades de la XII Jornada Europea de la Cultura Judía, que se celebrará del 1 al 4 de septiembre, con el objetivo de acercar el

conocimiento del legado y tradición judía. La principal novedad de esta edición reside en la inclusión en el programa de varias actividades vinculadas a internet, como la retransmisión "on line" de una conferencia y un concierto o la celebración de debates y actividades

a través de redes sociales como Facebook o Twitter. El Centro Didáctico de la Judería celebrará jornadas de puertas abiertas; y el día 4 también lo harán la Puerta de San Andrés, la Antigua Sinagoga Mayor y, la Sinagoga de los Ibáñez.



Momento en el que un operario abre la llave del agua en una de las fuentes. / J.M



Los asistentes quisieron inmortalizar el momento con sus cámaras. / JUAN MARTÍN

agua por segundo año consecutivo.

De frente al Palacio o en medio de paraje natural entre hermosos jardines inspirados en Versalles, las caras de admiración retrataron

multitud de imágenes que quedarán para siempre en el recuerdo de todos.

Y, dejando las polémicas a un lado, estos juegos acuáticos sirvieron para poner el punto y final a

las fiestas de este año en honor a San Luis, que quedarán marcadas por el ambiente festivo, las ganas de pasárselo bien y el respeto a las normas de una institución nacional.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las fiestas de La Granja en la página web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## «Nos han dicho que no nos podemos meter, pues no nos metemos»

El alcalde de la localidad, José Luis Vázquez, se posicionó a favor de la decisión tomada por Patrimonio Nacional antes de comenzar el espectáculo acuático de ayer por la tarde

B.C. / SAN ILDEFONSO

Minutos antes de comenzar el espectáculo de las fuentes monumentales, el alcalde de La Granja de San Ildefonso, José Luis Vázquez, dejó claro que la polémica suscitada por la decisión de Patrimonio Nacional, "no es más que

un hecho anecdótico y ha sido más la repercusión mediática que el ambiente general de los granjeños", aclaró.

Además añadió que dentro de un ambiente festivo como el que estaban a punto de concluir, no merecía la pena quedarse con el

lado más 'negativo'. "Nos han dicho que no nos podemos meter, pues no nos metemos. Pero ya está, tema resuelto y sigamos disfrutando del ambiente festivo que ha sido el protagonista durante toda esta semana".

En sus declaraciones puntuó

que durante las reuniones mantenidas con las peñas para diseñar la programación, "se les hizo ver el problema y ellos han sido los primeros que no han querido dañar ni la seguridad ni a la imagen pública del municipio", finalizó con sus palabras.

### 2 LAS FRASES

JOSÉ

VECINO DE LA LOCALIDAD



«Este año estamos algo más tristes porque no nos dejan meternos en las fuentes. Igualmente me parece complicado que haya tanta vigilancia como para poder controlar a las miles de personas contrarias a la decisión de Patrimonio».

ASCENSIÓN

VECINA DE LA LOCALIDAD



«He venido desde pequeña y no he notado que nada haya cambiado. Polémicas aparte, todo sigue siendo igual de espectacular y el ambiente es magnífico. Mi fuente preferida es, sin duda, el Canastillo».

MARÍA

VISITANTE DE SALAMANCA



«Vine una vez cuando era pequeña y no había vuelto a venir hasta este año. Esta vez he traído conmigo a la familia desde Salamanca y a todos nos ha encantado. Por muchas veces que vengas, las fuentes nunca dejarán de sorprenderte».

**TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.**

Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado

- DES RATIZACIÓN
- DESINSECTACIÓN
- DESINFECCIÓN
- TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
- EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA

C/ García Ayuso, 21 Valverde del Majano (SEGOVIA) Telf.: 921 46 06 59 [trasan@trasang.com](mailto:trasan@trasang.com)

EMPRESA AUTORIZADA OFICIALMENTE

**CORDERO Segolechal**

IGP Lechazo Castilla y León

Patrocinadores:

- ELASA
- CAJA RURAL DE SEGOVIA
- Grupo AVIGASE
- Diputación de Segovia
- DYC
- Fundación CAJA RURAL SEGOVIA

Telf. 921 52 08 27 - CANTALEJO [www.corderosegolechal.es](http://www.corderosegolechal.es)



FIESTAS DE SAN LUIS 2011

LOS JUEGOS DEL AGUA



Los peñistas disfrutaron y acabaron empapados, sobre todo en las cercanías de El Canastillo. / JUAN MARTÍN



Algunas granjeñas con las camisetas que velaban por la seguridad. / JUAN MARTÍN



La Cascada Nueva dibujó un paisaje lleno de color y a su puesta en marcha asistieron miles de personas. / JUAN MARTÍN



Imagen de una de las fuentes y sus espectaculares chorros. / JUAN MARTÍN

## El agua puso el broche final a las fiestas de esta edición

B.C. / SAN ILDEFONSO

Está claro que la principal atracción ayer en la localidad fueron los juegos del agua de las fuentes monumentales en los Jardines Reales, pero a lo largo del día se celebraron otras actividades que pusieron el punto y final a las fiestas en honor a San Luis de este año 2011.

Amenizada por la Banda de El Espinar, la mañana tuvo como protagonistas la procesión por las calles de la población y el encierro organizado por la Asociación Taurina y posterior suelta de vaquillas. Más adelante, la Plaza de los Dolores fue testigo del tradicional aperitivo popular ofrecido por el Ayuntamiento y con la colaboración de la peña 'El Carro'.

A la una de la madrugada, el grupo 'Cañón' amenizó la noche en una multitudinaria verbena, en la que los granjeños se despidieron de San Luis hasta el año que viene.

do por el Ayuntamiento y con la colaboración de la peña 'El Carro'

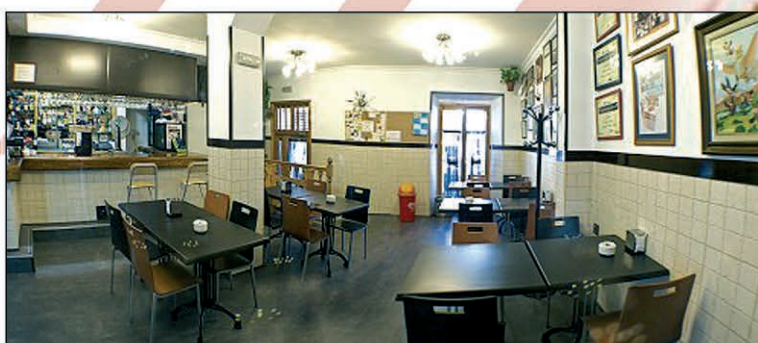


Decenas de personas acudieron al aperitivo ofrecido en la Plaza. / JUAN MARTÍN

Pizza  
**Dumbo**



[www.pizzadumbo.com](http://www.pizzadumbo.com)



C/ Infantes, 10 La Granja Telf.: 921 47 06 75



FIESTAS DE SAN LUIS 2011

FERIA TAURINA

# El tercer festejo de feria ofreció un magnífico espectáculo taurino

Extraordinario el encierro de Juan Pedro Domecq • Salieron en hombros Luis González y Manuel Escribano

## FICHA

### TOREROS

**Luis González**, de azul pavo y oro, estocada (oreja) y estocada y descabello (oreja). Salíó en hombros.  
**Manuel Escribano**, de verde botella y oro, pinchazo y estocada (oreja) y pinchazo y estocada (dos orejas). Salíó en hombros.

### GANADERÍA

De Juan Pedro Domecq, magníficos de presentación, con trapío y de serias encornaduras, variados de capa y de buen juego en conjunto, destacando los corridos en primero, segundo y tercer lugar, regulares cuarto y sexto y manso el quinto

### INCIDENCIAS

Registró tres cuartos de entrada en tarde con sol y nubes y grata temperatura. Presidió José Luis Vázquez, alcalde del Real Sitio. Presentes reina de fiestas y damas de honor de la Asociación de Jubilados y reina de fiestas y damas de honor de las fiestas, jóvenes agraciadas que ornamentaron en sitial preferente junto a la presidencia.

PABLO PASTOR / LA GRANJA

La festividad de San Luis, patrono del Real Sitio de San Ildefonso, tuvo un epílogo en lo taurino realmente notorio. Resultó un gratificante espectáculo con una corrida de toros en la cual rayaron a muy alto nivel los toros de Juan Pedro Domecq y los toreros cada uno en su medida y dimensión.

**LUIS GONZALEZ** Larga cambiada de hinojos para saludar a su primer antagonista. Por el pitón derecho desarrolla faena de estimables mulletazos que van tomando cuerpo a medida que avanza la labor torera. El toro fue perdiendo pujanza y el toreo vibración. La faena fue de fondo con sobriedad y buen gusto. Muletazos de mano baja abierto el compás y ligando cuando tocaba a su fin. Oreja.

Con el cuarto toro de la tarde, se hace aplaudir con fuerza al instrumentar repertorio con el capote. Toreo en redondo con buenas series que se jalean. Torería y muy buena

predisposición, quizás algo encimista pero aportando detalles y compostura. Cuajó dos buenas tandas que fueron preludio de dos más en terreno comprometido y realizado con gallardía y esplendor. Cortó otra oreja que le impulsó hacia la salida de la plaza en hombros.

**MANUEL ESCRIBANO** El sevillano anda en buen momento y ello repercute en un grado de seguridad que le otorga firmeza y plenitud. Seis verónicas y media de cierre superiores. Rehileó con lucidez en tres pares aclamados por el público. Excelentes mulletazos a media altura, con suave templanza y armonía. Estética y detalles toreros de buen ver y mejor paladear. La faena fu a más hasta culminar en series ligadas por uno y otro lado con superiores naturales plenos de calidad. Perdió gas el toro, el torero alargó la faena y la pulcritud del quehacer de Escribano permitió la premura del tiempo. Cortó una oreja.

Con el segundo toro de su lote, mansote pero sumiso, el sevillano cuajó faena de entrega y empuje. Toreó muy bien y ajustado a la verónica entre olés. Quite por gao-neras y tafalleras. Cumplió un brillante segundo tercio con un par incluso al "violín". Pases cambiados, dos más por alto e inicio de faena en redondo con escasa ligazón pero con cercana presencia entre pitones. Eso encandiló al respetable que no cesó de aplaudir al torero. Derechazos muy vibrantes, desparrajo, manoleínas y dos orejas más. Salida triunfal en hombros.

**AMBEL POSADA** El extremeño nieto del recordado y admirado Juan Posada, no encontró la línea



Manuel Escribano demostró en La Granja su buen momento torero. / PABLO PASTOR



Luis González y Manuel Escribano salieron de la plaza en hombros. / PABLO PASTOR

de flotación precisa para redondear la tarde. Buenos lances de saludo y tardanza en encontrar el terreno preciso para comenzar el toreo de muleta. Careció de continuidad, pasando momentos de incertidumbre con pases sueltos con buen estilo pero sin más. Faena de impulsos y fases de aceptable toreo pero dando la sensación de dejarse cosas por realizar. Palmas.

Con el que cerraba festejo y fe-

ria, un castaño, meano y de preciosa lámina, capotazos sin cuestionar calidad alguna. Brinda al público y la cuestión se inicia bien con olés que acompañan unos excelentes mulletazos en redondo aportando estética y sensibilidad torera. Bonito pero escaso. Con la zurda regular los naturales sin ligar dos pases seguidos.

Faena de regular concepto y resultado con una tanda de derecha-

zos hacia el final muy meritorios y vistosos que repitió entre el entusiasmo popular. Mató muy mal perdiendo el posible o los posibles trofeos.

estudio fotografico  
[Logo] GRANANGULAR

san ildefonso-la granja  
921 47 09 09 - 667 42 79 33  
fotogranangular@yahoo.es

**CONTENEDORES - TRANSPORTES - EXCAVACIONES**  
**JABRES - ZAHORRAS**

**GALA, S.L.**

Trva. La Reina, 5 - 40100 SAN ILDEFONSO (Segovia)  
Teléfono 921 47 10 21 - ctegalasl@gmail.com

**Gasóleos MARTÍN**

SERVICIO A DOMICILIO

PLANTA DISTRIBUIDORA Y OFICINAS:  
C/ Guadarrama, 25.  
Pol. Ind. "El Cerro"  
Telf.: 921 43 84 04  
40006 SEGOVIA

**Los Enanitos**  
ESCUELA INFANTIL-GUARDERÍA

**HORARIO FLEXIBLE:**  
de 7:00 de la mañana  
a 19:00 horas

**ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA**

C/ La Granja, nº 12  
Complejo Residencial Robledo  
Teléfono: 921474017



## ► PATRIMONIO

## Convocada la segunda línea de subvenciones del ARCH de Canonjías

S.A. / SEGOVIA

La junta de Gobierno local aprobó ayer la segunda convocatoria para la concesión de subvenciones para la rehabilitación de inmuebles en el ámbito del Área de Rehabilitación del Centro Histórico (ARCH) del barrio de Canonjías.

La concejala de Patrimonio Histórico, Claudia de Santos, explicó que el periodo de presentación de solicitudes se extenderá desde la publicación de las bases en el BOP hasta el próximo 3 de octubre. Esta segunda línea de ayudas cuanta con un presupuesto de 200.000 euros y, según aseguró, se valorarán de forma prioritaria los proyectos que atiendan a la reparación estructural de los inmuebles.

**EN MARCHA** Como ya informó este diario, el pasado martes arrancó el ARCH de Canonjías con el inicio de las obras de reurbanización de la Travesía de Canonjías, un pequeño callejón peatonal que une las calles Daoiz y Velarde. La pequeña Travesía de Canonjías es solo el principio de un proyecto cuyo presupuesto, sufragado por Junta, Gobierno de España y Ayuntamiento, supera los ocho millones de euros, con un plazo de ejecución que se extiende, oficialmente, hasta 2013.

Además de la reurbanización de calles y espacios públicos, la otra gran línea de actuación de los áreas de rehabilitación (ARIs y ARCHs) es la mejora de edificios particulares, a través de subvenciones que se destinan, prioritariamente, a los arreglos estructurales de los inmuebles, permitiendo su conservación.

La primera línea de ayudas a particulares se abrió en mayo de 2010, con una dotación de 350.000 euros, y ahora se ha abierto la segunda, con 200.000 euros más.

## ► LABORAL

# El Ayuntamiento ofrece nuevos cursos para el "éxito profesional"

Gestión del tiempo, hablar en público o liderazgo y negociación son algunos de los temas específicos de unos cursos de formación que se desarrollarán de septiembre a diciembre

• Las personas interesadas en asistir a los cursos, de carácter gratuito, pueden informarse en los Centros de Iniciativas, Empleo y Empresas de Segovia (CIEES).

S.A. / SEGOVIA

El portavoz municipal del PSOE y concejal de Empleo, Desarrollo y Tecnología del Ayuntamiento de Segovia, Javier Giráldez, presentó ayer un nuevo programa de formación gratuito dirigido a mejorar la cualificación profesional de trabajadores en activo. Giráldez, en rueda de prensa, indicó que la Concejalía continúa invirtiendo en formación y ofreciendo a sus ciudadanos nuevas oportunidades para mejorar sus competencias profesionales y su empleabilidad. En este marco, según dijo, se sitúa la organización del tercer ciclo "Formación para el Éxito Profesional" que se desarrollará entre septiembre y diciembre de este año 2011.

En esta ocasión, las cinco acciones propuestas se dirigen preferentemente a trabajadores en activo que, por interés personal o profesional, persiguen actualizar o mejorar sus habilidades y competencias, así como adaptarse a las demandas que imperan en la sociedad. Todos los cursos son de carácter gratuito y presencial, apegados a la actualidad y en horario de tarde-noche, de 19:30 a 22:00 horas, para facilitar la compatibilidad con la jornada laboral.

Según indicó Giráldez, la formación "es necesaria para adecuarse a los requerimientos cada vez más exigentes y competitivos del mercado de trabajo, así lo demanda la ciudadanía y el sector empresarial de la ciudad". Este tercer ciclo de Formación para el Éxito



Giráldez, al fondo, en un acto de la Concejalía de Empleo (imagen de archivo). / JUAN MARTÍN

to Profesional pretende dar respuesta a esta necesidad.

**CURSOS** El primero de los cursos será el dedicado a "Hablar en público" y se desarrollará del 29 de agosto al 6 de septiembre. A éste le seguirán otros cuatro para los que se abrirán los oportunos plazos de presentación de solicitudes: "Liderazgo y trabajo en equipo" (1ª edición), del 12 al 20 de septiembre y del 24 de octubre al 2 de noviembre (2ª edición); "Gestión del tiempo" (2ª edición), del 3 al 11 de octubre, y "Habilidades de negociación" del 7 al 15 de noviembre.

Las plazas para acceder a estos cursos son limitadas. Además, al término de cada uno de los cursos se entregará el certificado acreditativo de asistencia.

La gestión y financiación de

| CURSOS PROGRAMADOS                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ► <b>Habilidades de negociación (20 horas):</b> Fecha: del 21 de noviembre al 1 de diciembre. Plazo de inscripción: del 7 al 15 de noviembre. | al 22 de septiembre. Plazo de inscripción: del 29 de agosto al 6 de septiembre.                                                                                                                                                                              |
| ► <b>Gestión del tiempo (20 horas):</b> Fecha: del 17 al 27 de octubre. Plazo de inscripción: del 3 al 11 de octubre.                         | ► <b>Liderazgo y trabajo en equipo (20 horas):</b> Primer curso: del 26 de septiembre al 6 de octubre. Plazo de inscripción: del 12 al 20 de septiembre. Segundo curso: del 7 al 17 de noviembre. Plazo de inscripción: del 24 de octubre al 2 de noviembre. |
| ► <b>Hablar en público (20 horas):</b> Fecha de los cursos: del 12                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                              |

estas acciones, que dan continuidad a los programas de formación, parten de la Concejalía de Empleo, Desarrollo y Tecnología cuyo objetivo "sigue siendo mejorar la empleabilidad de los segovianos y segovianas", añadió el

concejal. Para más información, los interesados se pueden dirigir a los CIEES de San Millán (Plaza Echegaray nº1) y La Albuera (calle Los Bomberos nº 10); al teléfono 902 2016 10; y al correo electrónico empleo@segovia.es.



Haz con nosotros  
tus programas de

# Fiestas

IMPRENTA  
**ROSA**

T. 921 56 21 46 - T. F. 921 56 04 55

info@imprentarosa.com

CARBONERO EL MAYOR - SG



## ► CULTURA



La Antigua Sinagoga Mayor, hoy iglesia del Corpus Christi, celebrará unas jornadas de puertas abiertas el próximo 4 de septiembre. / JUAN MARTÍN

# Internet enriquece las actividades de la Jornada Europea de la Cultura Judía

La decimosegunda edición, que se celebrará del 1 al 4 de septiembre, incluye conferencias, visitas guiadas, degustación de tapas y menús y debates y retransmisiones on line vía internet

• Segovia se suma a la Jornada Europea de la Cultura Judía, que se celebra de forma simultánea en 300 ciudades de 30 países, con un total de 11 actividades. El presupuesto ronda los 4.500 euros.

S.A. / SEGOVIA

Conferencias, visitas guiadas, degustación de tapas y menús sefardíes, jornadas de puertas abiertas y conciertos son algunas de las actividades de la XII Jornada Europea de la Cultura Judía, que se celebrará del 1 al 4 de septiembre, con el objetivo de acercar el conocimiento de la tradición judía.

La principal novedad de esta edición reside en la inclusión en el programa de varias actividades vinculadas a internet, como la retransmisión "on line" de una conferencia y un concierto o la celebración de debates y actividades a

través de redes sociales como Facebook o Twitter. No en vano, el lema de esta edición es "Patrimonio 2.0", según explicó ayer, en rueda de prensa, la concejala de Patrimonio Histórico, Claudia de Santos, quien destacó que Segovia es la ciudad perteneciente a la Red de Juderías de España que más actividades promueve a lo largo del año para divulgar el legado hebreo y la actualidad del pueblo judío.

De Santos explicó que dentro de la programación desarrollada por el Área de Turismo del Ayuntamiento de Segovia, cuatro actividades se retransmitirán on line en Internet vía *streaming*: la visita guiada al Cementerio Judío (sábado 3, a las 10,30 horas), la conferencia de Rafael Ruiz Alonso (viernes 2, a las 16,30 horas), el taller de hebreo para adultos (domingo día 4, a las 12,00 horas) y el concierto de música sefardí, a cargo de María Salgado (el mismo día, a las 20,00 horas). Estas actividades podrán verse en directo a través



De Santos explicó ayer la programación en rueda de prensa. / EL ADELANTADO

de [www.turismodesegovia.com](http://www.turismodesegovia.com)

El jueves 1 de septiembre se dedicará a descubrir el pasado judío de Segovia a través de los apellidos. Con este fin, se ha creado en la red social Facebook el grupo "XII Jornada Europea de la Cultura Judía

en Segovia" y, en Twitter, el hashtag o etiqueta #ecjensegovia!, donde se compartirán debates en torno al pasado judío de nuestros apellidos.

A este respecto, la gastronomía será la protagonista en las redes sociales el día 2, donde se compar-

tirán recetas de cocina sefardí; el día 3, se debatirá sobre las fiestas y tradiciones judías; y el domingo 4 de septiembre, se abordará el patrimonio judío de Segovia. Además durante estos días los restaurantes Casares, Di-vino, El Fogón Sefardí y la Huerta de San Lorenzo ofrecerán tapas sefardíes especiales —a un precio de 1,50 euros— y menús, con precios que oscilan entre los 15 y los 38 euros.

Vinculado también a las nuevas tecnologías, la aplicación layar —aplicación de realidad aumentada para teléfonos móviles— permitirá a los usuarios acceder a toda la información de las actividades de estos días. Asimismo, se ha creado en Facebook el *PicBadges* de la XII Jornada Europea de la Cultura Judía para que todo el usuario que lo desee personalice su foto de perfil con el logo de la Jornada.

**VISITAS GUIADAS** En el apartado de visitas guiadas, además de la prevista para el Cementerio Judío, el día 3, se celebrará otra por la Judería de Segovia, ese mismo día, a las 16:30 horas. La primera tiene un precio de 5 euros la primera y la segunda de 10,50 euros —7,20 euros la tarifa reducida—. Las entradas se pueden adquirir en la Central de Reservas de Segovia.

También se ha programado un viaje a Cáceres para una treintena de personas, los días 3 y 4, para conocer cómo es la celebración de esta jornada allí. Su precio es de 51,50 euros por persona e incluye la visita guiada a la Judería de Cáceres, además del viaje en autobús de ida y vuelta, alojamiento y desayuno.

Esta edición cuenta también con un concurso de fotografía, para mayores de 18 años. Las bases pueden consultarse en la web de Turismo de Segovia ([www.turismodesegovia.com](http://www.turismodesegovia.com)).

Por otro lado, también se desarrollarán dos talleres en el Centro Didáctico de la Judería; uno de juegos para niño, el sábado 3, y otro, el día 4, para adultos, dedicado a la lengua hebrea. Estas dos actividades son gratuitas, al igual que las dos conferencias de Bonifacio Bartolomé Herrero y de Rafael Ruiz.

Por otra parte, del 1 al 4 de septiembre, el Centro Didáctico de la Judería abrirá sus puertas gratuitamente; y el día 4 también lo harán la Puerta de San Andrés, la Antigua Sinagoga Mayor y, excepcionalmente, la Sinagoga de los Ibáñez. La jornada se clausura el domingo con el concierto de música sefardí interpretado por María Salgado y César Díez, que tendrá lugar a las 20:00 horas en el Patio de la Casa de Abraham Senor a un precio único de 2 euros.



## TARIMAS Y PUERTAS



# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS



**Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09**



|TRIBUNA| JAVIER SÁEZ FRAYSSINET

# Nos abandonaron los vencejos

Todos los años en el mes de abril mantengo un particular duelo ornitológico con los amigos que comparten mi afición. Se trata de ser el primero en avistar a los vencejos (*Apus apus*) que arriban a nuestra ciudad desde las latitudes meridionales del África.

La fecha mas temprana registrada, en Segovia, es el día 8 pero el grueso de las bandadas llega la última semana del mes. Es sin duda una llegada tardía pues la gran mayoría de las aves migradoras ya esta aposentada incluso desde finales de febrero. No solo nos alegramos de su llegada los ornitólogos sino que también lo hacen unos viejos conocidos, dos parejas de halcones peregrinos de auténtico pedigrí segoviano. Ven en los vencejos sencillamente suministros con que alimentar a sus polluelos; una de ellas desde hace generaciones se enseñoera, de los pináculos mas altos de la catedral y en vertiginoso picado que rasga el cielo del valle del Clamores consiguen atrapar, por increíble que parezca, a los recién llegados que pagan así un tributo a las leyes que la naturaleza impuso para cazadores y presas.

El regreso a sus "cuarteles de invierno" lo realizan a finales de julio, por eso entrecomillo, o como muy tarde la primera semana de agosto. No se si es que no les gusta nuestra ciudad o si tienen una cita secreta allende las fronteras a la que se sienten imperativamente obligados a asistir. Lo mas extraño es que siendo las mas rezagadas son también las primeras en abandonarnos a finales de julio. Esto es la pauta general pero como siempre hay excepciones he constatado el vuelo de algún vencejo incluso en el mes de noviembre. La teoría de que su marcha se produce por la necesidad de buscar comida no se sostiene pues en esos días y meses posteriores abundan los insectos. Y es tan fuerte su determinación de marcha que abandonan a su prole a su suerte arrastrados por el rebufo migratorio y sencillamente, se van.

El polluelo de vencejo ya esta acostumbrado a las ausencias paternas pues en los años fríos o muy lluviosos los adultos abandonan a veces por varios días nuestras latitudes en busca de mejor clima y comida, ya sea en África o Europa central, pues se alimentan de pequeños insectos voladores. Las crías llegan a sumirse en un letargo ralentizando sus funciones biológicas e incluso bajan su temperatura corporal hasta 5 °C esperando que con mejores pronósticos regresen sus padres con el buche lleno de viandas con las que recuperarse para poder desarrollarse rápidamente y días después, abandonados, lanzarse al vacío y volar. Volar sin entrenamiento previo. Volar



más allá del horizonte, del continente y del hemisferio norte para no volver a posarse hasta dentro de dos o tres años cuando se dispongan a criar por primera vez. Volando día y noche aunque cuando arriban a la península desde incluso Sudáfrica y quizás debido al gran desgaste de tan agotador viaje los he visto entrar casi en la penumbra del anochecer a dormir en las palmeras de la costa cercana al estrecho. Son los habi-

tantes del aire y de los cielos y disfrutaban tanto que llegan a copular volando. Si no están criando o recién llegados duermen en el aire juntándose en bandos que en espirales ascendentes se elevan a gran altura donde pasan la noche planeando aprovechando los vientos de la altitud y mejor temperatura, aleteando esporádicamente de forma medio sonámbula hasta el amanecer. Cuantas veces al alba he visto llover vencejos que

vuelven a sus feudos y que en grupos, principalmente de jóvenes no reproductores, muestran sus dominios con estentóreos chillidos volando en círculos que rozan las paredes una y otra vez.

Para tan singular hazaña necesitan combustible con el mover sus músculos. No necesitarán revisiones ni mantenimiento como nuestras máquinas voladoras. Lo consiguen ingiriendo diariamente, el equivalente e incluso mas que su propio peso en insectos. Si hacemos un sencillo cálculo y suponiendo de forma conservadora que en España nos visitan unos treinta y tres millones de estas aves durante un tiempo anual de unos cien días obtenemos la escalofriante cifra de 138.600 toneladas de insectos barridos de nuestros cielos que seguro no serian tan claros sin estos abnegados limpiadores aéreos.

Las ciudades se han convertido en su habitat natural, debido a la innumerables oquedades aptas para su reproducción, que encuentran en los edificios. Esta es una de las razones por la que abundan mas en las zonas históricas que en las de arquitectura mas moderna. En nuestra ciudad es fácil de comprobar solo con desplazarnos, digamos a Nueva Segovia o a los barrios de reciente creación, donde

son prácticamente inexistentes mientras que en la vieja ciudad se les oye y se los ve por miríadas, principalmente en el acueducto y muralla.

Cuando en el próximo Abril vuelvan a visitarnos las parejas reproductoras que anidaron este año en los huecos de estas defensas medievales se encontraran con la desagradable sorpresa de que su casa ha sido cancelada cual desahucio de los que nos muestra a diario la tele. La restauración de la muralla y de otros edificios históricos supone sellado de los pequeños huecos aptos para su nidificación. También los nuevos reproductores que probablemente nacieron en otra ciudad pero que deseen elegir la nuestra para sus cuitas amorosas y de paso evitar la consaguinidad dispondrán de menos oferta inmobiliaria.

Por eso es necesario tomar medidas, establecer criterios de rehabilitación de edificios ya experimentados con éxito en otras latitudes para proveerles de un nuevo hogar la próxima primavera y siguientes y así compatibilizar la conservación del patrimonio histórico con la de la naturaleza y poder seguir disfrutando de una muralla viva y no de la actual recién acondicionada "muralla muerta" máxime cuando el ayuntamiento a firmado el convenio Red de municipios por la biodiversidad.

*Para saber mas ver la revista "El cára-bo" nº 66/67.*



## Restaurante Lago

como todos los años el mes de agosto tiene la satisfacción de ofrecer a Segovia y Provincia las mejores gambas de ISLA CRISTINA y los mejores langostinos de SANLÚCAR.  
POR ½ Y 1 KG. A PRECIO INCREÍBLE

|                                  |      |                                                |      |
|----------------------------------|------|------------------------------------------------|------|
| ½ Kg. de gambas de Isla Cristina | 45 € | Ración de Chipirones encebollados dos personas | 10 € |
| 1 Kg. de gambas de Isla Cristina | 85 € | Ración de Chopitos fritos para dos personas    | 8 €  |
| ½ Kg. de Langostinos de Sanlúcar | 28 € | Ración de Calamares                            | 10 € |
| 1 Kg. de Langostinos de Sanlúcar | 55 € | Ración de Pulpo a la Gallega para dos personas | 10 € |
| Bogavante de ½ Kg. de Galicia    | 22 € | Ración de Mejillón de Galicia al vapor         | 6 €  |
| Bogavante de 1 Kg. de Galicia    | 40 € | Ración de Boquerones del Cantábrico fritos     | 8 €  |
| Vieira gratinada                 | 6 €  | Botella de Vino Blanco Frío                    | 10 € |
| Zamburiñas de las Rías Gallegas  | 10 € | 2 Botellas de Cerveza                          | 4 €  |



## ► TRÁFICO



Se espera un movimiento masivo en las carreteras segovianas, como en la N-VI, en algunos de cuyos tramos se recuerda que la velocidad está controlada por radar. / PEDRO MERINO

# La DGT pone en marcha este fin de semana la operación regreso

Desde hoy y hasta el domingo se prevé un alto número de desplazamientos en la provincia como resultado de la vuelta de vacaciones sumada al movimiento habitual de fin de semana

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Dirección General de Tráfico (DGT) tiene preparado el dispositivo para el regreso de las vacaciones, en el que se prevé un movimiento masivo de vehículos.

Entre mañana y el domingo las carreteras de la provincia registrarán un importante número de desplazamientos. La operación comienza a las 15 horas de hoy, y termina a las 24 horas del próximo domingo. Las franjas horarias más problemáticas serán mañana en-

tre las 16 y las 21 horas, el sábado entre las 11 y las 15 horas, y el domingo entre las 17 y 22 horas.

La subdelegada del Gobierno, María Teresa Rodrigo, pidió "la máxima precaución tanto para los trayectos largos como los cortos", y recordó que en estos días "se unirán los movimientos de tráfico de llegada tras las vacaciones, como de salida y los habituales del fin de semana".

Desde la DGT no se perdió ocasión para recordar que existe un

tramo de la AP-6 afectado por obras (tramo entre San Rafael y Villacastín, kilómetro 61 a 78), y otro de la autovía A-1 (entre Santo Tomé y Burgos, kilómetro 101 a 234). Por esto se propone como alternativa para la circulación entre la zona centro y el norte (Burgos, Cantabria, País Vasco), en lugar de la A-1, tomar la A-6 o AP-6 hasta San Rafael, a continuación la N-603 o AP-61 hasta Segovia, para a continuación tomar la autovía A-601 hasta Valladolid, y desde allí

enlazar según el destino del que se trate.

Tráfico también subrayó cuáles son los puntos más conflictivos de la provincia, para que los conductores redoblen en ellos sus

precauciones o elijan un itinerario alternativo. En primer lugar, la incorporación de la AP-51 hacia AP-6 (punto kilométrico 80,800 de la AP-6 en sentido Madrid, término municipal de Villacastín). También, en la N-VI, el punto kilométrico 62,500 (travesía de San Rafael). En último lugar, el kilómetro 99 de la A-1, en el término municipal de Santo Tomé del Puerto.

Además, con objeto de incrementar la seguridad vial y la fluidez del tráfico en la red viaria se restringirá en estos días la circulación de vehículos de transporte de mercancías de más de 7.500 kg de M.M.A., transporte de mercancías peligrosas, vehículos que precisen autorización especial para circular en razón de la carga que transportan, vehículos especiales, maquinaria de servicios automotriz-grúas de elevación, así como restricciones a la celebración de pruebas deportivas.

Para los vehículos de transporte de mercancías peligrosas y maquinaria de servicio automotriz o grúas de elevación, el tráfico está restringido el domingo 28, desde las 8 horas hasta las 24 horas. En el caso de los vehículos que precisen autorización complementaria para circular, la restricción se aplica desde las 13 horas del sábado 27 hasta las 2 horas de la mañana del lunes 29 de agosto.

Por último, la DGT recordó sus consejos habituales, como el uso del cinturón, prohibición del alcohol, evitar las prisas y los teléfonos móviles, descansar lo suficiente, o mantener la distancia de seguridad con otros vehículos.

Ciudadano @delantado



Opine sobre la operación regreso de la DGT en la página: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**LUNERO A TRIO**  
Latin Jazz Funk Bossa

RONNY VASQUES (PERCUSIÓN) - BRASIL - ESPAÑA

SABADO 27 DE AGOSTO A LAS 23:00 H.  
EN EL CHIRENGUITO DE LA PLAYA (LA LOSA)  
Tel. 660 815 929

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano

921 437 806  
609 875 077  
[administracion@limpiezaseresma.net](mailto:administracion@limpiezaseresma.net)

**La oficina**  
Mesón · Restaurante

Ven a disfrutar  
de nuestra  
cocina  
en el mesón  
más antiguo de  
Segovia

RESERVAS: Telf. y Fax 921 46 02 83  
Cocina: 921 46 02 86  
C/ Cronista Lecea, 10. 40001 SEGOVIA  
Email: [restaurantelaoficina@hotmail.es](mailto:restaurantelaoficina@hotmail.es)

**RESIDENCIA "EL FONTAN"**  
Tel.: 921 46 72 60

A 5 minutos del centro de Segovia **En Espirido**  
[www.elfontan.es](http://www.elfontan.es)

**TOOL BOX**  
MECÁNICA GENERAL

Un nuevo concepto de taller mecánico  
y reparaciones para tu automóvil  
en SEGOVIA

C/ Navacerrada, nº 11 Pol. Ind. El Cerro 40006 Segovia  
Reserva cita previa: Telf. 921 44 42 63  
[cita@tool-box.es](mailto:cita@tool-box.es)  
[www.tool-box.es](http://www.tool-box.es)



► SOCIEDAD

# FEMUR presenta sus tres líneas de acción básicas para el próximo curso

Borrego hizo hincapié en el uso de Internet, la creación de empleo y la ayuda a emprendedoras

L. RODRÍGUEZ / SEGOVIA

La Federación de la Mujer Rural (Femur) presentó ayer sus iniciativas para el nuevo curso por medio de sus representantes Juana Borrego Izquierdo (presidenta) y Elena García Gil (secretaria general). Entre ellas destacan la creación de una página web para la venta de productos artesanales, un taller de empleo, y un proyecto piloto con jornadas y foros que sirva para fomentar y asesorar fundamentalmente a las empresarias del medio rural.

En una rueda de prensa celebrada en el restaurante Casares, Borrego y Gil explicaron las características de los proyectos que Femur plantea poner en marcha próximamente. El desarrollo de estos planes será posible gracias a la subvención recibida por parte del Ministerio de Agricultura. Borrego resaltó la importancia de "innovar, estar al día", para que "la gente pueda quedarse a vivir en los pueblos", evidentemente con especial referencia a las mujeres. La Presidenta de la Federación mencionó

también la recién aprobada en el Congreso Ley de Titularidad Compartida, que hará más visible la situación y el trabajo de la mujer en el campo, y que ella misma defenderá en su votación en el senado próximamente.

El proyecto de la página web, que se pretende esté ya operativo en la campaña de Navidad con el nombre de [www.artesanasfemur.es](http://www.artesanasfemur.es), tiene por objetivo una dinamización de la distribución de productos artesanales elaborados por mujeres rurales. Cerca de 70 participantes en la pasada Feria Internacional de la Mujer Rural serán las pioneras en esta iniciativa, que permitirá comprar este tipo de artesanía por Internet. La página también debe servir como punto de encuentro para todas ellas. Se contempla la posibilidad de ampliar esta red a un nivel internacional si la página prospera.

El proyecto del taller de empleo estará centrado en actividades auxiliares en viveros y centros de jardinería. Se ofrecerá un contrato formativo a ocho personas para



Elena Gil y Juana Borrego, momentos antes de la rueda de prensa que dieron ayer en el restaurante Casares. / JUAN MARTÍN

este curso-empleo de nueve meses, cerca del entorno de Hontalbilla, la base de operaciones de la Federación. El servicio de Empleo de Castilla y León ha financiado mayoritariamente esta iniciativa (aunque la Federación de la Mujer Rural y sus empresas colaboradoras aportarán hasta un 20%), que tiene un presupuesto total de 150.000 euros. El curso se plantea, entre otras cosas, como una acción que favorezca la sostenibilidad del modo de vida rural.

Por último, Borrego definió el programa piloto con jornadas y foros como la actividad más problemática y arriesgada. Se trata de un proyecto pionero, que debe re-

alizarse en tan solo tres meses. -La mayor parte de los 300.000 euros de presupuesto los pone el Ministerio de Agricultura, aunque la Federación y empresas colaboradoras pondrán un 10%. El objetivo fundamental es asesorar a las mujeres que busquen poner en marcha un negocio en el medio rural, con información personalizada y facilidades online. "Se trata en parte de aplicar las técnicas de *coaching* a la mujer rural", afirmó Borrego. El próximo noviembre se hará en Hontalbilla un balance de los resultados, y hasta entonces se celebrarán tres jornadas de presentación del proyecto en Salamanca, Cáceres y Málaga.

Tanto Borrego como Gil mostraron su esperanza de que estos proyectos sirvan para apoyar, diversificar y fomentar la actividad empresarial de las mujeres rurales. El objetivo de la Federación es que todas aquellas que quieran estabilizarse en pueblos puedan hacerlo, y para conseguir este objetivo se contará con la participación de técnicos de desarrollo rural como la recientemente incorporada Nuria González.

**Ciudadano @delantado**

► Opina sobre las iniciativas de Femur en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► TECNOLOGÍA

## La Red de Asesores TIC ha realizado 208 visitas a empresas de la provincia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Red de Asesores TIC ha realizado, desde su creación en 2007, un total de 173 diagnósticos tecnológicos en empresas de la provincia de Segovia, y hasta 208 visitas para asesoramiento gratuito. Detrás de esta iniciativa se encuentran la Consejería de Fomento y Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, y las Cámaras de Comercio de la Comunidad.

El objetivo de los 12 agentes asesores es facilitar a las empresas in-

teresadas la incorporación y aproximación a las nuevas tecnologías. Cada agente asesor emite un informe con recomendaciones tecnológicas y se involucra en el proceso digitalizador de la empresa.

Según se afirma desde la Delegación Territorial de Segovia, el objetivo de la iniciativa es impulsar el "crecimiento y la capacidad de innovación del tejido empresarial de la Comunidad, generando un entorno empresarial dinámico a través de la promoción del uso ge-

neralizado de las TIC por parte de las empresas. Así, se consigue incentivar el desarrollo del negocio electrónico y potenciar el sector TIC regional".

Otro de los medios que utiliza la Red de Asesores TIC para fomentar el uso de las nuevas tecnologías es la edición de publicaciones. De esta forma, recientemente se ha puesto a disposición de las empresas de la Comunidad Autónoma la Guía E.Pyme.

El objetivo que se plantea esta

guía es ayudar a pymes y autónomos a mejorar su productividad y gestión, tanto interna como con terceros (clientes, proveedores, y Administraciones Públicas), así como impulsar el negocio a través de Internet.

Se han editado además otras publicaciones, como la Guía TIC de Castilla y León, Green TIC (que se centra en las recomendaciones prácticas acerca de eficiencia energética y sostenibilidad en el entorno empresarial) o Cloud

Computing (la tecnología como servicio, o el catálogo de proveedores y soluciones TIC de Castilla y León).

Junto con la emisión de informes de recomendaciones, la Red de Asesores TIC realiza una importante tarea de dinamización tecnológica, como son los círculos de conocimiento digital, de los que el empresario puede coger nuevas ideas y adquirir conocimientos aplicables a su negocio. Asimismo, esta red pondrá en marcha en septiembre de 2011 nuevos ciclos formativos sobre redes sociales y productividad personal.

Las webs [camarascyl.es](http://camarascyl.es), [emprendedores.jcyl.es](http://emprendedores.jcyl.es) y [cyldigital.es](http://cyldigital.es) proporcionan más información sobre este tema.

HUGO SILVA  
ADRIANA UGARTE

## LO CONTRARIO AL AMOR

ESTRENO  
26 DE AGOSTO

¡RESPONDE A UNA PREGUNTA SOBRE LA PELÍCULA EN  
[www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Y PARTICIPA EN EL SORTEO DE ESTE  
Sony Ericsson Xperia™ Mini Pro!



XPERIA  
Sony Ericsson





► ECONOMÍA

# Caja Segovia abordará la próxima semana su renovación estatutaria

La entidad volverá a convocar asamblea tras ser suspendida a finales del mes de julio

• El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer el decreto que impulsa la renovación del sistema bancario de la región, por lo que la entidad segoviana volverá a convocar a sus órganos de gobierno para adaptarse a la nueva situación.

F. DESCALZO / SEGOVIA

La próxima semana se abordará, casi con toda probabilidad, la renovación de los estatutos de Caja Segovia para adaptarlos al nuevo Decreto-Ley aprobado ayer por el Consejo de Gobierno de Castilla y León que establece para el inicio de las elecciones un período de tres meses desde la constitución de sus órganos.

De este modo se rompe la situación de parálisis en que se encontraba la entidad en cuanto a su organización interna, una vez que se incorporó a Bankia y le cedió sus activos y su negocio. Caja Segovia optó por este sistema cuando se impulsó, desde el Gobierno, el reordenamiento de todo el sistema bancario español.

Según fuentes de la entidad segoviana, el Consejo de Administración del próximo jueves 1 de septiembre podría servir para marcar el inicio de la convocatoria de una asamblea general en la que se apruebe la adaptación de su organización interna a la nueva situación creada.

En todo caso, deberán publicarse en el Boletín de Castilla y León los detalles del cambio regulatorio al que tendrá que adaptarse Caja Segovia. Según la Junta de Castilla y León, el Decreto Ley aprobado ayer entrará en vigor hoy viernes con su publicación en el Boletín Oficial del Estado, que regulará todo el funcionamiento.

Entre los cambios que posiblemente afecten a Caja Segovia se



Patio central de la sede central de Caja Segovia, situada en la Avenida Fernández Ladreda. / JUAN MARTÍN

encuentran la modificación del concepto de mayoría mínima cualificada para poder adoptar acuerdos en los órganos de gobierno, de modo que pasaría de cuatro quintos a dos tercios.

También sería sustancial la reorganización de los órganos de gobierno con una reducción posiblemente del número de representantes. Según la Junta se pretende "facilitar la disminución de los gastos de estructura y así preservar la continuidad de su obra social con el mayor alcance posible". Además se quiere disminuir el número de reuniones de los órganos de gobierno en los casos en que las cajas de ahorros no ejercen directamente la actividad financiera. Con el mismo fin se habilita que, en estos casos, los miembros de los órganos de gobierno de la Caja que también participen en los órganos de administración de la entidad bancaria instrumental, Banka, puedan recibir

percepciones de ésta en lugar de a cargo de Caja Segovia.

Además se concretará en el nuevo texto la forma de designación de los consejeros generales por el subgrupo primero de entidades de interés general y los requisitos de éstos en caso de formar parte del consejo de administración.

Se dejará como opcional el que el presidente de la entidad tenga una dedicación exclusiva y, por tanto, un sueldo.

Caja Segovia y Caja Ávila son las entidades de la región que se encuentran en un paso más avanzado dentro de la reestructuración bancaria iniciada por el Gobierno para reordenar el sistema financiero impulsado por el Gobierno.

El Decreto regula también la forma que deben adaptar las entidades financieras que decidan mantenerse como una caja de ahorros, o bien constituirse como fundaciones para la gestión de la

obra social, única actividad que quedará en manos de cada una de las entidades. (Más información en la página 26).

Ciudadano @delantado



Opine sobre Caja Segovia en la dirección de internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## Elecciones a la vista

Lo más probable es que el próximo mes de noviembre se inicie el proceso para renovar los órganos de gobierno de Caja Segovia. La publicación en el BOE de hoy el Decreto con los detalles de la nueva normativa servirá para marcar los plazos para convocar el proceso electoral y las condiciones de las personas o instituciones que pueden presentarse a esos comicios. Con el nuevo proceso de reordenación del sistema de cajas de ahorro tendrán que renovarse y retomar así un proceso electoral que quedó paralizado por los cambios normativos del primer semestre del año. Según las fuentes consultadas, antes de fin de año podrían convocarse las elecciones en los órganos de gobierno, que afectarían a los grupos de impositores y a los trabajadores. Ambos colectivos han dejado de depender directamente de Caja Segovia, pues fueron traspasados a Bankia, con lo que los nuevos estatutos que se aprueben tendrán que marcar las pautas por las que se rijan las elecciones que, como se recordará, se encuentran prorrogadas ante los cambios efectuados en todo el ámbito de cajas de ahorro. Además, los ayuntamientos, las Cortes regionales y las entidades de interés general deberán designar a sus representantes para formar parte de estos órganos de Gobierno. Actualmente parte de los órganos de Gobierno los integran personas de anteriores legislaturas.

En directo con...

## Sheila Cremaschi

Directora del Hay Festival Segovia

Martes 30  
de agosto,  
13.30 horas



Envía tus preguntas a [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com) o realízalas a través del chat

Síguelo en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com) y [www.eladelantado.tv](http://www.eladelantado.tv)

**110+ internet**

110 años contando  
La Historia de Segovia

**PAELLAS Y ASADOS POR ENCARGO**  
(FINES DE SEMANA Y DÍAS FESTIVOS)  
**OBSEQUIO POSTRE Y PAELLERA**  
RECOGIDAS EN:  
Ctra. Villacastín, 12. SEGOVIA (junto Bar Chaplin) • Telf y fax: 921 44 51 37.

WWW.**PADELZONE**.COM

**CAMPUS PADELZONE-HOTEL CANDIDO 2011**

**NIÑOS A PARTIR DE 5 AÑOS** ACTIVIDADES: • Padel • Competiciones  
en horario de mañana, • Natación • Psicomotricidad  
con la posibilidad de quedarse a comer • Juegos • Técnicas de estudio

**CURSOS INTENSIVOS DE PADEL PARA ADULTOS, POR SEMANAS O QUINCENAS**

Avda. Vicente Aleixandre 33. Barrio de Nueva Segovia • Tfnos: 647 832 585/606 618 721  
[www.padelzone.com](http://www.padelzone.com) [padelzone@gmail.com](mailto:padelzone@gmail.com)



# sorteos sms adelantado

## musical

Gana 1 entrada doble para asistir al



### MUSICAL SHREK

Domingo 25 de Septiembre, 12:30 horas

Teatro Nuevo Apolo

Plaza Tirso de Molina, 1 - Madrid

### adelantado SHREK al 27775

Fecha sorteo: 15 de septiembre, a partir de las 12 horas  
Número total de entradas: 20 (dos para cada ganador)

## gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla

Ctra. de Arévalo km 4,200

40196 SEGOVIA

Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

### adelantado PARRILLA al 27775

Fecha sorteo: jueves 8 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina

C/ Cronista Lecea, 10

Teléfono 921 460 283

### adelantado OFICINA al 27775

Fecha sorteo: jueves 8 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit

C/ Infanta Isabel, 12

Teléfono 921 463 933

### adelantado CREPERIA al 27775

Fecha sorteo: jueves 8 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de



El Asador de Segovia

Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)

Teléfono 921 44 51 37

### adelantado ASADOR al 27775

Fecha sorteo: jueves 8 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1

Gana una comida familiar para un adulto y un niño para el domingo 4 de septiembre, a partir de las 13:30 h.

Ctra. Segovia

SANTANA HOTEL

La Granja de San Ildefonso.

Teléfono 921 47 41 78 / 79

### adelantado FAMILIAR al 27775

Fecha sorteo: viernes 2 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para adulto y niño).

## fotografía

Sorteamos un reportaje fotográfico con la impresión de una fotografía a elegir en soporte rígido de 30x40 cms.

Cambalache Fotografía

C/San Antón, 8 (junto Iglesia Santa Eulalia).

Segovia. Teléfono 921 43 70 00

### adelantado CAMBALACHE al 27775

Fecha sorteo: jueves 8 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1.

## espectáculo taurino

Gana 2 entradas para asistir al



IV Concurso de recortadores con toros

Plaza de Toros de Riaza

Domingo 11 de septiembre/19:00 horas.

Exhibición de SALTOS a cargo del mejor saltador del mundo, el francés Nicolas Vergonzeanne.

### adelantado RECORTADOR al 27775

Fecha sorteo: jueves 8 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 20 (una para cada ganador)

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.  
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

## CULTURA



La actuación del Coro de San Juan Bautista de Leioa, el pasado miércoles en San Juan de los Caballeros. / EL ADELANTADO

# Concierto de apertura. Coro de San Juan Bautista de Leioa

**Intérpretes:** San Juan Bautista Abestbatza.  
Basilio Astulez, director.

**Obras de:** R. L. de Pearsall, T. L. de Victoria,  
W. Hawley, Z. R. Stroope, E. Whitacre, J.  
Sandström, U. Sisask, J. Busto y X. Sarasola.

**Fecha:** Miércoles 24 de Agosto de 2011

**Lugar:** Iglesia de San Juan de los Caballeros.

**Organiza:** Coral Ágora, Fundación Don Juan de Borbón y Ayuntamiento de Segovia.

**RAFAEL AZNAR / SEGOVIA**

Este primer concierto del Curso de Canto, Técnica y Dirección Coral, que organiza desde hace quince años la coral Ágora en el verano segoviano, no pudo tener mejor presentación que un concierto del San Juan Bautista Abestbatza de Leioa. Es un coro juvenil, nacido desde un coro infantil, que se nos presenta con una composición de treinta voces de parecida edad, muy buenas voces y una dedicación al canto envidiable. Son voces muy afinadas, que se conocen entre sí muy bien y que cantan de una forma libre en sus gestos y en su voz y sobre todo de una manera muy disciplinada y atentas a todo lo que sugiere su director, Basilio Astulez, quien con una manera de dirigir muy singular y pareciendo que esculpe los sonidos, hace surgir lo mejor de todos ellos.

El programa contenía dos ejemplos de páginas pretéritas, una de Robert Lucas de Pearsall y otra de nuestro Tomás Luís de Victoria, del que se cumplen los cuatrocientos años de su muerte, el Lauda Sion, un broche de entrada de lo que son capaces. Fueron dos

interpretaciones ejemplares, cuidadas hasta el más mínimo detalle de afinación, ataque y sobre todo plasticidad en las distintas cuerdas. Se dividen en sucesivas voces cuando es necesario y todos sus componentes van al máximo.

El resto del programa fue un despliegue de obras muy contemporáneas, con autores nacidos en

**Fueron dos interpretaciones ejemplares, cuidadas hasta el último detalle de plasticidad**

**Son voces suaves pero con fuerza y limpieza, y con versiones frescas y alejadas de los tópicos**

la segunda parte del siglo XX, que dejaron un muestrario del buen hacer de una masa coral joven y disciplinada, comprometida con lo que hacen y pasándose muy bien porque lo bordan.  
Hay una cierta tradición de los

goliardos, medieval y muy bien tratada, que hace que el público, entre el que había representantes del curso que se está llevando a cabo en nuestra ciudad, se lo pasara muy bien y los que no somos alumnos también.

Son voces suaves pero con fuerza, con limpieza, con versiones frescas y alejadas de tópicos y que cuando la ocasión lo requiere, realizan el ejercicio corporal con sabiduría.

De los diferentes números resaltaría el Benedictio de Urmas Sisask con un Amen final muy corto, definido y concreto que sorprendió. También el Sleep de Eric Whitacre, nacido en 1970, una partitura de mucha dificultad, con muchas disonancias perfectamente servidas limpiamente y con maestría.

Los dos últimos números fueron vascos, un ejemplar y tradicional villancico "Ator, Ator" en arreglo de Xavier Sarasola y un Sagastipean, canción a la vera del manzanal, de Javier Busto, muy bien escenificado y con un coro de chirriante coro de viejas junto con los tradicionales irrinxis, un hallazgo. Las voces graves, como es tradicional en los coros vascos, muy buenas.

Como bis nos ofrecieron una canción africana que hablaba del tradicional Mandinga.

Un concierto que contó con un público que abarrotó la antigua iglesia de San Juan de los Caballeros, muy unida a otro vasco genial, nuestro vecino y valedor, Don Daniel Zuloaga.



## ► CULTURA



Una de las actuaciones de la pasada edición del ciclo de Música de Folklore en los Corralillos. / EL ADELANTADO

## El folclore en los corralillos vuelve este fin de semana

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Hoy comienza la XV edición del Ciclo de Música de Folklore en los Corralillos. Como inauguración, el Grupo Los Torronchos, venidos de Etreros (Segovia) tocarán esta tarde a las 20,30 horas en el Corralillo del Patín (junto a la iglesia de San Miguel, al lado de la Plaza), tras la actuación de Salvador Lucio Cuesta (a las 20,00 horas).. Mañana continuará el espectáculo con la música de la madrileña Olga María Ramos, a las 20,30 horas en el Co-

rralillo del Rastrillo (previamente, actuarán allí Rodrigo Peñas y Mariano San Romualdo. Cerrará el ciclo el Grupo Francisco de Goya, venido también de Madrid, este domingo a las 20,30 horas, con su actuación en el corralillo de San Sebastián (después de la actuación del Grupo Libélula).

El corralillo es a Segovia lo que la 'corrala' a Madrid, por ejemplo. Es decir, mucho más que un simple espacio urbanístico: prácticamente una forma de vida. Nació

de las capas más bajas de la población, pero constituye un elemento muy importante para las celebraciones de carácter popular y otros festejos que implican convivencia. Tal vez el mayor de todos sea el de San Sebastián, un círculo de casas de una sola planta ordenadas alrededor de una pequeña plaza, situado en lo que fue la Fábrica de la Moneda. La Asociación "Plaza Mayor de Segovia" fundó hace ya quince años este pequeño ciclo de música popular y costumbres.

## PANORAMA

## TEATRO

## La Federación de Grupos de Teatro Aficionado celebra en Segovia su VII Congreso

EL ADELANTADO/SEGOVIA

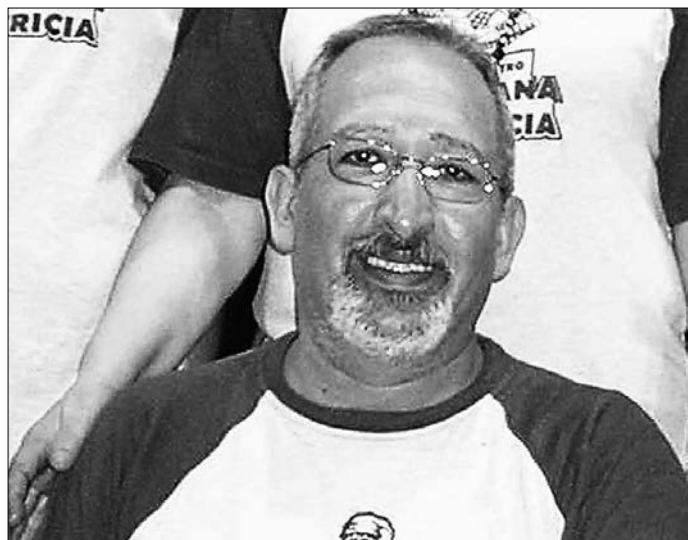
El salón de actos de la Residencia Juvenil "Emperador Teodosio" albergará mañana sábado el VII Congreso de la Federación de Grupos de Teatro Aficionado de Castilla y León, organismo que acoge a la mayor parte de grupos teatrales no profesionales de la región.

En el congreso, se analizarán las actividades y la programación para la próxima etapa, y se procederá a la renovación de los cargos del co-

mité ejecutivo, entre los que destaca el cese del presidente de la federación y director del grupo segoviano "La Tartana de Patricia", Rafael González, que cumple los dos mandatos que le permiten los estatutos.

El congreso comenzará su actividad a las 11 de la mañana con un acto inaugural al que está prevista la asistencia de representantes de los ayuntamientos de Segovia y del Real Sitio de San Ildefonso.

### El segoviano Rafael González deja la presidencia tras dos años



Rafael González, en una foto de archivo. / JUAN MARTÍN

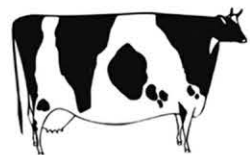
Celebre, en nuestro jardín, su ceremonia de BODA con su aperitivo de bienvenida y banquete con sus invitados

  
HOTEL  
PUERTA DE SEGOVIA  
\*\*\*  
Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

Durante todas las noches de este verano disfrute de una **BARBACOA EN VIVO** con ensalada, postre y bebida por 18 €, sin olvidar nuestras fantásticas raciones, seguido de mojitos y caipiriñas



**Jardín con encanto**  
Abrimos todas las noches del verano  
Hagan ya su reserva en el  
telf. 921 43 71 61



## LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

### Menú noche

Pastel de cabracho  
Paté de ave  
Crema de langostinos  
Gazpacho  
Entrecot a la parrilla  
Carne al plato  
Chipirones a la plancha  
Sorbete mandarina  
Pastel de queso

Copa de vino  
ó cerveza  
ó refresco  
y agua

**14 €**

### Menú Especial

Todos los Miércoles de agosto

Sopa Castellana  
Gazpacho  
Cochinillo  
con ensalada  
Postre

Pan,  
vino y  
agua

**9 €**

### Raciones

Croquetas caseras **5 €**  
Calamares a la romana **5 €**  
Tortilla de patata **6 €**  
Morcilla a la brasa **6 €**  
Chorizo a la brasa **7 €**  
Carpaccio de buey con queso de oveja **7 €**  
Paté de ave **6,50 €**  
Pimientos rellenos de merluza y gambas **7,50 €**  
Espárragos trigueros fritos **7,50 €**  
Revuelto al gusto **6,25 €**  
Ensalada mixta **4,50 €**  
Ensalada de solomillo con salsa de queso **9,90 €**  
Ensaladilla rusa **5,90 €**  
Lomo ibérico **14,95 €**  
Queso de oveja **11 €**  
Lomo ibérico - queso de oveja **12,95 €**  
Callos **5,95 €**  
Morros **5,95 €**  
Chipirones a la plancha **7,50 €**  
Gazpacho **4,50 €**  
Verdel preparado **6,50 €**

**Terrazas con  
servicio de comedor  
(con zona de fumadores)**

### Menú del día (martes a viernes)

#### PRIMEROS PLATOS

Judiones  
Sopa de Cocido  
Callos con garbanzos  
Espárragos blancos  
Revuelto de morcilla  
Ensalada del día  
Macarrones  
Judías verdes

#### SEGUNDOS PLATOS

Entrecot  
Carne al plato  
Lomo a la plancha  
Pechuga a la plancha  
Filete empanado  
Albóndigas  
Merluza en salsa verde  
Chipirones a la plancha  
Pan, agua, vino y Postres caseros

**9 €**

**ABIERTO**

**TODOS LOS DÍAS  
para las comidas y cenas**

**CERRAMOS**

**LUNES Y DOMINGOS TARDE**

### Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

#### Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
Croquetas caseras de jamón ibérico  
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde  
Espárragos trigueros fritos  
Revuelto de morcilla con patatas paja  
Carpaccio de buey al queso de oveja  
Plato de cuchara  
Ensalada mixta  
Ensalada de solomillo con salsa de queso

#### Segundos

Solomillo a la parrilla  
Entrecot a la parrilla  
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
Perdiz de tiro escabechada  
Lubina a la parrilla  
Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
Dorada a la espada

#### Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau  
Sorbete de limón al cava  
Brownie de chocolate  
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
Pastel de queso  
Natillas caseras  
Arroz con leche casero  
Flan de huevo casero

**25 €**

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido



## SEPÚLVEDA

FIESTAS DE LOS TOROS 2011

# ¡Viva la villa y los santos toros!

El director de publicaciones del diario La Razón, José Antonio Vera, se encargó de inaugurar las fiestas con su pregón

ALBERTO BARRANCO / SEPÚLVEDA

No hay nada mejor para olvidar los problemas económicos que atraviesa el país que pasarse por la villa de Sepúlveda estos días y disfrutar de la alegría que inunda el pueblo con motivo de la celebración de las Fiestas de los Toros. Esa al menos fue la idea que trató de transmitir el pregonero de este año, el director de publicaciones del diario 'La Razón', José Antonio Vera. "Tengo el honor de leer este año el pregón de estas fiestas mayores que culminan un verano saturado de noticias económicas no demasiado positivas", dijo el periodista, para proseguir diciendo que "por eso mismo es importante desconectar unos días para entregarnos sin más al disfrute que nos ofrece Sepúlveda en estos momentos de verbenas y alegría".

Vera realizó un discurso breve pero intenso, haciendo especial mención a la historia taurina del municipio y su importancia en la provincia. Pero no sólo de toros se nutre la historia de Sepúlveda. Vera quiso recordar como el pueblo luchó contra los portugueses en la Batalla de Candespina o cómo los sepulvedanos sirvieron de ayuda a los Reyes Católicos para expulsar a los judíos. "Además, Sepúlveda le paró los pies a Napoleón en su avance hacia Madrid, y por eso fue asediada por las tropas francesas y su territorio defendido desde las cuevas del Cañón del Duratón", explicó Vera.

No quiso tampoco obviar en su discurso las otras aldeas que conforman el municipio de Sepúlveda: Aldehuelas de Sepúlveda, Castriello de Sepúlveda, Consuegra de

Murera, Duratón, Hinojosa del Cerro, Perorrubio, Tanarro, Vellósillo, Villar de Sobrepeña y Villaseca. Recordó como todas esas aldeas celebran las fiestas de la villa como si suyas fueran. "¡Vivan Los Santos Toros!", clamó Vera para finalizar.

En el balcón del Reloj, en el Ayuntamiento, acompañaron al pregonero el alcalde de Sepúlveda, Francisco Notario; la consejera de Agricultura de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente; el presidente de la Diputación, Francisco Vázquez; el delegado territorial de la Junta, Javier López Escobar; el procurador regional, José María Bravo y el director general de Producción Agropecuaria y Desarrollo Rural, Jesús Gómez.

El acto sirvió también para presentar oficialmente a la reina y a las damas de honor. Dichos cargos han recaído este año en las jóvenes Marta Franciso, Carmen Sanza, María Peña, Cristina Carrascal, María de la Cruz y Eva Cuesta.

**EUFORIA** Los habitantes de la villa, junto con los numerosos vecinos de las comarcas próximas que no quisieron perderse el jolgorio, disfrutaron enérgicamente de una gran jornada de apertura. En torno a las doce del mediodía, no cabía un alfiler en la Plaza de España y los numerosos peñistas no cesaban en sus bailes y cánticos al finalizar el pregón, tras escuchar el tradicional chupinazo. Se calcula que más de un millar de personas se concentraron en el centro de la



La Plaza de España, punto neurálgico de la villa, se encontraba abarrotada momentos antes del inicio del pregón, que este año ha corrido a

medieval villa.

Antes de ello, las más de 30 peñas fueron entrando una a una en la plaza, escoltadas por un grupo de elegantes majorets que provocaron fuertes vítores y aplausos. Además, el grupo folklórico local 'Virgen de la Peña' dedicaron un baile a las damas de honor y a la reina. Tras ellos, corrieron raudos a hacer un recorrido por todas las peñas del pueblo, en las que se toma una refrescante limonada, al son de las dulzainas y tambores de las diversas charangas que participaron ayer de la fiesta.

Aunque las fiestas tienen un carácter profano y no rinden homenaje a ningún santo patrón, existe la tradición de ir a cantar la salve al Santuario de Nuestra Señora de la Virgen el primer día de fiestas al esconderse el sol; tradición que no se rompió ayer. Ya a medianoche, la Orquesta Standard amenizó el fin de la calurosa jornada con su música festivo-popular con gran éxito de afluencia.



Las majorets amenizaron el desfile de peñas con su elegancia. / DIEGO DE MIGUEL



**FIORINO**  
DIESEL DESDE  
**9.500€**

**DOBLÒ**  
DIESEL DESDE  
**11.000€**

**SCUDO**  
DIESEL DESDE  
**14.700€**

**DUCATO**  
DIESEL DESDE  
**16.000€**



**PARA GANAR  
UN GRAN PREMIO  
NECESITAS SER GRANDE**

**OSNAM  
AUTOMÓVILES**

C/ Siete Picos, 10  
Pol. Ind. El Cerro  
Tel. 921 43 41 70  
Segovia.

Emissiones de CO<sub>2</sub> g/km. / Consumo mixto l/100 km: Gama Fiorino de 115 a 155 / de 4,4 a 6,6; Gama Doblo de 136 a 166 / de 4,8 a 7,2; Gama Scudo de 191 a 200 / de 7,1 a 7,3; Gama Ducato de 190 a 246 / de 7,2 a 8,6.

Precios recomendados para Fiorino Cargo Base 1.3 Mjet 75 CV, Fiat Doblo Cargo Base 1.3 Mjet 90 CV, Scudo Furgón Corto Business 1.6 Mjet 90 CV y Ducato 30 Furgón PC 2.2 Mjet 100 CV. Modelos visualizados: Fiorino Cargo Base 1.3 Mjet 75 CV con faros antiniebla por 9.600€; Doblo Panorama Active 1.3 Mjet 90 CV, con faros antiniebla y llantas de aleación por 11.600€; Scudo Combi Sld Corto 5/6 plazas 1.6 Mjet 90 CV con aire acondicionado, doble puerta lateral, radio CD, cruise control y faros antiniebla por 16.700€; Ducato 33 Furgón Medio Techo Alto 2.2 Mjet 100 CV por 17.500€. P.F.F. transporte y promoción incluidos. IVA e IEMDT no incluidos. Oferta válida hasta el 31/01/2011 para vehículos en stock en Península y Baleares.





carga de José Antonio Vera Gil. / DIEGO DE MIGUEL



La consejera de Agricultura de la Junta, Silvia Clemente, junto con el pregonero José Antonio Vera Gil. / DIEGO DE MIGUEL

## Margarita González, concejala de Cultura: «Las peñas han contribuido a la financiación»



Las chicas de la peña 'Citania', ataviadas de verde manzana. / DIEGO DE MIGUEL



Los vecinos de Sepúlveda disfrutaron de la limonada. / DIEGO DE MIGUEL

**A.BARRANCO / SEPÚLVEDA**

“El pueblo afronta las fiestas con menos presupuesto, pero con la misma alegría”. Así de contundente se mostró en el mediodía de ayer la concejala de Cultura de la villa, Margarita González (PP).

La edil quiso destacar, por en-

cima de cualquier otra cosa, el empeño que han puesto todas las peñas en hacer de estas fiestas una cita memorable, a pesar del recorte presupuestario. “Todos los actos de la jornada de hoy los han pagado los peñistas. Han traído muchas actuaciones, tanto para

adultos como para niños, e invitan a limonada a todos los vecinos del pueblo”, explicó González.

Hoy tendrá lugar el primer encierro matutino, a eso de las 9,30 horas, algo que la concejala, como todo el pueblo, espera con gran impaciencia.

### 2 LAS FRASES

**A. FELIÚ Y M.GARCÍA**  
PEÑA AMOENITAS



«Son las mejores fiestas de toda la comarca, y seguramente del mundo entero. Queremos decir: ¡Vivan los de Morao!».

**HONTANARES RAMOS**  
VECINA DE RIAZA



«A pesar de no ser de Sepúlveda, vivo tan intensamente estas fiestas como si fueran propias. Son demasiado geniales».

**ALONSO FERNÁNDEZ**  
PRESIDENTE DE LA PEÑA TAURINA



«Las fiestas son tan populares en Sepúlveda, en parte por sus tradicionales encierros. El maestro Victoriano de la Serna hizo mucho por la villa».

**SEGUROS CAJA RURAL**

**Déjanos cuidar de ti.**

**CUALQUIER PLAN DE PROTECCIÓN QUE NECESITES  
PARA TU FAMILIA O PARA TU EMPRESA  
LO TIENES SEGURO EN CAJA RURAL.**

**UN PROYECTO DE TODOS**



> [www.ruralvia.com](http://www.ruralvia.com)



## CARBONERO

Un grupo de danzas gallego y otro burgalés actúan este fin de semana

**EL ADELANTADO / CARBONERO**  
Fruto de la labor de difusión del folclore de Carbonero el Mayor que desarrolla su grupo de danzas y paloteo, sus componentes realizan intercambios con otras formaciones nacionales. Este fin de semana tendrá una de ellas.

Así, mañana sábado, a las 22,00 horas, tendrá lugar en la Plaza de España la actuación de un grupo gallego ("Molusco o Fusco", de A Guarda) y de otro burgalés ("Alquería", de Aranda de Duero), a los que se unirá el propio grupo de danzas y paloteo de Carbonero.

Al día siguiente, los gallegos, acompañados por el grupo segoviano, realizarán un pasacalles por Carbonero.

Además de esta actividad, este fin de semana se iniciará en el pueblo el VIII Torneo de Fútbol 7, en el campo de fútbol de Las Piscinas.

## PALAZUELOS DE ERESMA

CULTURA

# 'La Palestra C.B.' gestionará la Escuela de Música por 18.000 euros

La corporación consideraba que el déficit del servicio durante el curso 2010-2011, de más de 70.000 euros, era "difícilmente asumible" en la situación económica actual

**EL ADELANTADO / PALAZUELOS**

La corporación de Palazuelos de Eresma aprobó el pasado martes, por unanimidad, adjudicar el servicio de la Escuela de Música Municipal a "La Palestra C.B.". Dicha comunidad de bienes recibirá, para la gestión del servicio durante el curso 2011-2012, la cantidad de 18.000 euros. La adjudicación quedará sin efectos si no se inscriben, al menos, 70 alumnos.

Previamente a esta adjudicación, la corporación decidió no prorrogar el contrato, suscrito para el curso 2011-2012, con la empresa "Música Selecta S.L."

La continuidad o no de la Escuela de Música había suscitado la polémica en la localidad durante las últimas semanas. Desde el



Junta de portavoces del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma. / EL ADELANTADO

Ayuntamiento se insistía en que el déficit del servicio soportado por el

municipio con cargo a sus recursos propios, del curso 2010-2011, se ci-

fra en más de 70.000 euros, un importe "difícilmente asumible" para la corporación que, de acuerdo a su Plan de Saneamiento Económico-Financiero, pretendía equilibrar los ingresos procedentes de los servicios que se prestan a su coste real.

Después de haber mantenido conversaciones para una posible prórroga del servicio con la empresa "Música Selecta S.L.", finalmente el Equipo de Gobierno contactó con nuevas empresas, recibiendo dos proyectos, de los cuales el de "La Palestra C.B." se ajusta, según la corporación, "a las necesidades educativas de la escuela, a las económicas del Ayuntamiento y a las legales para proceder a su adjudicación inmediata".

**TRIBUNA | PEDRO GÓMEZ SANZ**

## A vueltas con la "educación" para la ciudadanía

**M**E PRESENTARÉ, soy el Alcalde de Aldeanueva del Codonal, "el de las Banderas", como simpáticamente me llaman ahora por donde voy, que por cierto lucen que da la gloria en el Consistorio, incluida la última de Segovia, que ha sido enviada recientemente por su Alcalde y tocayo mío, el Sr. Arahuetes. Gracias por ello.

Pero el motivo que me impulsa hoy a escribir estas líneas es bien diferente. Acabamos de terminar las fiestas patronales del pueblo después de casi 10 días de actividades culturales en combinación entre el Ayuntamiento y la Asociación Cultural del Pinarejo, cuyo joven presidente y su equipo son un ejemplo a seguir por su esfuerzo, imaginación y trabajo para que no solo los asociados a la misma y sus familias con el chiquero veraniego por delante, se entretengan, participen y se diviertan, sino que el resto del pueblo también lo hagan, aunque no aporten mas que las críticas, y aquí es donde centro el encabezamiento de mi artículo.

Están bien las críticas, porque todo es mejorable, pero estarían mucho mejor si además predicaran con el ejemplo y aportasen algo de esos incommensurables conocimientos que algunos parecen tener, pero para beneficio de todos, porque un pueblo no es su Al-

calde y cuatro Concejales, sino todos y cada uno de los ciudadanos que viven y participan de la vida en el pueblo, aunque sea dirigido en este caso por quien les escribe.

En dos meses en la Alcaldía hemos limpiado de escombros y llenado dos balsas con agua de perforación no apta para el consumo, pero sí muy útil para el caso de un incendio, sobre todo teniendo en cuenta que mi pueblo se quemó casi entero un 24 de agosto de 1920. Aquí la palabra "fuego" es sinónimo de gran peligro, teniendo en cuenta que estamos rodeados la mitad del pueblo por el pinar resinero. Pusimos una cerca con tetraceros y cinta de plástico indicativa de peligro alrededor de las balsas, a la espera de poderlo vallar convenientemente y unos letreros donde se indicaba en el mismo la prohibición de bañarse.

Pues no habíamos terminado de ponerlos y ya hubo gente que se metió en las mismas, delante del propio letrero y de sus propios hijos menores de edad y algunos no tan menores. Otro vecino, que es pastor, al día siguiente, por su cuenta y riesgo, tacha el le-

trero de "prohibido beber los animales" a pesar de que sabe que el agua no es apta para el consumo de los mismos y teníamos un acuerdo verbal para que las reses no abrevaran en ellas (¡poco ha durado el valor de su palabra!... está claro que ya no se respetan como antes...).

Eso es un ejemplo de lo mal que estamos enseñando a nuestros hijos, porque si el propio padre es el que se salta cualquier norma establecida delante de ellos, a los ojos de todos los vecinos allí congregados para ver la balsa, y encima se jacta de ello, luego vete tu a decirle a tu hijo que no haga esto o lo otro, que verás donde te va a mandar y con que modales. Y así un país se encuentra con que a pesar de los numerosos e inservibles

planes de estudio para los jóvenes y de la controvertida asignatura de Educación para la Ciudadanía, ésta no puede educar ni mejorar el comportamiento ciudadano, mientras en la familia falte el ejemplo a seguir y el respeto con mayúsculas hacia las personas, instituciones y el entorno en el que nos movemos tanto en lo propio como en lo ajeno.

El ejemplo contrario fue que el día anterior a la fiesta, tuvimos una cena de hermandad con disco-móvil incluido, y en la plaza donde se desarrolló el baile se llenó de desperdicios y plásticos por el suelo, porque la gente no se molesta en tirarlos en los contenedores o a la papelera que existe. Pues bien, como al día siguiente la procesión hace un alto aquí para que el pueblo baile unas jotas en homenaje a su Patrona, y no tengo alguna por estar de baja desde antes de mi toma de posesión, cogí dos escobas de casa y a mi mujer, y nos pusimos manos a la obra. Al vernos, otros dos ciudadanos jubilados del pueblo, nos echaron una mano y lo dejamos totalmente limpio (el ejemplo bueno).

Pero hubo otros ciudadanos jóvenes y mayores que pasaron de largo y alguno, no tan joven, ni siquiera se molestó en dar los buenos días, a pesar de la cercanía con la que pasó de nosotros, (el ejemplo malo). Así que por mucho que estudiemos la asignatura de Educación para la Ciudadanía si nuestro comportamiento y ejemplo no van acordes, al final resulta lo que me decía mi padre: Lo mismo da escribir BURRO con B que con V si burro has de ser de todas maneras.

*Pedro Gómez es el alcalde de Aldeanueva del Codonal.*

En dos meses de Alcaldía hemos limpiado de escombros y llenado con agua dos balsas

Piragüismo en el embalse de La Granja  
**18 €**



TRACKTER



eventos especiales

www.trackter.com

Tlfn. 921 430 822



RIAZA

ECONOMÍA

El Rasero estrena un mercadillo dedicado a antigüedades y decoración

Una veintena de anticuarios y decoradores, a los que unirán profesionales del interiorismo e incluso particulares, venderán mañana a precio módico artículos de segunda mano

G.H. / RIAZA  
Comprar a un módico precio una lámpara de hace 50 años, una vajilla contemporánea pintada a mano, un fragmento de retablo del siglo XVIII o una butaca de jardín será posible mañana en Riaza, en concreto en el parque de 'El Rasero', donde Fernando Tapia ha organizado, con la colaboración del Ayuntamiento de la villa, un mercadillo 'vintage' —de objetos usados— dedicado principalmente a las antigüedades y a la decoración.  
Nacido en Madrid, aunque de familia vinculada a Riaza, Tapia quiere "aprovechar el movimiento" que tiene la localidad en esta época del año y, al tiempo, ofrecer a la villa una nueva actividad, sin

precedentes en la comarca.  
"El espíritu de este mercadillo es el mismo de los 'vacía graneros' franceses", indica el promotor de la iniciativa, explicando que su modelo es el de los mercados donde se mezclan los puestos de profesionales con otros de particulares. "Se trata de vaciar tu almacén, de deshacerte de las cosas que no das utilidad", añade Tapia. Como no puede ser de otra forma en los mercadillos vintage, el precio de los objetos expuestos será "muy asequible", dado que en su gran mayoría —en torno al 80%— serán de segunda mano.  
Abierto desde las 11,00 horas hasta las 19, de forma ininterrumpida, se prevé la asistencia de más

de una veintena de puestos. Ayer, Tapia intentaba cerrar la presencia de varios expositores. Entre los que sí han confirmado su asistencia figuran decoradores de prestigio como Luis Puerta o Isabel Cantos-Figuerola y anticuarios madrileños como Youtopia o Restelo, a los que añadirán de otras provincias (Ricardo Francés, de Pamplona) y varios segovianos ('Pablo Antigüedades, de Turégano; o 'Cosas', de Pedraza).  
Aunque la decoración y las antigüedades serán el eje central, también tendrán cabida en el mercadillo restauradores o diseñadores actuales, cual es el caso de 'Productos TTY' o Isabel García-Tapia. "Se pretende aunar a distintos

sectores del interiorismo con la intención no solo de vender, sino de crear un intercambio de ideas y experiencias que pueda enriquecer el mercado y las alternativas de ocio de la zona", declara Tapia.  
Con esta apuesta "eclectica", desde la organización del mercadillo se espera atraer a público de fuera de Riaza. La gran campaña publicitaria realizada se ha dirigido principalmente a Madrid y a los pueblos del entorno de Riaza. A priori, la proposición resulta interesante. Más de 500 metros cuadrados de exposición, donde el visitante puede encontrar todo tipo de artículos de interiorismo y a todos los precios, incluso desde un euro.

AREVALILLO

Tres bandas de música participan esta noche en la quinta edición de Cegarock

EL ADELANTADO / AREVALILLO  
Cegarock, el festival de música de Arevalillo de Cega, alcanza hoy su quinta edición. Los organizadores (la asociación cultural 'Arevalillo Vivo', con la colaboración del Ayuntamiento y vecinos del pueblo), han conseguido contratar a tres bandas de rock: Anteia, Vértice y Nothink. El último grupo ha sido designado por la MTV para participar en su festival MTV Madrid Beach, que se celebrará en el mes de septiembre. Los conciertos comenzarán a las 23,00 horas. 'Arevalillo Vivo' ha anunciado que la recaudación de 'Cegarock', se dedicará, íntegramente, a la recuperación del patrimonio histórico local. Los organizadores habilitarán una zona de acampada y otra de camping. Los conciertos son gratuitos.

VALVERDE DEL MAJANO

SOCIEDAD

Vecinos y familiares rinden homenaje a Filiberta Llorente en su cien cumpleaños

F. D. / VALVERDE DEL MAJANO  
Con cien años recién cumplidos, Filiberta Llorente Sanz, lee, ve y oye con nitidez. Por ello ha seguido y sentido con total entusiasmo el homenaje que vecinos y familiares le tributaron el pasado lunes, día de su cumpleaños.  
Emocionada, la centenaria recibió también como regalo del Ayuntamiento de Valverde un ramo de flores en la iglesia parroquial, donde ofició la ceremonia su hijo Pedro Luis, sacerdote.  
Nacida y criada en Valverde, Filiberta tiene siete hijos, ocho nietos y dos biznietos. Enviudó en el año 2004 y actualmente pasa los veranos en su pueblo natal, y los inviernos en Madrid.

Procede de una familia de labradores, oficio que continuó con su marido, Pedro del Real, también de Valverde del Majano.  
Filiberta fue la cuarta en una familia de once hermanos, algunos de los cuales la acompañaron también en el cumpleaños.  
Antes de contraer nupcias tuvo que colaborar como enfermera en el hospital del Seminario Mayor de Segovia, en plena Guerra Civil. Acudía al tercer día a la capital para prestar su ayuda a los heridos por la conflagración.  
Ya casada tuvo que colaborar en las faenas agrícolas y ganaderas que en una casa de labranza siempre requieren de la implicación de toda la familia. Pero tam-



Filiberta Llorente, con camisa blanca, durante la misa oficiada en su honor el pasado lunes día de su cumpleaños / E. A.

bién fue ama de casa con sus quehaceres continuos.  
Consiguió tiempo para enseñar costura a sus hermanas y a otras mujeres del pueblo.  
Durante su larga vida se ganó

el cariño de los vecinos, como lo demostraron el pasado cumpleaños con regalos y acompañándola durante todo el día.  
Salvo por problema de movilidad en sus piernas, su salud sigue

siendo envidiable para muchos ancianos bastante más jóvenes que ella. No necesita aparatos para oír ni habrá requerido gafas para leer el primer artículo de periódico en el que ella es protagonista.



## Mercado de Antigüedades y Segunda Mano

**El Espinar : Plaza de La Constitucion**  
**San Rafael: Plaza de Castilla.**



Concejalía de Cultura y Turismo  
Ayuntamiento de El Espinar

**Fechas:** **SABADOS** de 10 a 15 horas

- 9 de Julio: San Rafael
- 23 de Julio: El Espinar
- 30 de Julio: San Rafael
- 6 de Agosto: El Espinar
- 20 de Agosto: San Rafael
- 27 de Agosto: El Espinar



## PANORAMA

ABADES

## El Taller de teatro La Bubilla ofrecerá el pregón oficial de las fiestas el próximo día 2

A.P. / ABADES

La Asociación Taller de Teatro La Bubilla de Abades será la encargada de oficiar el pregón oficial de las próximas fiestas de la Virgen de los Remedios.

Un premio muy especial para un grupo de teatro aficionado, que cumple este año diez años de existencia. Por este motivo, el Ayuntamiento de Abades ha querido rendir su reconocimiento al grupo, que con ganas, ilusión y mucho trabajo han venido representando a la localidad en el panorama de la escena provincial, promoviendo el teatro y entreteniéndolo a los vecinos, entre risas, comedia y buena representatividad.

El pregón de fiestas será el viernes día 2, a las 22,30 horas, instantes después de la proclamación de la reina y damas de las fiestas. Según ha podido saber este diario, será una pequeña representación del colectivo, la que leerá el mismo, encabezado por uno de los portavoces, Paulino Ayuso. Desde la Bubilla, recuerdan su principal enseñanza, "han pasado diez años en los que La Bubilla ha estrenado numerosas obras de diversos autores, ha puesto en escena sainete y juguetes cómicos, así, como ha realizado salidas culturales para presen-

ciar otras ofertas y sobre todo y lo que es más importante, ha formado en esta década, una buena cantera y es que a día de hoy son veinte niños los que forman el taller de teatro 'La Bubilla' en el apartado infantil", recalcan con orgullo.

La celebración de las fiestas, estarán precedidas de varias actividades culturales. Así desde el pasado día 23, se suceden, una campaña de donación de sangre, los campeonatos de parchís, tute; el pasado día 23, Aquaym en las piscinas municipales o campeonato de poker. El viernes día 26, habrá un campeonato de brisca femenino. También merece especial mención, la exposición de taraceas y dibujos en madera de Gloria Cebrián, que permanecerá abierta hasta el día 28. Otra convocatoria cultural, este mismo día, será en la piscina municipal, con la actuación de baile flamenco a cargo del grupo La Madrugá.

**ESCENA** El sábado día 27 se producirá otro momento especial para la Bubilla, cuando a partir de las 21,30 horas, representa la obra de Lorca, "La zapatera prodigiosa".



Una representación del taller La Bubilla. / A. PINELA

## LA LOSA

SERVICIOS



Un momento del acto de inauguración, en el que no faltaron autoridades locales y provinciales. / ÁLVARO PINELA

## El municipio inauguró el nuevo campo de fútbol en el que ha invertido 90.000 euros

Varias autoridades asistieron al acto de estreno, al que sucedió un partido de fútbol entre el equipo local y otro formado por veteranos

ÁLVARO PINELA / LA LOSA

El Ayuntamiento de La Losa (550 habitantes), inauguró el nuevo campo de fútbol el pasado fin de semana. Un recinto donde jugará la próxima temporada el equipo del C.D. La Losa, en la categoría de la liga de aficionados de Segovia.

La jornada inaugural de las instalaciones comenzó a las 17,30 horas con la disputa de varios partidillos entre niños y padres, que pese a las altas temperaturas sofocaron las mismas y no quisie-

ron perderse el estreno oficial.

Seguidamente a estos primeros compases, comenzó la jornada de la inauguración oficial, en cuyo acto estuvieron presentes, la corporación local, encabezada por su alcaldesa, Sara Dueñas; el presidente de la Diputación Provincial de Segovia, Francisco Vázquez; el anterior diputado de Vías y Obras, Luis Fuentes, el Jefe del servicio de Cultura de la Junta de Castilla y León, Juan J. Martín, y el delegado de la Federación de Fútbol

en Segovia, José Soriano, así como una gran cantidad de vecinos del municipio. Finalizando la jornada inaugural con la disputa de un partido entre el equipo actual y los veteranos de La Losa.

**INVERSIÓN** Hay que destacar, que la obra ha sido financiada a través de la Diputación Provincial de Segovia por más de 90.000 euros, de los cuales el 70 por ciento corre a través de Diputación y el 30 por ciento del Ayuntamiento.



## Ángel Pérez, pintor de Zarzuela, expone en Ávila.

El pintor de Zarzuela del Monte, Ángel Pérez Dimas concluyó con éxito de asistencia la exposición de pintura taurina de El Barraco (Ávila), por la que pasaron además diversas personalidades y aficionados del mundo taurino, como el maestro Pablo Sansegundo y otros pintores ó la presencia del crítico y cronista taurino de Telemadrid, Miguel A. Moncholi, que incluyó su

apunte sobre la misma en la revista digital Burladero.com. El pintor de Zarzuela, también participó recientemente en una conferencia taurina en Tolbaños (Ávila), con la participación de José R. García, en la que actuaba como moderador el crítico del diario de Ávila, Pedro Hernández. Dimas, aportó en la misma varios cuadros a modo de exposición en la sala. El pintor prepara en la actualidad nuevas obras de arte para futuras exposiciones. / A. PINELA



## CUÉLLAR

FIESTAS

# Festejos ha recibido 215 solicitudes de caballistas para los encierros

Participarán en la conducción o en el acompañamiento de las reses por el campo y deberán lucir un distintivo en el cabezal del caballo durante el desarrollo de los encierros

• La concejalía de Festejos ha recibido 215 solicitudes de caballistas para participar en la conducción o en el acompañamiento de las reses de los encierros en su traslado por el campo y portarán un distintivo.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La concejalía de Festejos ha recibido 215 solicitudes de caballistas para participar en la conducción o acompañamiento del ganado de los encierros de las próximas fiestas de la villa. Unos encierros que se desarrollarán del domingo 28 de agosto al jueves 1 de septiembre.

A todos los inscritos que cumplan los requisitos establecidos, la concejalía de Festejos les ha hecho entrega de un distintivo que ha recibido junto a la carta de autorización a participar y que deberán adherir en sitio visible en el cabezal del caballo.

En esa carta a los caballistas se les indica que deberán seguir las indicaciones del Concejal de Festejos, así como de Pedro Camineiro y José Mayoral, responsables de la conducción, y además, de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad, para evitar posteriores sanciones. Se insta a los caballistas a prestar especial atención a las instrucciones de los encerradores en el paso de las máquinas, entrada y salida del túnel, y en el inicio de "El Embudo", para hacer el menor daño posible en los tubos y sembrados que se encuentran a lo largo del recorrido.

Como novedad este año se in-



La Guardia Civil controlará que los caballistas inscritos porten el distintivo entregado por el Ayuntamiento. /GABRIEL GÓMEZ

cluye en la carta la prohibición de fumar a lo largo del traslado del ganado por el pinar.

También se les indica que en la bajada de El Embudo deben situarse en un lugar donde no entorpezcan el normal discurrir de la manada, pues es muy importante que los toros no inicien la carrera antes de tiempo, para que puedan aguantar con fuerza suficiente el recorrido urbano.

El edil señala a los caballistas que estarán acreditados, que deben ser conscientes en todo momento "del gran número de personas que esperan impacientemente la entrada de los toros en nuestra villa", por lo que su cola-

Este año se insistirá en el control de los caballistas inscritos para participar

boración y participación responsable es primordial.

**CONTROL CABALLISTAS** La Junta de Seguridad previa a las fiestas de la villa acordó un mayor control a los caballistas, así la sub-

delegada, María Teresa Rodrigo señaló que "se va a insistir mucho este año en el control de los caballistas que estén inscritos".

La Guardia Civil ha recogido ya la lista de inscritos y pedirá a los caballistas que muestren su acreditación y se identifiquen. En caso de no estar acreditados los agentes adoptarán las medidas o sanciones pertinentes.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la participación de caballistas en el encierro en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## Abrojo presenta hoy "Entre trigos y pinares" en la Plaza Mayor

N.P. / CUÉLLAR

Esta noche la Plaza Mayor de la villa acogerá a partir de las 00.00 horas la actuación del grupo vallisoletano, de Laguna de Duero, Abrojo. Cuenta en su haber con instrumentos como guitarras, laúd, acordeón, dulzaina, flautas,

panderos y percusiones como tejoleta, botella, mortero, almirez, conchas...

Presentarán en esta actuación su tercer trabajo "Entre trigos y pinares". Está considerado como uno de los grupos folk de referencia en la región.



Imagen del grupo Abrojo que actúa esta noche en Cuéllar. /EL ADELANTADO

## agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. Redondo  
(Avda. Camilo José Cela hasta el 21 de agosto)

### CONVOCATORIAS

### FIESTAS DE CUÉLLAR

#### VIERNES, 26 DE AGOSTO

**20.00 h.** GRAN TORNEO DE CORTES "Villa de Cuéllar" Tororecorte. Plaza de Toros de Cuéllar.

**22.00 h.** Inauguración del ALUMBRADO FERIA. Visita de la Corregidora, Damas de Honor y Corporación Municipal a las Pandas y Peñas Oficiales. Presentación de pancartas en los locales de la Panda "El Soto", Peña "El Embudo", Panda "El Peque", Peña "El Pañuelo" y Peña "La Plaga". Acompañan grupo de dulzainas, "Castilviejo"

**24.00 h.** Concierto ABROJO "Entre trigos y pinares". Plaza Mayor

• Finalizado el concierto, III Movida ECHEGARAY. Patrocina hostelería de la Calle Ávila

### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921140002  
.....619374863  
Guardia Civil .....921143420  
Bomberos .....921140274  
Juzgado .....921140004  
Ayuntamiento .....921140014  
Oficina de Turismo .....921142203  
Estación de Autobuses .....921141513  
Centro de Salud.....921142244  
Urgencias .....921140820  
Cruz Roja .....921140869  
Correos .....921140817  
Polideportivo .....650371252  
Piscinas .....921140520  
Club de Golf .....921142158



**Agencia Funeraria**  
Santa Teresa & La Purísima



**NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR**

**TELÉFONOS DIRECTOS 24 HORAS**  
902 02 23 24 / 921 14 08 16 / 921 14 03 27

Dispone de:

- Cuatro Salas Velatorio.
- Amplio Hall.
- Cafetería.
- Gran Aparcamiento.
- Atención y servicio permanente 24 horas.





### EL PROGRAMA

#### ✓ VIERNES 26 DE AGOSTO

00.00 HORAS. Actuación de la Orquesta Limite.

01.00 HORAS. Presentación y proclamación de la Reina y Damas de Honor 2011. Seguidamente Pregón de Fiestas a cargo de la peña S.O.S.

#### ✓ SÁBADO 27 DE AGOSTO

21.30. Solemne Vigilia con ofrenda de flores de las distintas peñas y cando de la Salve a La Virgen.

00.00. XXVIII Desfile de peñas con premio a las 5 mejores clasificadas.

01.00. Gran verbena en la Plaza Mayor. Actuará la orquesta Pensilvania.

#### ✓ DOMINGO 28 DE AGOSTO

09.00. Tradicionales encierros.

12.00. Misa solemne con procesión de la Inmaculada, Patrona de Cantimpalos, que recorrerá el itinerario de costumbre, bailando jota cuantos lo deseen.

18.00. Toros. Corrida de Rejones (Ver cartel aparte).

20.30. Una vez acabadas las vaquillas. Encierro ecológico infantil. Salida Plaza Mayor.

23.30. Desencajonamiento de un toro.

00.00. Gran velada musical amenizada por la Orquesta Sandalo.

#### ✓ LUNES 29 DE AGOSTO

10.00. Misa por los difuntos de la Parroquia.

11.30. Tradicionales encierros.

13.00. Fiesta de la espuma. Lugar: Plaza Mayor.

18.00. Corrida de Toros. (Ver cartel aparte)

00.00. Velada musical a cargo de la orquesta Jaguar.

#### ✓ MARTES 30 DE AGOSTO

11.30. Tradicionales encierros.

13.00. Vermut juegos con lanzamiento de fregona, campeonato de bollos blancos, etc. Organizado por la peña MPB.

18.00. Toros. Novillada sin picar. (Ver cartel aparte)

00.00. Gran velada musical. Actuará la Orquesta Jamaica.

### MUNICIPIO IMPLICADO Y PARTICIPATIVO



### SALUDA DE LA ALCALDESA

Parece que fue ayer cuando por primera vez me dirigía a vosotros con motivo de la celebración de las Fiestas Patronales, pero el tiempo pasa deprisa y han transcurrido ya cuatro años. Es para mí una gran satisfacción, presentar de nuevo nuestras entrañables fiestas, preparadas con mucho cariño y bastante esfuerzo, por las limitaciones presupuestarias que nos imponen los actuales tiempos. Fruto de este importante esfuerzo, hemos logrado organizar un programa de fiestas variado, pensado para el gusto más amplio de todos los vecinos. Todo ello configura una oferta que se completa con las actividades más tradicionales de los últimos años: desfiles de peñas, encierros y espectáculos taurinos, verbenas nocturnas y, otras actividades propias de las horas centrales del día a la hora del Vermú organizadas por las peñas de Cantimpalos. Con todas estas propuestas, creo que merece la pena hacer un hueco en la agenda y concedernos unos días de descanso, para disfrutar de las Fiestas y del gran ambiente que las rodea, participando con alegría de las distintas actividades programadas para divertimento de todos los vecinos y visitantes. Mi agradecimiento y el de la Corporación Municipal que presido a todas aquellas personas y entidades que han hecho posible la elaboración del programa de Fiestas.

FELICES FIESTAS 2011

La Alcaldesa Inés Escudero



## Diversión asegurada

SARA SUÁREZ

La gran novedad de las fiestas patronales de Cantimpalos, en honor a su Virgen Inmaculada Concepción, es el desencajonamiento del toro, que tendrá lugar a las 23.30 horas del domingo. "El resto de actos son similares al de todos los años, con un concurrido desfile de peñas, la tradicional santa misa y posterior procesión por las calles del pueblo y, por supuesto, el emotivo canto de La Salve a la Virgen y la posterior Ofrenda Floral", comenta Inés Escudero, alcaldesa del pueblo.

La proclamación de la Reina y Damas de honor es el momento más esperado, pues es el arranque oficial de las fiestas, por lo que la Plaza Mayor del pueblo se llena de ve-

cinos, familiares y amigos. Al igual que ha sucedido durante la semana cultural, que finaliza hoy, pues ha sido un gran éxito tanto de asistencia como de participación, además de haberse convertido en la Semana Cultural más económica gracias a que muchas de las actuaciones las han realizado vecinos e hijos de Cantimpalos", añade.

Por ello, "mi deseo para estas fiestas es que los vecinos continúen participando en todo lo que puedan puesto que las fiestas son al fin y al cabo días de diversión y reencontro con antiguos vecinos o amigos. Que se lo pasen bien y que reine un ambiente cordial y jovial", transmite la alcaldesa.

Respecto al presupuesto festivo

"se han reducido entorno a 12.000 euros, por lo que hemos tenido que recortar en todo tipo de actos, taurinos, musicales y demás. Pero los vecinos lo apoyan, pues comprenden la situación que vivimos".

**GESTIÓN MUNICIPAL** El balance es positivo a pesar de que tres de los cuatro años de la legislatura coincidieron de pleno con la crisis económica. Pero gracias al esfuerzo y ha haber ajustado al máximo los presupuestos se han acometido proyectos necesarios. Respecto a esta nueva andadura, se prevén cuatro años basados en la cautela y dependientes de la financiación que se reciba. En función de estos factores se irá haciendo frente al día a día.

# Excmo. Ayuntamiento de Cantimpalos



*Desea a sus vecinos  
y a sus visitantes  
unas Felices Fiestas*

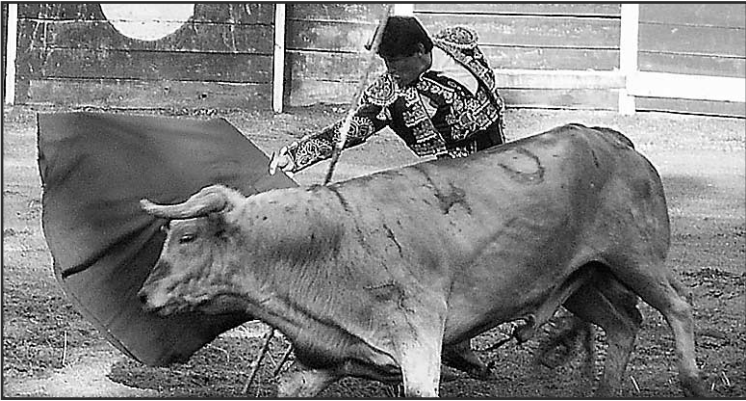




## FIESTAS EN HONOR A INMACULADA CONCEPCIÓN

## LA FERIA TAURINA

## Tres carteles importantes



Julio Pedro Saavedra torea en la corrida de toros de Cantimpalos. /EL ADELANTADO

## PABLO PASTOR

Cantimpalos rinde culto a la fiesta de toros con una feria muy digna y de altos vuelos. Una corrida de toros, otra de rejones y una novillada, conforman un ciclo de enorme consideración y respeto. Hay que agradecer y reconocer públicamente el esfuerzo e ilusión que aporta corporación municipal y empresa taurina.

**CORRIDA DE TOROS** Llama la atención la terna actuante por tratarse de nombres de reconocida solvencia, tres matadores de toros que tienen potestad y mucha torería. Vicente Barrera en el año de su despedida de los ruedos. El valenciano, Licenciado en Derecho, ejerce magistratura en el toreo donde tuvo fama y gran popularidad. Tomó la alternativa en Valencia el 25 de julio de 1994 de manos de Curro Romero con Litri de testigo. Ahora dice un adiós que se nos antoja temprano. Suerte, maestro.

Julio Pedro Saavedra, matador de toros, ganadero de bravo y empresario taurino, facetas que lleva a cabo con elevado grado de entrega, ilusión

y sapiencia. Torero que imprime un toreo de mucha calidad. Juan Bautista, el torero francés que cumple temporadas taurinas plenas de éxitos, como el logrado en la feria de San Isidro 2010, declarado triunfador del ciclo madrileño. Tiene sello de calidad y transmite torería a los tendidos. Van a lidiar toros de la ganadería de El Serrano, procedencia Juan Pedro Domecq y El Ventorrillo.

**CORRIDA DE REJONES** Compuesta por toros de El Palomar, procedencia Daniel Ruiz, para jóvenes centauros, el lusitano Francisco Palha, rejoneador de la pura escuela portuguesa, quién lleva una magnífica temporada demostrando una gran calidad en su peculiar toreo a caballo. Le secunda Luis Valdenebro, hijo, otro delfín del toreo a caballo con clase y elegancia en la ejecución de las suertes.

**NOVILLADA** Con erales de la ganadería de Pepe Mayoral, de origen Saltillo y Santa Coloma, para los aspirantes a la gloria torera Carlos Gómez, de Madrid, y Pablo Atienza, de Segovia, mano a mano.

## CARLOTA GÓMEZ ESCUDERO Reina de las Fiestas 2011

## “Animo a todos a las fiestas”

SARA SUÁREZ

Carlota Gómez Escudero, que tiene 17 años y cumplirá su mayoría de edad en la última jornada festiva, el próximo martes 30 de agosto, ha sido elegida Reina de las fiestas patronales de su término, Cantimpalos. Para conocer de cerca como se siente EL ADELANTADO conversa con la protagonista.

— ¿Cómo te ha tomado este nombramiento de Reina de las fiestas de Cantimpalos?

— Para mí supone un gran orgullo representar a los jóvenes de mi pueblo y sobre todo, haber sido elegida de entre todas las chicas. Lo cuál se lo agradezco a los Quintos de este año, que son los que eligen.

— ¿Qué vinculación tienes con el pueblo?

— En la actualidad vivo en Segovia, pero voy a Cantimpalos, pueblo donde nací, casi todos los fines de semana y periodos vacacionales, por lo que me siento de aquí.

— ¿A qué actos tenéis que asistir?

— A la misa en honor a Nuestra Patrona, a la posterior procesión y a los actos taurinos.

— Y de todos estos actos, ¿A cuál te hace más ilusión asistir?

— A los toros, por el buen ambiente y lo bien que te lo pasas.

— ¿Tenéis que asistir con algún indumentaria especial?

— Sí, a la procesión tenemos que ir elegantes y con mantilla.

— ¿Qué mensaje transmitirías a tus vecinos?

— Les invito a todos los vecinos y gente de fuera a que se acerquen y disfruten al máximo de las fiestas. Pues son muy conocidas, hay buen ambiente y la gente lo pasa muy bien.



1. Carlota Gómez Escudero, Reina de las fiestas 2011.

2. Daniela Medrano Maza, Dama.

3. Luna Postigo Tardón, Dama

4. Natalia Garrido Cuéllar, Dama.

5. Sofía Postigo Tardón, Dama

NUESTROS PUEBLOS  
son nuestro trabajo

Diputación  
de Segovia

www.dipsegovia.es

**JAMONES PINELA**  
ANDRES PINELA E HIJOS S. L.  
Ctra. de Yanguas, 6  
40360 Cantimpalos (Segovia)  
Fábrica en Mozoncillo:  
Ctra. SG-211 km 5  
Oficinas: Telf. 921 57 70 72  
Fax: 921 57 74 71  
<http://www.jamonespinela.es>

**POLENDOS®**  
Certificados para:  
Jamón Serrano ETG y Jamón Ibérico

David Postigo e Hijos, S.A.  
Pol. Industrial parcelas 9-10  
40360 Cantimpalos - Segovia - España  
Tel. +34 921 49 60 17  
Fax +34 921 49 70 06  
M. +34 610 20 33 63  
[david.postigo@polendos.com](mailto:david.postigo@polendos.com)

**EMBUTIDOS POSTIGO**  
CANTIMPALOS  
EMBUTIDOS POSTIGO, S.A.  
CANTIMPALOS (SEGOVIA)  
MATADERO - SALA DESPIECE - JAMONES  
Pol. Ind. Ctra. Pinillos, s/n.  
Telfs.: 921 49 71 38 - 39 - 40 • Fax: 921 49 60 50  
ESP  
10.10298/SG  
C.E.E.  
**EMBUTIDOS Y JAMONES**  
C/Carmen, 2. • Telf. 921 49 71 40



► CONSEJO DE GOBIERNO

## Las cajas renovarán sus órganos de gobierno a partir de noviembre

**Nuevo empuje.** La Junta aprueba un Decreto Ley dirigido a «apoyar y favorecer» los procesos en los que están inmersos las entidades de la Comunidad

**Apoyo.** El Partido Socialista se muestra satisfecho con una reforma «fundamental para proteger en la medida de los posible el sistema financiero regional»

ICAL / VALLADOLID

Los órganos de gobierno de las nuevas entidades con sede en Castilla y León que salgan del proceso de reordenación del sistema de cajas de ahorro tendrán que renovarse a partir de noviembre, cuando empezará un proceso electoral que quedó paralizado por los cambios normativos del primer semestre del año, según el Decreto-Ley aprobado ayer por el Consejo de Gobierno que establece para el inicio de las elecciones un periodo de tres meses desde la constitución de sus órganos.

De este modo, las actuales entidades financieras que decidan trasladar su negocio a un banco -todas menos Cajacírculo- tendrán dos opciones: mantenerse como una caja de ahorro, si bien todo el negocio financiero quedará en manos del banco, o constituir fundaciones para la gestión de la obra social, única actividad que quedará en manos de cada una de las entidades. En ambas, el Decreto Ley aprobado, que entrará en vigor hoy con su publicación en el Boletín Oficial del Estado, regula el funcionamiento.

Si las entidades optan por mantenerse como cajas, el texto de la Junta, que será convalidado en el primer Pleno de las Cortes de septiembre, reduce sus órganos de gobierno y establece que sólo serán obligatorios la asamblea, el Consejo de Administración y la Comisión de Control y deja también reducida la obligatoriedad de convocar la asamblea a una al año y no dos. Asimismo, los miembros de las cajas que participen en la administración de la entidad bancaria instrumental no podrán percibir dos emolumentos, sino que sólo cobrarán del banco.

También da entrada a los integrantes del Consejo del Diálogo Social de forma paritaria en la asamblea, dentro de las entidades de interés general, y sus miembros deberán ser elegidos por Ceca y UGT y CCOO. Además, establece la necesidad de que los presidentes de las cajas tengan dedicación si tienen funciones ejecutivas y refuerzan las exigencias de profesionalización de los miembros del Consejo. De este modo, todos los representantes de las Cortes y, en su caso, del capital privado que



El consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva (i), y el portavoz de la Junta, José Antonio de Santiago-Juárez. / ICAL

podiera entrar en la entidad y la mitad de los representantes del Parlamento, ayuntamientos, impositores, entidades de interés general y fundadoras deben presentar experiencia en el sector.

Si optan por convertirse en fundaciones se establece que se debe elegir un patronato de 20 miembros, con una composición proporcional a los grupos que conforman el Consejo de Administración. Se entenderá por impositores, trabajadores y ayuntamientos con derecho de represen-

tación el grupo en el que se hayan incluido las cajas tenga en el territorio natural de las entidades.

El consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, justificó este Decreto en la necesidad de adaptar la legislación autonómica a la estatal, clarificar los procesos que se derivan de la nueva regulación, dar seguridad a las entidades financieras en las decisiones que se están produciendo y apoyar y facilitar los procesos que se están desarrollando en estos momentos en el sector.

Villanueva explicó que el Ejecutivo aprueba este Decreto-Ley como parte del proceso de reestructuración del sistema financiero, que comenzó en 2008.

**PSOE.** El secretario de Organización del PSOE, Pedro Muñoz, mostró el respaldo de su grupo a esta reforma. «Esas modificaciones están habladas con el Partido Socialista de Castilla y León, que tiene una postura favorable porque es fundamental proteger el sistema financiero regional».

## El decreto allana la conversión en banco de España-Duero

AGENCIAS / VALLADOLID

El Decreto-Ley que modifica la Ley de Cajas de Castilla y León introduce también la reducción de cuatro quintos a dos tercios en la mayoría necesaria para la aprobación de operaciones de transformación de las entidades con el fin de facilitar la toma de decisiones «importantes» por parte de las asambleas, novedad que facilitará el pró-

ximo 5 de septiembre la aprobación en asamblea general de Caja España-Duero de su conversión en entidad bancaria.

Según el consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, se trata de culminar los procesos de reestructuración emprendidos hasta ahora o a la búsqueda urgente de nuevas vías de fortalecimiento, que en el caso de Caja Es-

paña-Duero se concretarán en la próxima asamblea extraordinaria.

Ante esta nueva situación, las cajas de ahorros de Castilla y León «no deben tener restricciones respecto al resto de las españolas» en sus opciones de ganar solvencia y competitividad, según comentó tras la celebración del Consejo de Gobierno el consejero Tomás Villanueva.

Y ADEMÁS...

• **Diputaciones.** El consejero portavoz de la Junta, José Antonio de Santiago-Juárez, reconoció la necesidad de «adelgazar» las instituciones, aunque sostuvo que Castilla y León «necesita el importante papel de las diputaciones».

• **Farmacias.** De Santiago-Juárez afirmó que existe «cierta demora» en el pago de la factura farmacéutica de los hospitales, si bien remarcó que en lo que se refiere al pago de las recetas a las oficinas farmacéuticas se hace todos los días 20 de cada mes.

• **Financiación.** La Junta reiteró que el 22 de septiembre presentará el recurso ante el Constitucional contra el modelo de financiación autonómica.

• **Portugal.** Una inversión de casi 220.000 euros para el programa Red Transdigital, que apoyará a 40 entidades locales de Salamanca y Zamora para incrementar los servicios públicos digitales transfronterizos y la e-administración, dentro del plan de cooperación entre España y Portugal.

• **Asuntos Económicos.** Luz verde a la modificación de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, que estará compuesta por el titular de la Consejería de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, que será el presidente, y su homóloga en Hacienda, Pilar del Olmo, como vicepresidenta.

• **Investigación cáncer.** El Instituto de Biología y Genética Molecular de la Universidad de Valladolid recibirá 61.200 euros para realizar actuaciones centradas en el estudio genético de los procesos oncológicos hereditarios.



# Detenido un hombre sospechoso de ayudar a su mujer a arrojarse al vacío

La anciana murió tras caer desde el segundo piso de una residencia de la localidad leonesa de La Bañeza en la que ambos vivían

ICAL / LEÓN  
Un hombre de 73 años, con iniciales M.L.N., fue detenido como sospechoso de haber ayudado a su mujer a arrojarse al vacío desde la ventana del segundo piso de una residencia de ancianos del municipio leonés de La Bañeza, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en León. La Guardia Civil tomó declaración de los hechos al marido, que ha pasado a disposición judicial.  
La fallecida es una mujer de 75 años y con iniciales R.M.A. que, además, había sido operada de la cadera, lo que dificultaría su movilidad y el hecho de que se tratara de una caída voluntaria.  
La pareja, natural de Valdesandinas y con dos hijos, uno en Ma-

drid y otro en La Bañeza, llevaba un año y medio viviendo en esta residencia.  
**SUCESO «ESCABROSO».** Según los vecinos, se trata de un suceso «escabroso» y reconocen que no entienden «cómo ha podido suceder», ya que se trata de personas mayores y las ventanas están cubiertas parcialmente por barrotes, por lo que algunos se preguntan «cómo no pudieron darse cuenta las trabajadoras del centro».  
Del mismo modo, comentaron que la falta de movilidad de la mujer requeriría que subirla a la ventana «llevara un tiempo» en el que afirman que «podrían haber intervenido».  
Desde la residencia, al igual



Residencia de ancianos en La Bañeza (León), en la que falleció la mujer. / ICAL

## Inspección

El consejero de la Presidencia y portavoz de la Junta, José Antonio de Santiago-Juárez, aseguró que la Junta de Castilla y León realizó la última inspección a la residencia, que depende de Mensajeros de la Paz, el pasado día 17 de agosto y, tras ella, se comprobó que «cumplía con todos los términos y criterios para su normal funcionamiento». Según explicó, el centro, que funciona desde 1999, cuenta con 45 plazas de personas válidas y 195 de asistidas. Dos de ellas las ocupaban desde hace año y medio la mujer fallecida y su marido.

que desde el Ayuntamiento de esta localidad leonesa, no han querido hacer declaraciones sobre lo sucedido. Por su parte, el portavoz del PP en La Bañeza, Christian Alfayate, lamentó los hechos y aseguró que «cualquier muerte, sea voluntaria o intencionada, no es agradable».  
El Servicio de Emergencias del 112 de Castilla y León recibió la llamada que alertaba de lo sucedido a las 7.51 horas de la mañana del pasado miércoles y dio aviso a la Policía Local de La Bañeza, a la Guardia Civil y a Emergencias Sanitarias – Sacyl, que envió una ambulancia de soporte vital básico al lugar, si bien el personal médico sólo pudo confirmar la muerte de la mujer.

## POLÍTICA

El PSOE ve un «ambiente bueno» en las conversaciones con la Junta

ICAL / VALLADOLID  
El secretario de Organización del PSOE, Pedro Muñoz, reconoció ayer que su partido ha mantenido conversaciones con la Junta y que éstas se han desarrollado en un «ambiente bueno», aunque recalcó que esos contactos se produjeron antes del anuncio del adelanto de las elecciones generales y que habrá que ver si esto «interfiere».  
Muñoz destacó no son partidarios de llegar a «acuerdos aislados», sino de buscar consensos en los grandes temas, entre los que citó la ordenación del territorio y la lucha contra la despoblación, la profundización en la participación de los ciudadanos, las políticas contra el desempleo y el blindaje de los servicios públicos. Asimismo, indicó que su partido ofrece al PP «un programa completo» de posibles acuerdos y que, si quieren, avanzarán en las conversaciones «sabiendo que en un proceso de negociación hay que hacer cesiones».



# AGENDA CULTURAL



**EXPOSICIÓN**  
**'I WAS A MALE YVONE DE CARLO'**  
El Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (Musac) ubicado en León acoge la exposición *I was a male Yvone de Carlo*. En ella, a través de una selección de más de veinte obras de diversos soportes como vídeos, objetos, decorados, trajes y performances, los artistas Ignasi Aballí, John Baldessari, Guy Ben-Ner, Julien Bismuth & Jean-Pascal Flavien, Stanley Brouwn, Guy de Cointet, Kirsten Mosher, Itziar Okariz, Allen Ruppersberg y Jack Smith proponen un acercamiento a la ardua tarea de mostrar la verdad a través del humor. Con motivo de esta muestra también se edita una publicación con textos de Dan Graham, Susan Sontag, Allen Ruppersberg, Jack Smith, Guy de Cointet, Dora García y Marie de Brugerolle.  
MUSAC. LEÓN. HASTA EL 8 DE ENERO

**MÚSICA**  
**MEDINA SONORAMA**  
Diez grupos participarán en el festival Medina Sonora de Medina del Campo (Valladolid), que el 3 de septiembre cumplirá su décima edición y se ha convertido en uno de los referentes musicales de Castilla y León, ya que en él se dan cita bandas de diferentes estilos. Abrirá el festival el grupo vallisoletano *My friendly Ghost*.  
MEDINA DEL CAMPO (VALLADOLID). 3 DE SEPTIEMBRE

**TEATRO**  
**VERÓNICA FORQUÉ**  
La actriz Veronica Forqué desembarcará hoy, mañana y el domingo en el Teatro Zorrilla de Valladolid con el montaje *Shirley Valentine*, un gran clásico de la comedia universal del autor Willy Russel y adaptada por Nacho Artime. El espectáculo es, tal vez, el mayor éxito de la historia del teatro actual ya que, desde su estreno en 1986, esta comedia no se ha dejado de representar ni un solo día en algún lugar del mundo.  
TEATRO ZORRILLA. VALLADOLID. HASTA EL 28 DE AGOSTO

# RECOMENDADO



**Henry Moore.** La Sala Municipal de Exposiciones de la Iglesia de las Francesas de Valladolid acoge por primera vez en España hasta este domingo una selección de grabados del gran artista británico Henry Moore (Castleford, 1898-Much Hadham, 1986), que recuerdan a los clásicos de Goya, Rembrandt o Durero. LAS FRANCESAS (VALLADOLID). HASTA ESTE DOMINGO

**DANZA**  
**CORELLA BALLET**  
Corella Ballet Castilla y León ofrecerá en la localidad vallisoletana de Medina del Campo un gran espectáculo en el que se representará la pieza *Suspended in time*, que junto a la música de la banda británica The Electric Light Orchestra hará al público reconocer diversos temas de los años 70 y 80.  
AUDITORIO MEDINA DEL CAMPO. VALLADOLID. 3 DE SEPTIEMBRE. 21.00

**ESPECTÁCULO**  
**NATALIA DICENTA**  
El concierto *Ávila a la luz de las velas* sonará este año a través de la voz de la actriz y cantante de jazz Natalia Dicenta, que actuará mañana en uno de los claustros del Real Monasterio de Santo Tomás. La actuación comenzará a las 21.30 horas, con un precio de siete euros por persona y un aforo de mil personas.  
MONASTERIO SANTO TOMÁS. ÁVILA. MAÑANA. 21.30 HORAS

**MÚSICA**  
**CONCIERTOS DE PALACIO**  
Para las noches de agosto y bajo la protección de la cúpula recién inaugurada del Palacio de Medinaceli se han programado una serie de conciertos de destacadas jóvenes promesas. Este sábado actuará el *Quinteto de Viento de Madrid Madera número 5*.  
PALACIO DE MEDINACELI. SORIA. 27 DE AGOSTO. 22.00 HORAS

**'HUMOR AL FRESCO'**  
El Castillo de Zamora ofrece un seleccionado repertorio para arrancar la sonrisa de los espectadores. La última representación será este sábado de manos de José Luis Alonso de Santos, que ofrecerá el espectáculo *Humor al fresco*.

**EXPOSICIÓN**  
**'[I+E]2'**  
Continuación de la exposición *[I+E] Adquisiciones recientes*, celebrada en el CAB y diversos espacios del Palacio de Saldañuela en 2008, se presenta ahora al público *La Colección Caja de Burgos. [I+E]2*, conformada por piezas que han pasado a engrosar los fondos artísticos de la entidad durante los tres últimos años: 2008, 2009 y 2010. La muestra, que se exhibe en dos tandas -la primera, desde el 28 de enero al 1 de mayo de 2011 (niveles 0 y +1), y la segunda, del 12 de mayo al 11 de septiembre (niveles -1 y -2)- pretende ofrecer una visión de conjunto de las obras de las que se va nutriendo la colección de la caja, piezas relevantes espigadas de las exposiciones individuales organizadas en el CAB durante el citado periodo.  
CAB. BURGOS. HASTA EL 11 DE SEPTIEMBRE





## EL DETALLE

### El PNV quiere que se incluya el derecho de autodeterminación

El PNV va a presentar una iniciativa en el Congreso para que, aprovechando la reforma de la Constitución para limitar el déficit público, se incluya en la Carta Magna el derecho de autodeterminación. La iniciativa se basaría en la moción aprobada en 1990 por el Parlamento Vasco.

## LA FRASE

«Será una reforma aprobada por las Cortes, pero con la sociedad en contra. Yo el primero».

FERNÁNDEZ VARA  
EX PTE. DE EXTREMADURA

## REFORMA CONSTITUCIONAL

## CERCA DEL ACUERDO



El líder de la oposición, Mariano Rajoy, y el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, están al frente de las conversaciones.

# Negociación a contrarreloj

PP y PSOE ultiman la norma que deben registrar hoy en el Congreso, y que no incluirá cifras del límite del déficit, tras una propuesta de Rubalcaba que fue aceptada por los 'populares'

• El resto de fuerzas políticas se mantienen a la espera de conocer los detalles del cambio, aunque algunas como IU anuncian movilizaciones para exigir que se celebre un referéndum.

### AGENCIAS / MADRID

Antes de que el registro del Congreso cierre hoy, PSOE y PP tienen que presentar la ley conjunta para la reforma constitucional. Solo así habrá tiempo suficiente para que esta norma se tramite por la vía de urgencia y en lectura única la próxima semana.

Por eso, los dos partidos apuran las últimas horas (tanto que, al cierre de esta edición, aún permanecían reunidos) para pactar la modificación de la Carta Magna que establezca una disciplina fiscal sin incluir ningún tope de déficit, en función de una propuesta efectuada por el candidato socialista a la Moncloa, Alfredo Pérez Rubalcaba, que fue aceptada por los populares.

Tras las voces críticas surgidas en el PSOE por este tema, el ex ministro del Interior decidió tomar las riendas de la negociación y proponer una fórmula para que en la reforma no se incluyan cifras de límite de la deuda, que se fijarían en

una ley orgánica posterior.

Fuentes del PP recordaron que quien planteó una cifra para incluirla en la Constitución fue el Gobierno, por lo que emplazaron a Rubalcaba a ponerse de acuerdo con el Ejecutivo sobre el asunto. De hecho, los conservadores mantuvieron ayer que las conversaciones para alcanzar acuerdos las estaban llevando directamente el presidente del Gabinete, José Luis Rodríguez Zapatero, y el líder popular, Mariano Rajoy.

Por su parte, la coordinadora

de la campaña electoral del PSOE, Elena Valenciano, restó importancia a la división interna del partido, ya que es comprensible que se haya generado polémica, y más en una formación como la suya «en la se que debate abiertamente».

**FRENTES ABIERTOS.** Aunque lo fundamental es el acuerdo entre ambos partidos, PP y PSOE buscan, también, el entendimiento con el resto de fuerzas políticas para impulsar el cambio con el mayor número de apoyos posible.

Así, la dirección del Grupo Popular contactó varias veces con Josep Antoni Durán i Lleida, portavoz parlamentario de CiU, para informarle del contenido de las negociaciones. El propio dirigente nacionalista dijo durante el debate que no se oponía al espíritu de esta reforma constitucional, pero que quería conocer los detalles.

No lo van a tener tan fácil con IU, empecinada en que la ciudadanía debe votar a favor o en contra de este cambio en la Carta Magna. Cayo Lara, coordinador fe-

deral de la formación, contactó ayer con diferentes organizaciones políticas, sociales y sindicales afines a la coalición para «articular acciones de movilización» en «una campaña en favor de la celebración de un referéndum».

Otros grupos minoritarios se han sumado a la petición de una votación popular para aprobar la reforma. UPyD, BNG, el Partido Andalucista, Proyecto Equo y Coalición Canaria son las fuerzas que se han manifestado a favor de la realización de un referéndum para modificar la Constitución.

Los sindicatos, por su parte, van a estudiar «con la máxima urgencia» qué medidas de movilización social pueden llevarse a cabo para exigir que se celebre la votación. Desde su punto de vista, es «inaceptable» que una reforma de este calado se pretenda hacer en menos de 15 días, sin consultar con la ciudadanía, en vacaciones, sin debate político y sin tener en cuenta las opiniones de las organizaciones sociales.

Mientras tanto, casi 62.000 personas han firmado ya el manifiesto promovido a través de las redes sociales para reclamar un referéndum sobre el cambio.

Sobre esta posibilidad, la encargada de la ponencia política del PSOE, la ex ministra Cristina Narbona, subrayó que esta opción «existe» y que su celebración dependerá de que se alcance un «amplio» consenso.

Quien tiene muy claro que un referéndum acarrearía más problemas de los que resolvería es el eurodiputado del PSOE Juan Fernando López Aguilar, como manifestó ayer. También lo rechazó la portavoz parlamentaria del PP, Soraya Sáenz de Santamaría, con el argumento de que se trata de una reforma «muy técnica» como para convocarlo.

Desde el ámbito autonómico, el destinatario final de esta nueva disciplina fiscal, los presidentes de Andalucía, La Rioja, y Canarias, apostaron por la flexibilidad de la norma para evitar que se perjudique a las Comunidades.

## |OPINIÓN| ISAÍAS LAFUENTE

La reforma exprés de la Constitución planteada por Zapatero ha suscitado un aluvión de críticas dentro y fuera del PSOE que afectan al fondo y a la forma de la medida. Las de fondo pueden discutirse, pero las que afectan a la forma son tan de sentido común que son irrefutables. Si un reto que tan sustancial era tan urgente, ¿por qué no se ha planteado antes? Y si no lo es, ¿qué necesidad hay de abordarlo por un Gobierno que vive ya la cuenta atrás y por un Parlamento al que apenas quedan días hábiles para afrontarla? Sobre el fondo, Salgado se ha apresurado a calmar a los discrepantes con el argumen-

## ¿Por qué ahora?

to de que cuando lean la letra pequeña verán diluidas las reticencias. Pero aquí también el sentido común indica que si los artículos que consagren en la primera ley el equilibrio presupuestario son lo suficientemente ambiguos como para contentar a todos quizás lleguemos a la conclusión de que para ese viaje no serían necesarias estas alforjas. Y solo faltaría que reformemos la Constitución y los mercados sigan atacando.

Pero hay otro argumento más que hace incomprensible esta si-

tuación. La Carta Magna necesita un *lifting* desde hace mucho tiempo. Hubiera sido necesaria una reforma para eliminar la inconstitucional preeminencia del hombre frente a la mujer en la sucesión a la Corona, para reconocer la nueva realidad de España en la UE, para consagrar las regiones ya constituidas y las competencias exclusivas del Estado antes de abordar la modificación de los Estatutos de Autonomía. Quizás en el marco de esa reforma, que hubiera requerido un

procedimiento pausado, se podía haber planteado alguna mención al equilibrio presupuestario, pero emprender un procedimiento tan extraordinario solo para esto último es difícil de entender.

Dicho esto, elevemos loas al equilibrio presupuestario -que no necesariamente es déficit cero-, preguntemos a quienes hoy quieren situarlo en el altar mayor de la legislación por qué no se aplicaron antes en su cumplimiento desde sus respectivos ámbitos de Gobierno, y roguemos para que si llega a consagrarse en la Ley Fundamental no sirva de corsé ni de pretexto para aplicar la tijera al gasto social.



## INMIGRACIÓN

**Interceptados 42 subsaharianos en una patera en la costa granadina de Motril**

Al menos 42 inmigrantes de origen subsahariano llegaron en la noche del miércoles al puerto de Motril, en Granada. Los inmigrantes, 38 hombres y cuatro mujeres, fueron localizados a bordo de una patera a unas 24 millas al sur de La Rábida. Los subsaharianos fueron atendidos a su llegada por voluntarios de la Cruz Roja y todos se encuentran en buen estado.



## GETAFE

**Los detenidos por la fiesta 'rave' ofrecieron estramonio a las víctimas para «abrir mercado»** ■ Los dos arrestados por la muerte de dos jóvenes, tras una fiesta rave en Getafe el pasado domingo, ofrecieron, supuestamente, estramonio gratis a los fallecidos con la intención de «abrir mercado», según la Policía.

## TRÁFICO

**La DGT espera 4,4 millones de desplazamientos en la vuelta de las vacaciones** ■ El retorno de vacaciones para muchos veraneantes será «escalonado» en las carreteras, según las previsiones de la DGT, que despliega hoy un dispositivo especial para hacer frente a los 4,4 millones de desplazamientos previstos.

# Una comparsa de Bilbao desafía a la Justicia y celebra actos prohibidos

La Audiencia Nacional dictaminó que esas actividades eran «exaltación del terrorismo»

• El grupo 'Kaskagorri' protagonizó ayer por la tarde una comida con familiares de los presos de ETA, a pesar de que el magistrado le había comunicado que no podía llevarla a cabo.

AGENCIAS / BILBAO

La cita era ayer en el Arenal bilbaíno a eso de las tres de la tarde. Sin embargo, un auto dictado por la Audiencia Nacional la misma mañana prohibía explícitamente la comida «con los familiares de los represaliados». No era el único acto que el juez había obligado a cancelar ya que en la sentencia también se hacía referencia a un brindis por los reos etarras y otro almuerzo «con los familiares de presas y presos».

Pero la comparsa bilbaína *Kaskagorri* desafió a la Justicia y celebró el evento a la hora y en el sitio previstos, dentro de las fiestas grandes de la capital vizcaína. Según el grupo, no pensaban realizar actos de enaltecimiento del terrorismo y, por lo tanto, «no había motivo para prohibir nada».

Y es que esa fue la razón esgrimida por el juez de la Audiencia Nacional Fernando Andreu para no permitir la organización de estas actividades. Como indicó el magistrado, su celebración podría suponer un delito de enaltecimiento del terrorismo de ETA porque «glorifica» a sus encarcelados.

El departamento de Interior del Gobierno Vasco informó que el juez, que adoptó esta decisión a instancias de la Fiscalía y la asociación Dignidad y Justicia, ordenó a la *Ertzaintza* que tomase las medidas necesarias para evitar la comisión de ese delito y que instruyese diligencias si se producía alguna ilegalidad.

En el auto notificado, Andreu señaló que lo que realmente se estaba haciendo era una convocatoria de exaltación y enaltecimiento de los presos y huidos de ETA, «pues no tiene ni puede tener otro significado» la expresión «represaliados» que, según el juez, «no puede esconder la realidad de lo que verdaderamente se pretende, que no es más que exaltar, enaltecer y glorificar a condenados por gravísimos actos de terrorismo».

Además, Andreu destacó también en su resolución que *Kaskagorri* tiene prohibido, durante estas fiestas, la colocación de su *txosna*, la tradicional caseta de feria, por orden del Ayuntamiento de Bilbao por haber exhibido fotos de presos en ocasiones anteriores, como ocurrió en 2009.

En cuanto a los responsables de la comparsa, el magistrado apuntó que Andoni Rojo y Nahicar Bilbao son miembros del Movimiento de Liberación Nacional Vasco, presente en actos organizados por la izquierda radical *abertzale*, mientras que Irati Quetzal ya fue imputada por un delito de enaltecimiento del terrorismo.



Las pintadas a favor de la banda terrorista son habituales en la zona de fiesta. / EFE

## En Navarra habrá manifestación

El mismo día que se conocía la prohibición, por parte de la Audiencia Nacional, de los diversos actos de las fiestas de Bilbao, la Delegación del Gobierno en Navarra autorizó una manifestación, convocada por Bildu, para este sábado en la localidad de Berriozar a favor de los presos de ETA y «por todos los derechos civiles y políticos».

La institución gubernativa confirmó que el permiso para la realización de la marcha, que se realiza todos los años en la localidad antes del inicio de las fiestas, había sido solicitado por un particular, y que «no existen elementos jurídicos que permitan prohibir esta manifestación por ilegal».

Tras conocerse esta decisión, tanto el Partido Popular de esa Comunidad como Unión del Pueblo Navarro rechazaron de «manera tajante» la manifestación al relacionarla de forma clara con «la estrategia de ETA», y solicitaron a la Delegación del Gobierno que no permita su celebración.

## ► MARCHA LAICA

Los sindicatos policiales denuncian graves amenazas contra los antidisturbios

AGENCIAS / MADRID

El Sindicato Profesional de Policía y la Confederación Española de Policía aseguraron ayer que se están produciendo amenazas de muerte e intentos de identificar y localizar los domicilios de agentes antidisturbios que intervinieron en las protestas laicas contra la Jornada Mundial de la Juventud.

En un comunicado, los dos sindicatos subrayaron la «caza al policía», denunciaron las presiones que está sufriendo el colectivo de antidisturbios y afirmaron que «la actuación de los funcionarios se ajustó en todo momento a lo que se esperaba».

Asimismo, criticaron la difusión masiva de imágenes y datos de los agentes, además de que se les imputen delitos «sin prueba alguna» como el de tortura o asesinato. Ante esta situación, ambas entidades van a desarrollar una actividad de vigilancia permanente de la red.

### DEMANDA A RUBALCABA.

Por otro lado, el portavoz del sindicato de la Unión Federal de Policía, Alfredo Perdiguerro, anunció ayer que están trabajando para presentar una denuncia contra el ex ministro del Interior Alfredo Pérez Rubalcaba, el actual titular de esta cartera, Antonio Camacho, y la delegada del Gobierno en la Comunidad de Madrid, Dolores Carrión, por «inacción de leyes», entre ellas la ley 1/92 de seguridad ciudadana, en el marco de su objetivo de pedir responsabilidades políticas», por los últimos altercados entre manifestantes y policía, y por los expedientes abiertos a éstos.

# El PP vasco asegura que Rajoy tendrá «habilidad» para gestionar el fin de ETA

EUROPA PRESS / BILBAO

El presidente del PP de Guipúzcoa, Borja Sémper, aseguró ayer que Mariano Rajoy tendrá «la capacidad, la habilidad, la mano izquierda y también la derecha» para gestionar «el fin definitivo de ETA» y se mostró convencido de que «en el entorno de la banda y de la izquierda *abertzale* lo saben».

A su entender, «es fundamen-

tal» que el Ejecutivo que gobierne «hable con claridad», no dé «bandazos en sus declaraciones», y tampoco mantenga «posiciones políticas en función de si hay unas elecciones a corto plazo».

De cualquier modo, destacó que «habrá cuestiones de las que se podrá hablar y otras de las no», porque «con una banda terrorista no se puede negociar su fin».

Sobre la petición de comparecencia ante las Juntas Generales de Guipúzcoa del diputado general, Martín Garitano, el líder vasco afirmó que, allí, el radical, «dará, una vez más, una cara amable, pero luego con sus actos demostrará que esa amabilidad solo es una pose». De este modo, recordó que, a lo largo del verano, el político de Bildu ha tenido «gestos» que «son

indirectamente de desprecio hacia las víctimas del terrorismo».

Por otro lado, Sémper subrayó que contar con Laura Martín, la viuda del último asesinado por los GAL, Juan Carlos García Goena, que se afilió ayer al partido, es un «verdadero honor» para las filas populares, porque constata que el PP es una formación «abierto» con gente «de diversa procedencia».



Un policía retira a una mujer.



## EL PERSONAJE

## Gadafi continúa dando órdenes

Mientras Libia sigue inmersa en combates, el mandatario Muamar el Gadafi continúa en su escondite. Un hecho que no le impidió ayer volver a dirigirse a sus fieles para pedirles que continúen con su lucha por Trípoli. Y es que, como ya adelantó el día anterior, al coronel solo le vale una de estas dos opciones: «martirio o victoria».

CRÓNICAS BÁRBARAS  
MANUEL MOLARES DO VAL

## Policías de Zapatero

Basándose en los golpes que le propinaron a tres personas, pertinentemente grabados con teléfonos móviles, periódicos y periodistas de izquierda han lanzado una campaña contra los policías que protegieron a los jóvenes católicos del acoso de cristianóforos durante los cuatro días de estancia del Papa Benedicto XVI en Madrid.

Los periódicos afines al Gobierno atacan a su Policía, pero sólo se ensañan con los subalternos, los agentes que golpearon a algunos *indignados* del 15M.

Silencio sobre sus jefes superiores, Zapatero, y los fieles de Rubalcaba: la titular del Ejecutivo, Dolores Carrión y el ministro de Interior.

Imaginemos igual situación con Aznar o Rajoy como jefes del Gobierno, y los mismos rotativos y periodistas titularían: «Vuelven los Grises de la dictadura», «Brutalidad fascista gubernamental», «Aznar/ Rajoy, como Franco».

No hay denuncias, pues, contra los jefes y se anuncia con trompetas que se inicia una investigación a los agentes por exigencia de Rubalcaba, cuando siempre debería ser de oficio.

Fue un anuncio de Elena Valenciano, que busca apoyo del 15M, especialmente de quienes acosaron a los seguidores del Pontífice, que persiguieron incluso a niños y provocaron a los agentes, mientras los vigilaban con teléfonos móviles para grabar su reacción.

Las imágenes que difundieron comienzan con los golpes de los policías, no cuando se inician las provocaciones, que ocultan. Además, la ausencia de buen sonido impide conocer los diálogos entre policías y golpeados.

Cualquier periodista experimentado sabe que esta «telefonovigilancia» es un ensayo para las grandes algaradas ante un posible gobierno del PP.

Para entonces los efectivos de la Policía sí serán de Rajoy, el «criminal, «matón», como le llaman ahora a los agentes individuales, evitando aplicarle iguales epítetos a su res-

## FIRMA INVITADA CHARO ZARZALEJOS

## Perplejidad socialista

El pasado martes en el Congreso, y a medida que el Presidente desgranaba desde la tribuna de oradores su propuesta de reforma constitucional, la bancada socialista se convirtió en una gran constelación de rostros perplejos. No era necesario «hacer pasillos» para comprobar el ánimo de los socialistas en general y de aquellos que forman parte del comité electoral de Rubalcaba, en particular.

Con su propuesta, previamente consensuada con Mariano Rajoy, el Presidente lanzaba un auténtico torpedo al candidato socialista y al grueso de esta fase inicial de campaña.



El presidente del Gobierno lleva a cabo esta reforma porque es lo único que puede hacer



porque durante días y días, esa reforma se va a comer la mayor parte del interés informativo. Apenas quedará sitio para otros asuntos y, como es natural, Rubalcaba quiere y necesita espacio.

Que los socialistas estén perplejos es más que lógico y no solo porque crean que el gasto público es necesario

No sólo porque apostaba, de forma clara, por algo que hace apenas unos meses habían denostado y de manera muy especial el propio Rubalcaba, sino

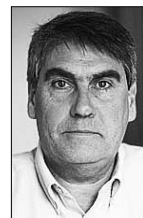
## LA SEMANA POLÍTICA FERNANDO LUSSÓN

## Reforma de la reforma

El consejo de ministros aprueba hoy una reforma de la reforma laboral que es el reconocimiento del fracaso de la primera y ha confirmado las previsiones de Gobierno, sindicato y patronal, que las reforma laborales, por sí mismas no crean empleo. En su origen, esa reforma que llevó a la convocatoria de la huelga general, normas supuso la facilitación y abaratamiento del despido de los trabajadores fijos, y ahora, las normas a las que se dará luz verde suponen una profundización en la desregularización del mercado de trabajo, por cuanto llevará más incertidumbre a los trabajadores y una mayor precarización laboral.



Tanto patronal como sindicatos rechazan las medidas dictadas por el Ejecutivo



Salvo a la prórroga de la percepción de los 400 euros del *plan Prepara* ligados a la formación para los parados que hayan agotado ya todas las prestaciones a las que tenían derecho por su vida laboral, los sindicatos mayoritarios se oponen al conjunto de las medidas propuestas por el Ejecutivo, pero también lo hace la patronal, CEOE, para quien por el contrario, la reforma le parece que se vuelve a quedar corta.

Toda reforma laboral se basa en un debate. Con cinco millones de parados, se propone a los empleados que elijan entre trabajar con sus menos derechos y con salarios bajos o permanecer de brazos cruzados.

en época de crisis, sino porque con esta reforma, es Mariano Rajoy quien se llena de razón, al que se convierte en «hacedor» de una propuesta que ahora, al parecer, es buena. Algunas voces ya han comenzado a surgir. Elena Valenciano, en su papel, quita gravedad a las desavenencias internas que ya están detectando y, al final del todo, nos encontramos con un Alfredo Pérez Rubalcaba obligado a gestionar no el poder, cosa que hace como nadie, sino el desánimo y la perplejidad de los suyos por una decisión tonada con carácter de urgencia y que solo se entiende si ha venido impuesta de fuera. No creo que el Presidente del Gobierno, *motu proprio*, como Pablo cayéndose del caballo, haya concluido que esta reforma es lo mejor que puede hacer. Lo hace porque, probablemente, no tiene más remedio y lo ejecuta sin miramientos, sin pánico a dar la razón a Rajoy y con la libertad-no hay que descartar que también con disgusto-que le da el saber que sus próximos capítulos vitales los va a escribir en León.

Rubalcaba ya tiene sitio en la comisión negociadora PSOE-PP para concretar la fórmula que llevarán al Congreso, pero la tarea que tiene por delante es ingente. En el PSOE las aguas vuelven a bajar un poco revueltas y él, experto en convencer y atraer a los ajenos tiene, nada menos, que ilusionar a los propios cada vez más desanimado y más perplejos. ¿Por qué se ha metido en este gran enredo?.

Tanto la eliminación del tope de dos años para encadenar contratos temporales antes de que la empresa tuviera que optar entre el despido del trabajador o hacerlo fijo, como la ampliación del contrato en prácticas hasta los 30 años, durante los próximos 24 meses, que hoy se va a aprobar, podrá fomentar la contratación y disminuir el paro, pero tendrá consecuencia sociales de difícil cuantificación, porque en situación de precariedad y de temporalidad nadie se atreve a cambiar de vida, a comprar casa o a realizar adquisiciones costosas y en definitiva a consumir, y sin consumo no hay reactivación de la economía. Por el contrario, el Gobierno establecerá una moratoria de dos años para la puesta en marcha de las negociaciones para establecer el fondo de capitalización conocido como la *mochila austriaca*, que acompañe al trabajador a lo largo de su vida laboral.

Y cuando aún faltan por ver los efectos de la reforma de la negociación colectiva, desde el Banco Central Europeo ya se ha propuesto su reforma para que los convenios de empresa prevalezcan sobre los de cualquier otro ámbito, junto con la moderación de los costes empresariales, que en *roman paladino* viene a significar moderación salarial. Sindicatos y CEOE parecen dispuestos a avanzar en este último punto y prorrogar hasta 2014 el actual acuerdo sobre los convenios, que garantizaría paz social y aumento de la productividad.

A buen seguro, esta reforma de la reforma laboral no será la última: la evolución del paro tras la temporada de verano, el estancamiento económico y el cambio de gobierno tendrán la última palabra.

## COLABORACIÓN CARLOS CARNICERO

## La intransigencia del PP salvará al PSOE

El reloj marca la hora con ansiedad porque no queda margen para negociar con mesura y con tranquilidad. Y el PP, que ha mordido hueso, no suelta la pieza que le ofreció Zapatero para reformar la Constitución limitando el déficit público.

Vayamos por partes. Limitar el endeudamiento por mandato constitucional tiene cierto parecido con la conducta de los ludópatas que quieren dejar el juego. Dan instrucciones por escrito a los casinos de que les prohíban la entrada. Nues-

tros próceres, para dejar de jugar con nuestros impuestos como han estado haciendo con proyectos faraónicos quieren limitar por completo sus decisiones de gasto para echarle la culpa a la Carta Magna cuando cierran las guarderías o los ambulatorios.

El PP le está retorciendo el cuello al PSOE pretendiendo déficit cero. Es decir, anulando la capacidad de gastar un euro más de lo ingresado. Hemos pasado el país con más kilómetro de alta velocidad del mundo a un país que no va a tener di-

nero ni para cambiarle las ruedas a las bicicletas.

Por primera vez ha habido un atisbo de rebelión en el PSOE. Después de casi diez años de silencios y sumisión ante el cesarismo de José Luis Rodríguez Zapatero un pequeño tumulto ante la figura de cera del presidente del Gobierno: ya está para el museo de los horrores y por lo que se ve quiere un asiento entre Margaret Thatcher y Ronald Reagan: ellos son los padres del neoliberalismo moderno y ahora Elena Salgado y el *cabecilla* del Eje-

cutivo han tomado el relevo para introducir a la socialdemocracia española en ese cesto.

El PP aprieta pero no ahogará, porque el PSOE le ha puesto en bandeja que la rebelión de la izquierda deje sin agua la piscina del PSOE. El límite constitucional del gasto público es lo único que le hacía falta a Zapatero para garantizar el desplome absoluto de la marca Rubalcaba en la bolsa electoral. Porque, en el fondo, ya solo cuentan los mercados, los votos van a cotizar en bolsa. Y si no, al tiempo.



## EL DETALLE

**La 'firma de la manzana' abre en Wall Street con un descenso del dos por ciento** ■ La compañía Apple inició ayer sus cotizaciones en Wall Street con una caída del 2,11 por ciento horas después de que su cofundador y consejero delegado, Steve Jobs, anunciara su dimisión al sentirse incapaz de seguir al frente de la grupo empresarial.



## [LA FRASE]

«Creo que los días más prometedores e innovadores de Apple están por llegar»

STEVE JOBS  
EX LÍDER DE APPLE

# Apple caminará sin Jobs

**Despedida.** El consejero delegado deja su puesto en la compañía y propone a su mano derecha, Tim Cook, como su «digno» sucesor

**Salud.** Un agravamiento de su enfermedad provoca el abandono del informático, quien multiplicó por 34 los beneficios de la empresa

EFE / LOS ÁNGELES

El hasta ahora consejero delegado de la multinacional tecnológica estadounidense Apple, Steve Jobs, creador de productos internacionales como el iPod, el iPhone y el iPad, anunció ayer su dimisión al frente de la compañía.

A pesar de la despedida, el empresario indicó que quería continuar en la empresa que ha convertido en una de las más influyentes del planeta como presidente del Consejo de Administración. Además, recomendó al ejecutivo Tim Cook como su «digno» sucesor. «Debemos ejecutar nuestro plan cuanto antes y nombrar a Cook como el nuevo consejero delegado de Apple», apuntó sobre el elegido para sustituirle en el cargo.

Ambas propuestas fueron aceptadas por la firma americana de forma inmediata.

«Siempre he dicho que si llegaba el día en el que no pudiera hacer frente a mis obligaciones como consejero delegado de Apple, sería el primero en hacérselo saber», señaló Jobs en una carta dirigida a la junta directiva. «Desafortunadamente, ese día ha llegado», añadió.

En la misiva, en la que renunció a su cargo, no se explican los motivos

que le han llevado a tomar la decisión, aunque todo apunta a un grave empeoramiento de su salud.

El informático ha permanecido hasta su despedida al frente de su grupo empresarial. Así, estuvo presente, el pasado mes de junio, en la conferencia de apertura de WWDC 2011, en San Francisco (California). Ese acto supuso su segunda comparecencia pública desde que en enero se tomase una baja médica inde-

finida, aunque todavía se desconoce los motivos que llevaron al responsable a ausentarse.

Así, el ex titular, que ha superado un cáncer de páncreas en 2004 y en 2009 fue sometido a un trasplante de hígado, continuó activo desde entonces en la toma de decisiones.

Además, acudió a una reunión a puerta cerrada con el presidente estadounidense, Barack Obama, en febrero, y se encargó de presentar el iPad 2 en marzo. «Creo que los días más brillantes e innovadores de Apple aún están por llegar», afirmó el empresario, «y espero seguir contemplando y contribuyendo a ese éxito desde una nueva posición».

Pero su salud ya mostró síntomas de flaqueza meses atrás. Así, en febrero, fue fotografiado en la clínica donde recibió tratamiento por cáncer del páncreas el fallecido actor Patrick Swayze. Se trata del centro médico para enfermos de cáncer Stanford Cancer Center, situado en Palo Alto, cerca de San Francisco.

Swayze fue paciente de esa misma clínica antes de fallecer a los 57 años, en septiembre de 2009.

Precisamente, en ese mismo año, Jobs se tuvo que retirar durante varios meses de la escena pública para tratar lo que denominaron «desequilibrios hormonales», aunque luego

se supo que se había sometido a un trasplante de hígado en abril en un hospital del estado de Tennessee.

Pero todos estos sucesos no impidieron que la revista estadounidense *Fortune* le nombrase «Empresario de la década», al conseguir multiplicar por 34 el valor de la compañía, que pasó de 5.000 millones de dólares en 2000 a 170.000 millones en la actualidad, por encima de Google.

## EL APUNTE

### Una sucesión marcada por la dedicación

El hombre que tomará las riendas de la compañía informática Apple y que sustituye a Steve Jobs, Tim Cook, lleva más de una década al frente de las operaciones de la empresa.

Tim Cook, una persona caracterizada por su calma, su constante trabajo y por ser experto en operaciones, acaparó ayer la atención del mundo entero al ser designado nuevo consejero delegado de la compañía Apple.

Cook, ejecutivo capaz y mano derecha de Jobs, tiene ahora una larga lista de tareas por delante. Así, no solo debe mantener la buena racha financiera de una de las empresas con más beneficios del mundo, sino que ha de ser capaz de seguir innovando y sorprendiendo a los consumidores y, casi lo más difícil, estar a la altura de la oratoria de su jefe. La compañía de la manzana y Steve Jobs son lo mismo.

El consejo de administración de la multinacional tomaba el guante lanzado por Jobs en su carta de despedida, en la que recomendaba «encarecidamente» a Cook como su sucesor, y nombraba al ejecutivo nuevo consejero delegado. «La directiva está plenamente convencida de que Tim es la persona adecuada para ser nuestro nuevo representante. Sus 13 años al servicio de Apple han estado caracterizados por su excepcional actuación y ha demostrado un talento extraordinario y buen criterio en todo lo que ha hecho», aseguró el máximo órgano de gobierno de la empresa.



Tim Cook.



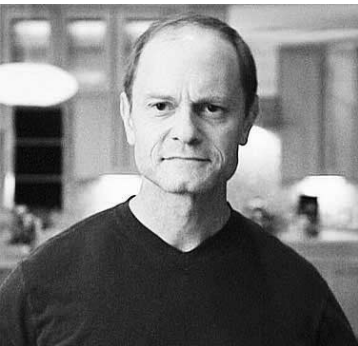
OBITUARIO

**Muere el mexicano Enrique Cáceres, vocalista del Trío Los Panchos** ■ El grupo musical Los Panchos dio esta semana su último adiós a Enrique Cáceres Méndez, quien murió el pasado lunes. El artista llegó a ser primera voz del trío y su labor artística alimentó el romanticismo en la música mexicana y mundial durante casi siete décadas.



CINE

**David Hyde Pierce, de 'Frasier' a 'El perfecto anfitrión'** ■ *El perfecto anfitrión*, un sorprendente thriller de negrísimo sentido del humor donde se cumple más que nunca el tópico de que nada es lo que parece, llega a España protagonizado por David Hyde Pierce, popular por el personaje televisivo de Niles Crane en la serie *Frasier*.



[LA FRASE]

«Mucha gente critica mi música porque no les gusta el mensaje de paz y amor que canto»

**DELFIN QUISHPE**  
MÚSICO

# VOLVER DEL ‘COLE’ SERÁ MÁS CARO

Los padres afrontan un nuevo curso marcado por la subida del transporte escolar, debido al encarecimiento de los combustibles

EFE / MADRID

Las tarifas de los medios de transporte aumentarán alrededor de un 1,5 por ciento, subiendo así los gastos de este curso, en el que, no obstante, se mantendrán estables el resto de capítulos necesarios para que los alumnos retomen la actividad escolar.

Así lo señala la Confederación de Consumidores y Usuarios (CECU) en un comunicado, en el que asegura que tanto los libros, como el material escolar, la ropa y el gasto de comedor mantendrán prácticamente las mismas cifras del año pasado, con lo que la moderación de precios será la regla general para el curso 2011-2012.

Según las estimaciones de la CECU, para los alumnos de colegios públicos, en los que no se co-

bra matrícula, el gasto rondará los 640 euros de media por niño, una cifra que se verá reducida cuanto menor sea el escolar.

Los libros y, sobre todo, la vestimenta son los sectores que más presupuesto se llevan en este tipo de escuelas.

Para los padres de los alumnos de los colegios concertados o privados, el desembolso será más elevado, ya que en gran parte de ellos se paga matrícula y además el precio de los uniformes y del material escolar suele ser más alto.

El gasto en los colegios concertados, según la CECU, rondará los 1.020 euros de media y los privados podrán sobrepasar los 1.430, sin contar las mensualidades.

Para tratar de reducir estos pagos, esta organización de consu-

midores ha lanzado una serie de consejos a las familias.

Primero, en cuanto a los libros de texto, les recomienda que se informen de los sistemas de ayudas que ofrecen las distintas comunidades autónomas así como los ayuntamientos o la administración central.

También que contacten con la asociación de padres de su colegio por si existe la posibilidad de que se propongan días de intercambio o donaciones de este material.

En cuanto a la ropa y calzado, les aconseja aprovechar los últimos días de agosto para comprarlos, ya que hay importantes descuentos.

Si los escolares necesitan uniforme y pueden adquirirlo en cualquier tienda, se deben com-



Un grupo de escolares se sube a un autobús.

parar los precios para reducir el coste de la vuelta al cole.

No hay que dejarse llevar por la publicidad de ofertas y descuentos; hay que ser racionales y comprar los artículos necesarios.

Pero, además, para reducir los gastos, es conveniente y recomendable, antes de nada, recopilar todo el material escolar que hay en el propio hogar por si hay alguna posibilidad de reciclarlo.

| Lotería Nacional                                                                                            |               |               | SORTEO 67/11  |                 | SORTEO DEL DÍA 25 DE AGOSTO DE 2011      |                  |               |               |               |                                                            |               |               |               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--|
| SORTEO DEL JUEVES                                                                                           |               |               |               |                 | Seis series de 100.000 billetes cada una |                  |               |               |               | Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final |               |               |               |  |
| Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo |               |               |               |                 |                                          |                  |               |               |               |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
| 0                                                                                                           | 1             | 2             | 3             | 4               | 5                                        | 6                | 7             | 8             | 9             |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
| Números                                                                                                     | Euros/Billete | Números       | Euros/Billete | Números         | Euros/Billete                            | Números          | Euros/Billete | Números       | Euros/Billete | Números                                                                                                                                         | Euros/Billete | Números       | Euros/Billete |  |
| 12200 .....                                                                                                 | 300           | 12201 .....   | 330           | 12202 .....     | 330                                      | 12203 .....      | 300           | 12204 .....   | 330           | 12205 .....                                                                                                                                     | 300           | 12206 .....   | 300           |  |
| 12210 .....                                                                                                 | 300           | 12211 .....   | 330           | 12212 .....     | 330                                      | 12213 .....      | 300           | 12214 .....   | 390           | 12215 .....                                                                                                                                     | 300           | 12216 .....   | 300           |  |
| 12220 .....                                                                                                 | 300           | 12221 .....   | 330           | 12222 .....     | 330                                      | 12223 .....      | 300           | 12224 .....   | 330           | 12225 .....                                                                                                                                     | 300           | 12226 .....   | 300           |  |
| 12230 .....                                                                                                 | 300           | 12231 .....   | 4.695         | 12232 .....     | 60.030                                   | 12233 .....      | 4.665         | 12234 .....   | 330           | 12235 .....                                                                                                                                     | 300           | 12236 .....   | 300           |  |
| 12240 .....                                                                                                 | 300           | 12241 .....   | 330           | 12242 .....     | 330                                      | 12243 .....      | 300           | 12244 .....   | 330           | 12245 .....                                                                                                                                     | 300           | 12246 .....   | 300           |  |
| 12250 .....                                                                                                 | 300           | 12251 .....   | 330           | 12252 .....     | 330                                      | 12253 .....      | 300           | 12254 .....   | 330           | 12255 .....                                                                                                                                     | 300           | 12256 .....   | 300           |  |
| 12260 .....                                                                                                 | 300           | 12261 .....   | 330           | 12262 .....     | 480                                      | 12263 .....      | 300           | 12264 .....   | 330           | 12265 .....                                                                                                                                     | 360           | 12266 .....   | 300           |  |
| 12270 .....                                                                                                 | 300           | 12271 .....   | 330           | 12272 .....     | 330                                      | 12273 .....      | 300           | 12274 .....   | 330           | 12275 .....                                                                                                                                     | 300           | 12276 .....   | 300           |  |
| 12280 .....                                                                                                 | 300           | 12281 .....   | 330           | 12282 .....     | 330                                      | 12283 .....      | 300           | 12284 .....   | 330           | 12285 .....                                                                                                                                     | 300           | 12286 .....   | 300           |  |
| 12290 .....                                                                                                 | 300           | 12291 .....   | 330           | 12292 .....     | 330                                      | 12293 .....      | 300           | 12294 .....   | 330           | 12295 .....                                                                                                                                     | 300           | 12296 .....   | 300           |  |
| 67500 .....                                                                                                 | 300           | 67501 .....   | 330           | 67502 .....     | 330                                      | 67503 .....      | 300           | 67504 .....   | 330           | 67505 .....                                                                                                                                     | 300           | 67506 .....   | 300           |  |
| 67510 .....                                                                                                 | 300           | 67511 .....   | 330           | 67512 .....     | 480                                      | 67513 .....      | 300           | 67514 .....   | 390           | 67515 .....                                                                                                                                     | 300           | 67516 .....   | 300           |  |
| 67520 .....                                                                                                 | 300           | 67521 .....   | 330           | 67522 .....     | 330                                      | 67523 .....      | 300           | 67524 .....   | 330           | 67525 .....                                                                                                                                     | 300           | 67526 .....   | 300           |  |
| 67530 .....                                                                                                 | 300           | 67531 .....   | 330           | 67532 .....     | 330                                      | 67533 .....      | 300           | 67534 .....   | 330           | 67535 .....                                                                                                                                     | 300           | 67536 .....   | 300           |  |
| 67540 .....                                                                                                 | 300           | 67541 .....   | 330           | 67542 .....     | 330                                      | 67543 .....      | 300           | 67544 .....   | 330           | 67545 .....                                                                                                                                     | 300           | 67546 .....   | 300           |  |
| 67550 .....                                                                                                 | 300           | 67551 .....   | 330           | 67552 .....     | 330                                      | 67553 .....      | 300           | 67554 .....   | 330           | 67555 .....                                                                                                                                     | 300           | 67556 .....   | 300           |  |
| 67560 .....                                                                                                 | 300           | 67561 .....   | 8.130         | 67562 .....     | 300.000                                  | 67563 .....      | 8.100         | 67564 .....   | 330           | 67565 .....                                                                                                                                     | 360           | 67566 .....   | 300           |  |
| 67570 .....                                                                                                 | 300           | 67571 .....   | 330           | 67572 .....     | 330                                      | 67573 .....      | 300           | 67574 .....   | 330           | 67575 .....                                                                                                                                     | 300           | 67576 .....   | 300           |  |
| 67580 .....                                                                                                 | 300           | 67581 .....   | 330           | 67582 .....     | 330                                      | 67583 .....      | 300           | 67584 .....   | 330           | 67585 .....                                                                                                                                     | 300           | 67586 .....   | 300           |  |
| 67590 .....                                                                                                 | 300           | 67591 .....   | 330           | 67592 .....     | 330                                      | 67593 .....      | 300           | 67594 .....   | 330           | 67595 .....                                                                                                                                     | 300           | 67596 .....   | 300           |  |
|                                                                                                             |               | Terminaciones |               | Terminaciones   |                                          | Terminaciones    |               | Terminaciones |               | Terminaciones                                                                                                                                   |               | Terminaciones |               |  |
|                                                                                                             |               | 301 .....     | 180           | 7562 .....      | 1.230                                    | 3473 .....       | 750           | 974 .....     | 180           | 65 .....                                                                                                                                        | 60            | 9276 .....    | 750           |  |
|                                                                                                             |               | 1 .....       | 30            | 072 .....       | 180                                      | 7683 .....       | 750           | 14 .....      | 90            |                                                                                                                                                 |               | 136 .....     | 150           |  |
|                                                                                                             |               |               |               | 512 .....       | 180                                      | 9263 .....       | 750           | 4 .....       | 30            |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
|                                                                                                             |               |               |               | 562 .....       | 480                                      |                  |               |               |               |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
|                                                                                                             |               |               |               | 642 .....       | 180                                      |                  |               |               |               |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
|                                                                                                             |               |               |               | 62 .....        | 180                                      |                  |               |               |               |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
|                                                                                                             |               |               |               | 2 .....         | 30                                       |                  |               |               |               |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
| ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS                   |               |               |               |                 |                                          |                  |               |               |               |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
| PREMIO ESPECIAL<br>1.170.000 €<br>Núm. 67562<br>PRIMER PREMIO                                               |               |               |               | FRACCIÓN        | SERIE                                    | PREMIO ACUMULADO |               |               |               |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |
|                                                                                                             |               |               |               | 9. <sup>a</sup> | 4. <sup>a</sup>                          | 1.200.000 €      |               |               |               |                                                                                                                                                 |               |               |               |  |





## TERREMOTO

**Un nuevo temblor de 4,5 grados sacude la costa Este de EEUU** ■ Un seísmo de 4,5 grados en la escala de Richter sacudió ayer el Estado de Virginia, en el este de EEUU. Fue una réplica del terremoto de 5,8 grados que se registró el pasado martes en la misma zona, sin causar daños. Además, en Perú también se sintió un temblor de siete grados.

## LA CIFRA

# 53

Es el porcentaje de franceses que no quiere que Strauss-Kahn vuelva a la política tras su proceso penal. No obstante, anoche recibió su pasaporte y podría regresar en cualquier momento.



Un soldado rebelde espera la llegada de seguidores del régimen al lado de un vehículo en la base de Trípoli. / REUTERS

# Gadafi resiste en su escondite

Los insurgentes mantienen sus posiciones en Trípoli y unen fuerzas con sus compañeros de Misrata, mientras persisten los duros enfrentamientos en el aeródromo de la capital libia

• El coronel podría estar oculto en los túneles de 'El Gran río construido por el hombre', un proyecto de explotación acuifera en el desierto que abastece de agua a la población.

EFE / TRÍPOLI

Los milicianos libios en la capital, Trípoli, tratan de mantener la presión sobre las fuerzas gadafistas, solo organizadas al sur de la capital, y lograron ayer unir sus esfuerzos con los combatientes del frente occidental de Misrata. Así, un convoy entró en la ciudad, que durante seis meses fue el mayor enclave rebelde que resistió al régimen, entró por el centro, y según explicaron varios milicianos, posteriormente, se dirigió al sur del aeropuerto, en dirección a Garián.

Quienes también llegaron a la capital fueron un pequeño grupo de representantes del Consejo Nacional Transitorio (CNT), la máxima autoridad rebelde, que ya había anunciado su intención de trasladarse a Trípoli tras la entrada de los insurgentes.

Pero los enfrentamientos no cesan. Así, los últimos combates tu-

vieron lugar en el aeródromo de la capital donde la guarnición, no se sabe si comandada por Hamis, el hijo al que Gadafi, encomendó sofofocar la rebelión armada.

Por el momento, pese a la incertidumbre y la tensión en los enfrentamientos y tiroteos, los rebeldes mantienen el optimismo, e incluso una risueña hospitalidad, pese a lo precario de su situación.

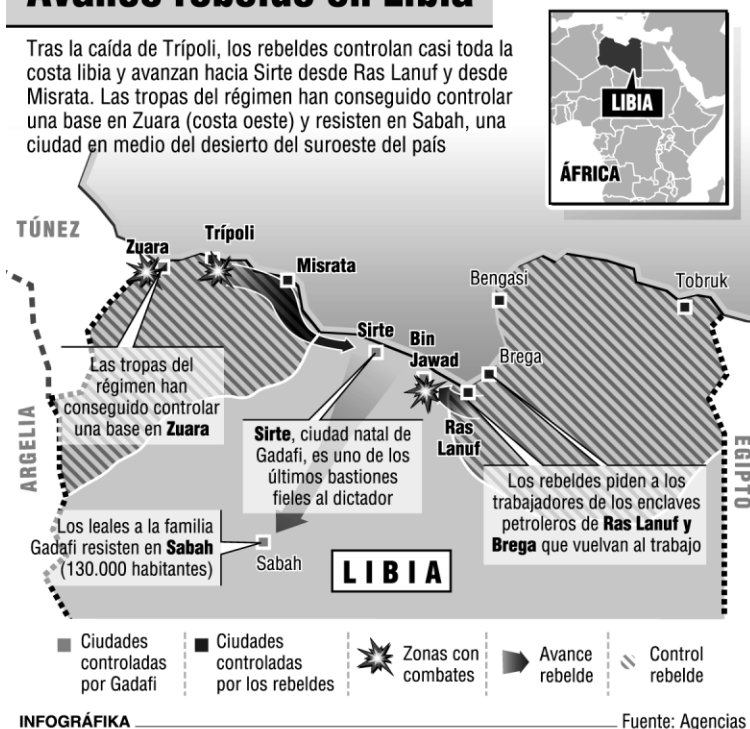
**PARADERO DESCONOCIDO.** Por otra parte, la especulación en torno al paradero del líder no cesa y algunos opositores piensan que se podría haber escondido en los túneles de *El Gran río construido por el hombre*, como se denomina al proyecto de explotación acuifera del desierto de Libia que desde 1996 abastece de agua a la capital.

Igualmente, se desconoce la suerte de Seif al Islam, el pretendido heredero, mientras su padre se ve obligado a lanzar sus mensajes a la resistencia a través del canal internacional de televisión sirio *Al Rai*. «No teman a los infieles. Liberen Trípoli. Que salga toda la gente y avancen hacia la capital. Luchen calle por calle y combatan. No se rindan nunca, háganlo por su país», incitó ayer Gadafi.

En el vecindario de Siahya, al-

## Avance rebelde en Libia

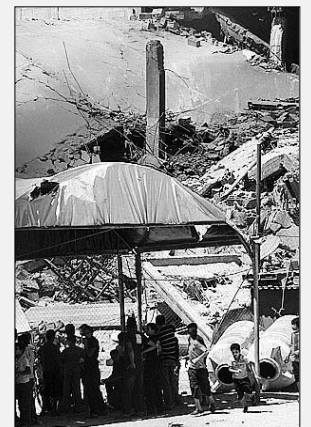
Tras la caída de Trípoli, los rebeldes controlan casi toda la costa libia y avanzan hacia Sirte desde Ras Lanuf y desde Misrata. Las tropas del régimen han conseguido controlar una base en Zuara (costa oeste) y resisten en Sabah, una ciudad en medio del desierto del suroeste del país



gunos de sus habitantes temen que Seif al Islam se esconda allí, en casa de sus numerosos amigos que residen en este barrio del oeste de la ciudad.

En algunos casos, los habitan-

tes están colaborando con el bando de los rebeldes, como en la liberación de los cuatro periodistas italianos secuestrados por gadafistas y que fueron rescatados por los ciudadanos.



## HURACÁN EN EL ATLÁNTICO 'Irene' deja al menos tres fallecidos a su paso por la República Dominicana

■ Al menos tres personas murieron ayer y 37.000 tuvieron que ser evacuadas a causa de las lluvias torrenciales que ha traído consigo el huracán *Irene* a su paso por República Dominicana.

EGIPTO

## El fiscal investiga si Mubarak ordenó asesinar a 3.000 policías en 1986

■ El fiscal general egipcio abrió ayer una nueva investigación sobre la supuesta implicación del ex presidente Hosni Mubarak en la muerte de más de 3.000 policías en el año 1986.





FÚTBOL SALA

PRIMERA DIVISIÓN

# Doctor Ruano: “El éxito de mi trabajo es pasar desapercibido”

El nuevo médico del Caja Segovia confiesa sentirse “ilusionado y motivado” en un Club en el que “me han acogido muy bien desde el principio”

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

Uno de los nuevos fichajes de esta temporada en el Caja Segovia no jugará ni un solo minuto en la Primera División de fútbol sala pero, aún así, será una pieza clave en el buen funcionamiento de la plantilla del subcampeón de Liga. Se trata de Victorino Ruano (Torrecilla del Pinar, 1969), el nuevo médico del conjunto cajista.

Este especialista en medicina deportiva confiesa que “para este trabajo la vocación es muy importante, pero además yo tuve la suerte de tener un referente en la familia, un tío, del que recuerdo que era una persona muy afable, sencilla y sincera. Luego, cuando inicias la carrera no sabes cuál va a ser tu destino, pero al final me decidí por esta especialidad, ya que me gustaba el deporte y me permitía entrar en unos campos que no te ofrecen otras disciplinas”.

De todas maneras, el segoviano confiesa que la medicina deportiva tiene que “compaginarla con otros trabajos porque, hoy en día, es muy difícil vivir de esta especialidad en la zona centro del país”.

**SUS INICIOS.** En cuanto a sus comienzos en esta materia, “en principio empecé con el equipo de atletismo de la Universidad de Oviedo, donde estuve dos años. Luego colaboré con la Selección Española de atletismo, y fue un trabajo que me ilusionó mucho, ya que tuve la oportunidad de viajar con los atletas, que son deportistas muy sencillos y agradecidos. A fin de cuentas lo que vale en la medicina es que sepas que estás ahí para ayudarles. Es muy importante estar a su lado en los momentos de ansiedad causados por la competición”, explica.

Después de su etapa en el mundo del atletismo, Ruano pasó al cuerpo médico del mítico club polideportivo Real Canoe, donde no duda en decir que “se trabaja muy bien, con deportistas que, aunque son de primer nivel, son muy humildes. Como todos los pacientes, el tiempo que les dedicas es el tiempo que necesitan. Ni más ni menos. La única diferencia es la exigencia en los tiempos de recuperación”. Y desde Madrid, donde tiene



El doctor Victorino Ruano, nuevo médico del Caja Segovia, sujetando una radiografía. / JUAN MARTÍN

su residencia habitual, compaginó su actividad con la de médico de la Gimnástica Segoviana, donde entró de la mano de Andrés Peiro, permaneciendo en el Club azulgrana cuatro temporadas.

Tras su paso por el fútbol, llegó el interés por parte del Caja

Segovia. Un nuevo proyecto que el médico afronta “con ilusión y motivación. Para mí, siendo de Segovia, es un honor poder aportar todo lo que pueda al Club. Además, me han acogido muy bien desde el principio”.

Antes de comenzar la pretemporada, los jugadores del Caja es-

tuvieron realizándose los correspondientes reconocimientos médicos en el Centro de Alto Rendimiento de Valladolid, con cuyos médicos habló el doctor Ruano “y me han comunicado que no hay ningún problema. Hay que tener en cuenta que este es el primero de varios reconocimientos

## A FONDO

### ►COMIENZOS CON EL ATLETISMO

«Empecé con el equipo de atletismo de la Universidad de Oviedo, donde estuve dos años, y luego colaboré con la Selección Española»

### ►COMPAÑEROS EN EL CAJA

«En el equipo tenemos la suerte de que el fisioterapeuta y el preparador físico son unos excelentes profesionales»

### ►PREVISIONES

«Al Caja Segovia se le va a pedir mucho, después del tremendo éxito conseguido el año pasado»

que se van a realizar a lo largo del año. Con este, el inicial, se ha estudiado el estado físico del jugador, su consumo de oxígeno, su analítica, etcétera”.

A falta de poco más de dos semanas para el comienzo de la Liga, Victorino Ruano no duda en confesar que “el éxito de mi trabajo debería de ser como el de un árbitro, que pasara desapercibido”. Este es su deseo en el plano personal, de cara a una temporada en la que el galeno opina que “al Caja Segovia se le va a pedir mucho, después del tremendo éxito conseguido el año pasado. Pero por ganas e ilusión no nos va a ganar nadie”.

**ACTUALIDAD.** En cuanto a la actualidad cajista, el doctor Ruano apunta que el único problema serio es “la fractura de escafoides de Murga, cuya recuperación va a buen ritmo, y lo que hemos hecho ha sido colocarle una nueva órtesis para que pueda estar activo y entrenar con normalidad”.

Así pues, aunque lleva pocos días en el Caja Segovia, el médico ya puede decir que “tenemos la suerte de que el fisioterapeuta y el preparador físico son unos excelentes profesionales que saben muy bien lo que hacen, ya que llevan mucho tiempo en esto. Además, toda la plantilla es una piña”, concluyó.



MOTOR

COMPETICIONES



El vencedor en la modalidad de carcros, Gustavo del Pozo, trazando una de las curvas del recorrido. / EL ADELANTADO

## Los buggies brindaron un gran espectáculo en el circuito de Carbonero

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

El pasado sábado, Carbonero el Mayor acogió la XVI edición de la Carrera de Buggies, con la organización del Club Correcaminos. Alrededor de diez participantes, con mayoría de pilotos segovianos, compitieron divididos en dos categorías, carcros y carrozados.

La cita comenzó con los entrenamientos cronometrados que determinaron el orden de salida en las dos carreras disputadas en cada modalidad. En carcros, la pole fue para Gustavo del Pozo, mientras que, en carrozados, el primer lugar de la parrilla correspondió a Daniel Cobas.

**CARRERAS.** La primera manga

ofreció un bonito duelo entre el piloto que partía desde la pole y Diego Muñoz, emparejados durante seis vueltas hasta que el segundo rompía la dirección, dejando el camino libre a Gustavo del Pozo para hacerse con la victoria. También se vio obligado a abandonar Mario Acuña, por lo que la segunda manga tan sólo contó con la participación de dos pilotos. En ella, Gustavo del Pozo venció de nuevo con una gran superioridad.

En la categoría estrella de la jornada, la de carrozados, David Cobas cumplió con los pronósticos y se hizo con el triunfo en ambas mangas. La primera, con gran autoridad, mientras que, en la segunda carrera, mantuvo un

interesante duelo con el también segoviano Iván Herranz hasta que éste sufrió un accidente que le hizo perder una de sus ruedas.

**GENERAL FINAL.** Tanto Gustavo del Pozo como David Cobas consiguieron la victoria final, al vencer en ambas mangas de sus respectivas categorías. En carcros, Raúl Castillo ocupó el segundo lugar y, en carrozados, Ismael Cobas y Daniel Borrego escoltaron a Cobas en el pódium.

**PRÓXIMA PRUEBA.** La siguiente cita con los buggies será el domingo día 4 de septiembre, a las 10:30 horas, en Valsain, dentro de las fiestas de la localidad.

ATLETISMO

POPULAR

## Pablo Vega se impuso en la sexta Carrera del Esquileo de Torrecaballeros

En féminas logró la victoria Irene Lorenzo, seguida de la segoviana Helena Herrero

D.L.P. / SEGOVIA

Pablo Vega Torres, del AD Marathon, se impuso el sábado en la sexta edición de la Carrera del Esquileo de Torrecaballeros, con un tiempo de 43'56". Cuarenta segundos después entró en segundo lugar el segoviano Pedro Luis Gómez Moreno, mientras que en tercera posición acabó Israel Tapias Revenga (45'26"), también de Segovia.

En cuanto a las féminas, la primera clasificada fue Irene Lorenzo Picón, del Pozuelo Mapoma, con 49'16", seguida de la triatleta segoviana del Tritoleto, Helena Herrero Gómez (49'19"). El pódium lo completó la corredora africana Brahne Raobasa, con 50'49".

La carrera, de 12.300 metros de recorrido, fue terminada por un total de 200 atletas. Por parte de las pruebas de menores, los tres primeros clasificados de cada categoría fueron:

**Niños de 0 a 8 años:**

1. Iván Gómez Escudero; 2. Rubén Manrique Velazquez; 3. Nicolás Herrero Cuesta.

**Niñas de 0 a 8 años:**

1. Sofía Martín Martinsanz; 2. Carla Llorente Barroso; 3. Sandra Pardo Moreno.

**Niños de 9-13 años:**

1. Andrés Jiménez Rey; 2. José Manuel Puente Arnaiz; 3. Jorge González Antón.

**Niñas de 9 a 13 años:**

1. Águeda Muñoz Marques; 2. Lucía Herguedas Martín; 3. Nerea Martín España

**Masculino de 14 a 17 años:**

1. Luis Enrique Melero Gutiérrez; 2. Francisco J. Delgado López; 3. Jesús Moreno Rodríguez.

**Femenino de 14 a 17 años:**

1. Carla Santa Elena García; 2. Marta Tejedor Puentes; 3. Miriam Jiménez Rey.

Además, los mejores atletas locales fueron Jesús Pardo Moreno y Cristina Estebaranz de Francisco.

**CARRERAS PEDESTRES.** Esta prueba, que entra dentro del Circuito de Carreras Peditres de la provincia de Segovia, ha sido organizada por el Ayuntamiento de Torrecaballeros y el Club Deportivo San Medel, con el patrocinio de Caja Segovia, Diputación Provincial de Segovia, Segesa-La Paloma, Esgasa y la Asociación de Empresario de Torrecaballeros, junto a la colaboración de otras entidades.

ATLETISMO

POPULAR

## La Granja celebró la XVIII edición de la 'Milla San Luis'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El pasado lunes se celebró en la calle de la Reina la tradicional 'Milla Urbana San Luis 2011'. Esta prueba deportiva de carácter popular fue organizada por la Peña La Berza y el Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso. En ella participaron alrededor de 200 corredores en las categorías prebenjamín, benjamín, alevín, infantil, cadete, juvenil, senior y veterano.

Los corredores cubrieron una distancia de 1.479 metros, a excepción de las categorías inferiores cuya distancia fue menor. La salida se dio a las 11:30 horas, desde la Plaza de los Dolores, y transcurrió en un circuito cerrado situado

a lo largo de la Calle la Reina.

Desde el Departamento de Deportes del Real Sitio de San Ildefonso se quiere agradecer, un año más, la colaboración prestada en los eventos deportivos de estas fiestas a Lorenzo de la Peña "La Berza" por su inestimable esfuerzo durante estos años, así como a Nacho Madeiruelo pionero del piragüismo en la provincia de Segovia.

Además, se quiere agradecer a todos los integrantes de la "Peña La Berza" por su colaboración y promoción deportiva, así como a los voluntarios de Protección Civil y Guardia Civil.

**RESULTADOS.** Los vencedores en cada una de las pruebas fue-

ron los siguientes:

**Alevín:**

1. César Valdenebro (masculino); 1. Gadea Calderón (femenino).

**Infantil:**

1. Diego del Hoyo (masculino); 1. Alejandra Martín (femenino).

**Cadete:**

1. Pablo Escalona (masculino); 1. Miriam Yubero (femenino).

**Juvenil:**

1. Félix Yubero Isabel (masculino); 1. Clara Puig García (femenino).

**Sénior:**

1. Jorge Marín (masculino); 1. Isabel Muñoz (femenino).

**Veterano:**

1. Andrés Fernández (masculino); 1. Ana Heras (femenino).

C.D. La Escuela

# CAJASEGOVIA

División de Honor TEMPORADA 2011/12

CON EL ABONO RECIBIRÁS EL LIBRO EL TRIUNFO DE LOS IMPRESCINDIBLES 1981-2011

# ABONATE

Y ASEGURA TU ENTRADA

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| ADULTO (de 21 a 64 años)  | 120 € |
| JUBILADO (más de 65 años) | 65 €  |
| JOVEN (de 15 a 20 años)   | 70 €  |
| INFANTIL (hasta 14 años)  | 15 €  |

Y además con tu abono recibirás gratis 'cheques descuento' para tus compras en (excepto abonos infantiles)

EROSKI contigo

Infórmate en la sede del Club:  
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia) - Tlf. 921 444 325  
www.cajasegoviafutbolsala.com

ceyde comunicación gráfica



GOLF

BENÉFICO



Un jugador ejecuta un golpe durante un torneo disputado en el campo de golf de La Faisanera. / JUAN MARTÍN

## El campo de La Faisanera albergará el domingo un torneo benéfico de golf

Los participantes en el evento colaborarán con la congregación religiosa 'Nuestra Señora de África', situada en la RD del Congo

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

El campo de golf de La Faisanera acogerá mañana domingo, a partir de las tres de la tarde, una nueva edición del torneo benéfico en favor de la congregación religiosa 'Nuestra Señora de África', que cuenta con la presencia de una misionera segoviana, Conchita González Marugán, en la capital de la República Democrática del Congo.

Se trata de la cuarta edición de un evento organizado conjuntamente por el campo de golf segoviano y por el Restaurante Narizotas. En palabras del hostelero José Luis Guijarro Marugán, del Restaurante Narizotas, "el objetivo es pasar una bonita tarde de golf, cola-

borando con una buena causa a través de un torneo basado en la amistad". Toda la recaudación irá destinada a la cuenta que tiene abierta la congregación representada por la segoviana.

El torneo se disputará bajo la modalidad scramble por parejas. El número de participantes será de 38, con jugadores llegados desde diferentes puntos de la geografía española, e incluso de Portugal. Entre los jugadores inscritos destaca la presencia del presidente de Caja Segovia, Atilano Soto.

Tras la competición, se llevará a cabo un sorteo de regalos entre los participantes, cortesía de los proveedores del Restaurante Narizotas,

que también han querido colaborar con este acto. Además, todo el que quiera podrá participar en la rifa de un jamón ibérico donado por Chema de Pablos.

La organización dispondrá de refrescos y bollería para los jugadores durante el recorrido y, como novedad, entre los hoyos nueve y diez, se repartirá jamón tanto a los jugadores como al público que se acerque a disfrutar de esta jornada golfística. Las cinco primeras parejas clasificadas serán galardonadas en la ceremonia de entrega de premios que se celebrará en el Restaurante Narizotas después de la tradicional cena entre todos los participantes.

CICLISMO

SUB23

## Jorge Collado acabó segundo en la XXVIII Subida al Puerto de Mijares

J.R. / SEGOVIA

El pasado domingo se disputó en tierras abulenses la XXVIII edición de la 'Subida al Puerto de Mijares'. En ella, el ciclista segoviano Jorge Collado, corredor sub-23 del equipo Bicicletas Salchi, consiguió finalizar en segunda posición por detrás de Francisco Mancebo, del conjunto Real Cyclist-Profesional.

La carrera comenzó muy agitada, con continuos ataques en cabeza de carrera. Finalmente se conformó un grupo de cinco hombres entre los que se encontraban Jorge Collado, Paco Mancebo y Jonathan López, que a la postre completaría el pódium de la prueba.

Con el paso de los kilómetros la cabeza de carrera se redujo a dos unidades hasta que el que

fuera cuarto clasificado en el Tour de Francia y la Vuelta a España de 2005 y consiguiera el tercer lugar en la ronda española un año antes, lanzara el ataque definitivo marchándose en solitario en busca de la victoria. El segoviano Jorge Collado pudo mantener cómodamente el segundo lugar, por delante de un grupo encabezado por el ya mencionado Jonathan López, del equipo Azysa Conor.

**VILLANUEVA.** El mismo domingo, pero en la jornada vespertina, Jorge Collado consiguió otro puesto de honor, esta vez en la 'Subida a Villanueva de Ávila'. El corredor del Bicicletas Salchi obtuvo el tercer puesto, poniendo el broche de oro a un extraordinario fin de semana.

ATLETISMO

POPULAR

## El próximo 3 de septiembre tendrá lugar la carrera 'Villa de El Espinar'

E.A. / SEGOVIA

El próximo sábado 3 de Septiembre se celebrará la IV edición de la Carrera Villa de El Espinar. La hora de salida está prevista a las 18:30 horas y el recorrido será de 13'8 kilómetros, recorriendo los pinares del municipio y con salida y llegada situada en la Plaza de la Constitución del municipio

espinariño.

El objetivo de la organización es el de superar las previsiones del año anterior, en la que participaron 110 corredores. La inscripción costará ocho euros anticipadamente, pudiendo realizarse por internet en [www.carreraspopulares.com](http://www.carreraspopulares.com) o físicamente en la Oficina de Turismo de El Espinar y en Deportes Daniels (Villalba); o bien diez euros, si se inscriben el día de la carrera, pudiendo hacerlo hasta media hora antes del inicio.

Todos los participantes serán obsequiados con la bolsa del corredor y, además, se realizará un sorteo de magníficos regalos entre todos los corredores, al finalizar la carrera.

FÚTBOL SALA

## Barcelona-ElPozo y Carnicer-Inter, en las semifinales de la Supercopa de España

E.A. / SEGOVIA

La vigésimo segunda Supercopa de España ya conoce sus cruces de semifinales tras el sorteo de emparejamientos celebrado ayer jueves en el salón de plenos del ayuntamiento de Torrejón de Ardoz.

La competición se abrirá el día 3 de septiembre a partir de las 18:00 horas con el partido entre FC Barcelona Alusport-ElPozo Murcia. Seguidamente, desde las 20:00 horas, el derbi madrileño Carnicer Torrejón-Inter Movistar decidirá el segundo equipo participante en la final del domingo día 4 a las 19:00 horas. El primer título de la temporada 2011-2012 se disputará íntegramente en las instalaciones del pabellón Jorge Garbajosa.



**Los niños del CD Eresma visitaron el ayuntamiento.** En la mañana de ayer tuvo lugar la visita de un total de 45 niños del Club Deportivo Eresma al ayuntamiento de Segovia. Los niños, con edades comprendidas entre los 4 y los 11 años y acompañados de sus siete monitores del campamento de verano, fueron guiados por la concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde. / FOTO: EL ADELANTADO



## PRIMERA DIVISIÓN

# Acaba la huelga del fútbol

Clubes y jugadores alcanzan un acuerdo definitivo e inauguran la Liga este fin de semana

AGENCIAS / MADRID

Una semana después de lo esperado, y tras arduas negociaciones entre los clubes y los jugadores, la mejor liga del mundo echará a andar a partir de mañana, después que la patronal de los equipos y el sindicato de futbolistas alcanzan ayer un acuerdo para desconocer la huelga que impidió la apertura del torneo.

La Liga de Fútbol Profesional (LFP) y la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) lograron el acuerdo en la sede de la Liga, donde celebraron su séptima reunión en una semana.

La AFE había convocado un paro para las dos primeras jornadas de la competición a fin de reivindicar, entre otras cosas, que los clubes abonen las deudas pendientes con los deportistas, que ascienden a 50 millones de euros (72,1 millones de dólares) y afecta a alrededor de 200 jugadores. «Queda solucionado el problema de esos 200 futbolistas. Estamos muy contentos y muy satisfechos por este acuerdo», señaló el presidente del sindicato, Luis Rubiales.

Pero esto no acaba aquí. La LFP y la AFE seguirán negociando en los próximos meses para cerrar el convenio colectivo.

«A partir de ahora vamos a solventar los problemas de manera más práctica», aseguró Astiazarán. «Hemos visto que existen muchas lagunas en la legislación en el campo del deporte», agregó.

Por su parte, Rubiales precisó que la futura aprobación de la nueva Ley Concursal «debe ser un punto de inflexión» para solucionar los problemas de impago a los futbolistas, en aparente alusión al hecho de que algunos clubes aprovechan la actual legislación para eludir las deudas con sus jugadores.

Entre los acuerdos, el portavoz del sindicato citó el nuevo fondo de garantía concursal, pero no quiso desvelar las cifras porque ayer «no era el día de hablar de eso».

El 3 de agosto, la LFP aprobó un fondo concursal que contaría, para la Primera División, con siete millones para garantizar 240.000



El presidente de la LFP, José Luis Astiazarán (i), y su homólogo de la AFE, Luis Rubiales, se estrechan la mano. / J. LIZON (EFE)

euros por jugador, y para la Segunda, con tres millones que asegurarían 120.000 euros por futbolista.

Pero el 16 de agosto la AFE tildó de «totalmente falso» que la LFP garantizara esas cantidades a los deportistas, y señalaron que las garantías concursales quedaban reducidas a 60.000 euros en Primera y 40.000 en Segunda por cada jugador.

Además del nuevo fondo, Rubiales habló de «un cambio normativo» que prevé en caso de un

descenso administrativo «la cobertura salarial de los futbolistas».

También se llegó a un acuerdo para la resolución de contratos en el caso de que algunos futbolistas «estén al menos tres meses sin percibir su salario». Aunque ninguna de las dos partes facilitó las cantidades pactadas, Rubiales informó de que la AFE participará «en un porcentaje para las deudas de los futbolistas».

La desconvocatoria de la huelga reavivó los preparativos de los

equipos. Técnicos y jugadores reaccionaron con satisfacción al acuerdo.

«Es una alegría que se haya levantado la huelga porque todos tenemos ganas de empezar a competir. Hay que darle la bienvenida a la mejor liga del mundo», señaló el técnico del Celta, de la Segunda División, Paco Herrera.

Por su parte, el director general del Mallorca, de la Primera División, Pedro Terrasa, indicó que el hecho de la desconvocatoria de la huelga «es bueno para nuestro fútbol, que es campeón del mundo».

El paro impidió la apertura del campeonato el pasado fin de semana en Primera y Segunda.

## FECHAS CLAVE

**2010** La AFE emplaza a firmar un Gran Pacto por el Fútbol Español y convoca una huelga para abril. Finalmente, el parón se anula tras un acuerdo alcanzado con el Consejo Superior de Deportes, la Federación Española de Fútbol y la Liga. Meses más tarde, en diciembre, vuelven a poner en jaque a la competición al programar una jornada 'de descanso' para el 2 y el 3 de enero, aunque los partidos sí se disputaron.

**22-03** Estalla un nuevo conflicto por la decisión de la LFP de parar la competición el primer fin de semana de abril. Al final, sí se juegan los partidos.

**11-08** La AFE convoca una huelga ante la falta de acuerdo con la LFP sobre el convenio colectivo y las deudas.

**17-08** El presidente de la LFP anuncia que el paro convocado por los futbolistas se mantiene, al no haber alcanzado ningún pacto entre las partes.

**20-08** La primera jornada de Liga no se celebra por la huelga de los jugadores. Prosiguen las negociaciones.

**25-08** LFP y AFE llegan a un acuerdo. La competición regresa.

La segunda jornada de la máxima categoría se desarrollará los días 27, 28 y 29, mientras la de Segunda tendrá partidos el 26, el 27 y el 28. El campeonato de Primera se abre mañana con los duelos Sporting de Gijón-Real Sociedad, Valencia-Racing de Santander y Granada-Betis y se cierra el lunes 29 con el Barcelona-Villarreal.

En cuanto a las fechas de las jornadas suspendidas, ambas partes propondrán a la Real Federación Española de Fútbol que la de la máxima categoría se celebre el 22 de enero en lugar de la que iba ser la primera de la segunda vuelta, que pasa al 2 de mayo, fecha que se encontraba libre en el calendario.

## SUPERCOPA DE EUROPA

## El Barça buscará ante el Oporto engordar su currículum continental

EFE / MÓNACO

El FC Barcelona intentará esta noche (20,45 horas, estadio Luis II) seguir engordando su currículum continental con una nueva Supercopa europea -la cuarta en la historia del club- a costa del Oporto, que llega a Mónaco con el propósito de dar la sorpresa y reencontrarse con el triunfo en esta competición, 24 años después.

Sería el duodécimo título en tres años de la 'era Guardiola', el cuarto en Europa tras las Champions de Roma y Londres y la Su-

percopa de hace dos temporadas en el Principado monegasco, y el quinto internacional contando el Mundial de Clubes de Abu Dhabi.

El conjunto 'culé' llega a la cita acuciado por las bajas en defensa -Piqué, Puyol y Maxwell están lesionados-, pero en un buen momento anímico tras vencer al Real Madrid en la Supercopa de España.

El técnico de la escuadra azulgrana cuenta con otras dos ausencias, la del centrocampista Ibrahim Afellay, lesionado, y la del meta, José Manuel Pinto, sancio-

nado, pero recupera a una de sus nuevas estrellas, el chileno Alexis Sánchez, que probablemente no esté para jugar de inicio, pero que seguramente tenga su oportunidad en la segunda mitad.

El Oporto, por su parte, acude a su primera gran cita de la temporada sin los goles del ariete colombiano Radamel Falcao ni la estrategia del entrenador André Villas-Boas, pero confía en la pegada del extremo brasileño 'Hulk' y en la consistencia de su centro campo para sorprender al Barcelona.

## SELECCIÓN ESPAÑOLA

## Del Bosque premia a los sub'21 en su lista

EFE / MADRID

El seleccionador español Vicente Del Bosque ha premiado a la selección española sub'21, campeona el pasado mes de junio del Europeo de su categoría, al convocar a tres de sus defensas titulares, Alberto Botía (Sporting de Gijón), Álvaro Domínguez (Atlético de Madrid) y Martín Montoya (Barcelona), para los partidos que la absoluta afronta ante Chile en Suiza y Liechtenstein en Logroño. A ellos se suman Juan Mata, Javi Martínez y Thiago Alcántara, que

ya han participado con la 'roja'.

España se enfrentará a Chile en partido amistoso el 2 de septiembre, en Suiza, y retomará el pulso a la competición oficial el 6 de septiembre, con el encuentro de clasificación al Europeo 2012 frente a Liechtenstein.

Para los dos encuentros regresan tres futbolistas fijos para Del Bosque. Sergio Ramos y Xavi Hernández, tras superar sus lesiones, y Cesc Fábregas, después de acabar su culebrón con el Arsenal.



## LIGA DE CAMPEONES

# Suerte para los grandes

El Madrid se reencontrará con el Olympique y el Ajax, y el Barça con Ibrahimovic

EFE / MÓNACO

El Real Madrid quedó encuadrado ayer con dos 'viejos amigos' europeos, como Olympique de Lyon francés, al que se enfrentará por tercera edición consecutiva de Liga de Campeones, y el Ajax holandés, en el asequeable Grupo D que cierra el exótico Dínamo de Zagreb.

En el último intento de conseguir la 'Décima' Copa de Europa para las vitrinas del estadio Santiago Bernabéu, el Real Madrid se cruzó la pasada temporada con Ajax, en la fase de grupos, y Lyon. Ninguno de los dos ha sufrido grandes cambios y ante ambos demostró superioridad.

El Ajax, cuatro veces campeón de Europa, sigue buscando hacerse de nuevo un grupo entre los grandes con Frank de Boer en el banquillo.

Con el Lyon cada año parece destinado a encontrarse el Real Madrid. Se enfrentan por tercera edición consecutiva. Es su penúltimo verdugo europeo, pero ya ha desterrado la maldición de Gerland, que fue campo maldito.

El Grupo D lo cierra el Dínamo de Zagreb, que reaparece en la elite 12 años después con fama de buen fútbol y un puñado de futbolistas desconocidos que quieren aprovechar el escaparate. Después de deshacerse en la previa del Malmö, gracias a su goleada en Croacia (4-1), llega a la fase de grupos con un futbolista por encima del resto de sus compañeros. Es el brasileño Sammir, autor de un hat-trick en la ida, al que sigue de cerca el Málaga. Nunca se enfrentó con el conjunto blanco.

Por su parte, el Barcelona quedó encuadrado en un grupo que no debe deparar demasiados obstáculos para la clasificación a octavos de final. Los azulgranas se medirán al Milan del controvertido Zlatan Ibrahimovic, uno de los demonios personales de Pep Guardiola.

## Liga de Campeones 2011/12

### FASE DE GRUPOS

#### LOS OCHO GRUPOS DE LA PRIMERA FASE



Bayern (ALE)  
**Villarreal (ESP)**  
Man City (ING)  
Napoles (ITA)



Inter (ITA)  
CSKA (RUS)  
Lille (FRA)  
Trabzonspor (TUR)



Man. United (ING)  
Benfica (POR)  
Basilea (SUI)  
O. Galati (RUM)



**R. Madrid (ESP)**  
Ol. Lyon (FRA)  
Ajax (HOL)  
Din. Zagreb (CRO)



Chelsea (ING)  
**Valencia (ESP)**  
B. Leverkusen (ALE)  
Genk (BEL)



Arsenal (ING)  
Ol. Marsella (FRA)  
Olympiacos (GRE)  
Borussia (ALE)



Oporto (POR)  
Shakhtar (UCR)  
Zenit (RUS)  
APOEL (CYP)



**Barcelona (ESP)**  
Milan (ITA)  
BATE Borisov (BIE)  
V. Plzen (CZE)

### FECHAS FASE DE GRUPOS

|            |                       |
|------------|-----------------------|
| 1ª jornada | 13 y 14 de septiembre |
| 2ª jornada | 27 y 28 de septiembre |
| 3ª jornada | 18 y 19 de octubre    |
| 4ª jornada | 1 y 2 de noviembre    |
| 5ª jornada | 22 y 23 de noviembre  |
| 6ª jornada | 6 y 7 de diciembre    |

### FASE FINAL

Se clasifican los dos primeros de cada grupo



INFOGRÁFICA

Fuente: UEFA

Ibrahimovic lidera ahora un Milan que alzó el Scudetto la temporada pasada y que ha arrancado la presente arrebatándole la Supercopa de Italia a su máximo rival, el Internazionale de Milan.

Al superduelo entre dos colosos del fútbol continental, el Milan, y el vigente ganador, el Barcelona de Lionel Messi, asistirán también dos modestos combinados dispuestos a cumplir su sueño europeo y luchar por un tercer puesto que les meta en la Liga Europa. El primero de ellos es el BA-

TE Boríssov bielorruso, club de una pequeña ciudad al norte de Minsk y que sonará a los aficionados españoles por haberse enfrentado en la temporada 2008-09 a Real Madrid, Juventus y Zenit de San Petersburgo, en la fase de grupos.

Por último, el Viktoria Plzen, conjunto de la cuarta ciudad más grande de República Checa cerrará el Grupo H.

**VALENCIA Y VILLARREAL.** Por su parte, el Valencia se enfrentará al Chelsea, el Bayer Leverkusen y

el Genk como integrantes del Grupo E de la Liga de Campeones.

La primera jornada se disputará los próximos 13 y 14 de septiembre y la competición concluirá con la final del 19 de mayo del 2012 en el estadio Arena de Múnich. Mientras, el que peor suerte corrió fue el conjunto del Villarreal que se enfrentará a al todo poderoso Bayern Múnich, el emergente Manchester City y el talentoso Nápoles, dentro del Grupo A de la Liga de Campeones, según el sorteo efectuado en Mónaco.

## LIGA EUROPA

## El Atlético se da un festín de goles y pasa a la fase de grupos

|   |                 |
|---|-----------------|
| 0 | VITORIA G.      |
| 4 | ATLÉTICO MADRID |

**VITORIA GUIMARAES:** Nilson; Alex, NDiaye, El Adoua y Anderson Santana; Pedro Mendes, Joao Alves (Tiago Targino, min. 46), Leonel Olimpo y Jean Barrientos (Soudani, min. 65); Edgar y Faouzi (Marcelo Toscano, min. 46).

**ATLÉTICO DE MADRID:** Courtois; Silvio, Perea, Miranda y Filipe Luis; Tiago (Elías, min. 46), Mario Suárez (Koke, min. 67) y Gabi; Salvio, Adrián López (Juanfran, min. 70) y Reyes.

### ÁRBITRO

Andre Marriner (Inglaterra). Amonestó a El Adoua, Salvio, Silvio, Edgar, Filipe Luis.

### GOLES

0-1, m. 2: Gabi, de penalti. 0-2, min. 17: Adrián. 0-3, min.58, Adrián. 0-4, min. 80: Salvio.

EFE / LISBOA

El Atlético de Madrid se clasificó ayer con autoridad para la fase de grupos de la Liga Europa después de golear a domicilio al Vitória de Guimaraes (0-4), al que ya había sentenciado en el primer cuarto de hora con dos tantos.

Un penalti ejecutado por Gabi en el minuto dos y una contra finalizada por Adrián en el 17 encarrilaron el partido y la eliminatoria, que acabó con un 6-0 global para los españoles.

El infierno que esperaba al conjunto rojiblanco fue prácticamente un paraíso. El estadio Alonso Henriques, que se había preparado para ser un hervidero, languideció pronto.

Una falta sobre el argentino Eduardo Salvio, quien había recogido un pase entre líneas del portugués Tiago, le dio a Gabi la oportunidad de adelantar a los colchoneros desde los once metros. El madrileño no falló.

La defensa adelantada del Guimaraes facilitaba la vida a los 'colchoneros'. Sin coordinación, la retaguardia lusa no tiró bien el fuera de juego.

Los españoles, conscientes de su calidad atacante, aprovecharon el regalo táctico y finiquitaron la eliminatoria en una acción calcada a la del primer gol.

Los otros dos tantos vinieron en la segunda mitad, uno al inicio y otro cerca del final, y completaron el festival de los de Manzano, que esperan hoy su rival en el bombo.

# MESSI, EL MEJOR DE EUROPA

AGENCIAS / MÓNACO

Messi lo gana todo. No es para menos, ya que el jugador argentino del FC Barcelona demostró la temporada pasada estar, no solo en plena forma, sino por encima de sus rivales. Por eso, no era de extrañar que, después de hacerse con el Balón de Oro 2010, ayer hiciera lo propio con el galardón al Mejor Jugador de la UEFA en Europa.

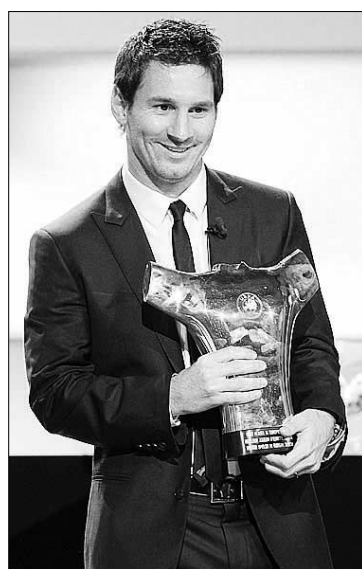
Al igual que sucedió cuando se alzó con el premio al mejor futbolista del mundo, su compañero de equipo Xavi Hernández competía con él por el título. La diferencia en esta ocasión es que, en el lugar que ocupó Andrés Iniesta el pasado enero se encontraba el portugués Cristiano Ronaldo.

El delantero 'culé' se alzó con el triunfo con 38 votos, frente a los 11 que consiguió el catalán y los tres del jugador del Real Madrid.

«Quiero compartir el trofeo con mis compañeros del Barça, porque gracias a ellos gano este tipo de premios. Estoy aquí en representación del grupo», indicó tras recoger el galardón.

El astro, quien destacó «las ganas que tiene este grupo de seguir ganando cosas», tanto en el plano individual como en el colectivo, recibió el trofeo -una reproducción maciza en forma de camiseta de color plateado- del presidente de la UEFA, Michelle Platini.

En esta ocasión, no hubo más distinciones, la de mejor portero, defensa, centrocampista, delante-

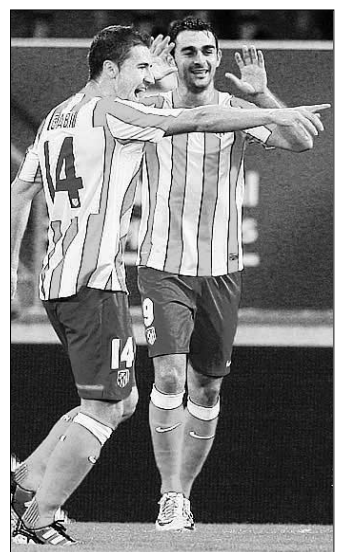


Leo Messi, con su trofeo.

ro y entrenador de la temporada, para centrarse en un reconocimiento único.

Ya nadie discute que Messi es el mejor jugador del planeta. Nadie dudaba de que el trofeo acabaría en su poder. Ni siquiera la votación en directo aportó algo de emoción.

A sus 24 años lo ha ganado absolutamente todo con su club y su palmarés individual es inagotable, destacando: un Balón de Bronce (2007); un Balón de Plata (2008); el Jugador del año de la UEFA (2009); el Balón de Oro (2009); el Balón de Oro de la FIFA (2010); el Primer premio al Jugador Mundial de la FIFA (2009); el Premio FIFA/FIF-pro al mejor jugador del mundo (2009); y la Bota de Oro (2010).



Gabi y Adrián celebran un tanto.





El corredor eslovaco del equipo Liquigas se alzó con el triunfo en la sexta etapa de la Vuelta entre Úbeda y Córdoba. / JOSÉ MANUEL VIDAL (EFE)

## LAS DECLARACIONES

## ► PETER SAGAN

«Es mi primera victoria de etapa en una vuelta grande y estoy muy contento»

## ► 'PURITO' RODRÍGUEZ

«He perdido tiempo donde no lo tenía que perder»

## ► VICENTO NIBALI

«He conseguido una buena diferencia»

## ► PABLO LASTRAS

«El descenso de Liquigas ha sido un espectáculo. He pasado miedo en la bicicleta»

# El día que Sagan no olvidará

El ciclista eslovaco estrena su palmarés en la Vuelta tras una escapada maestra del Liquigas

**CARLOS DE TORRES (EFE) / CÓRDOBA** El eslovaco Peter Sagan (Liquigas) sacó brillo a su debut en la Vuelta al adjudicarse ayer la sexta etapa disputada entre Úbeda y Córdoba, de 193 kilómetros, rematando una jugada maestra del conjunto italiano, en la que Vincenzo Nibali desplazó del podio a 'Purito' Rodríguez, mientras que el francés Chavanel se mantuvo líder.

El joven Sagan, de 21 años, una de las perlas del pelotón internacional, remató el festival del Liquigas, que metió cuatro corredores en una escapada de cinco hombres que provocó la escuadra italiana en el descenso del Alto del Catorce por Ciento, punto clave a 20 kilómetros de meta.

Acompañados por Pablo 'Penkas' Lastras, los hombres de Nibali montaron una bajada suicida que rompió el pelotón en mil pedazos y dejó cortados a todos los favoritos. Se presentaron en Córdoba con Sagan al frente, el más rápido de todos, que se impuso a Lastras con facilidad, con un tiempo de 4h.38.22.

Valerio Agnoli, tercero, pasó por delante de Nibali e impidió que su jefe de filas arañara ocho segundos por las bonificación. Tiempo precioso, pero el defensor del título recuperó lo que perdió en Valdepeñas de Jaén.

El 'Tiburón de Mesina', atizó una dentellada de 17 segundos a 'Purito', que perdió el tercer puesto en la general, y al francés Sylvain Chavanel, aferrado un día más al jersey rojo de líder. Algo

más retrasados, a 23 segundos, acabaron Wiggins, Brajkovic, Van den Broeck y Menchov.

Fue cuando restaban 27 kilómetros para meta, el momento en que comenzó otra etapa. El Leopard, que buscaba un sprint para Bennati, desapareció de la escena y entró el Liquigas a toda máquina. Doble baza con Sagan y Nibali en su lucha por la general. Evasión o victoria. O las dos cosas.

La escapada no tuvo más secreto que jugarse el chasis en la bajada del puerto y tirar a bloque hasta la capital cordobesa. Solo se apuntó a la ruleta rusa Pablo Lastras, quien resumió la valentía de los hombres del Liquigas. «Ha sido increíble como han bajado. He pasado miedo. Han hecho una bajada suicida», señaló el madrileño.

Así se reventó el pelotón. Cuatro Liquigas contra 'Penkas'. Lucha desigual. El quinteto se jugó el triunfo en la recta de meta. Agnoli y Capocchi lanzaron el sprint, Nibali y Sagan aguantaron acontecimientos. Cuando Lastras salió a por la avanzadilla el eslovaco arrancó desde atrás para levantar los brazos y presentarse en sociedad al mundo del ciclismo.

'Purito' Rodríguez se lamía las heridas por haber perdido tiempo «donde no lo tenía que haberlo perdido». Pero no son lesiones sangrantes, ya que los grandes favoritos para llevarse esta edición de la Vuelta a España siguen en un margen muy estrecho en torno al minuto, con todo un mundo aún por disputarse.



El líder, el francés Sylvain Chavanel, en el grupo. / JOSE MANUEL VIDAL (EFE)

## CLASIFICACIONES

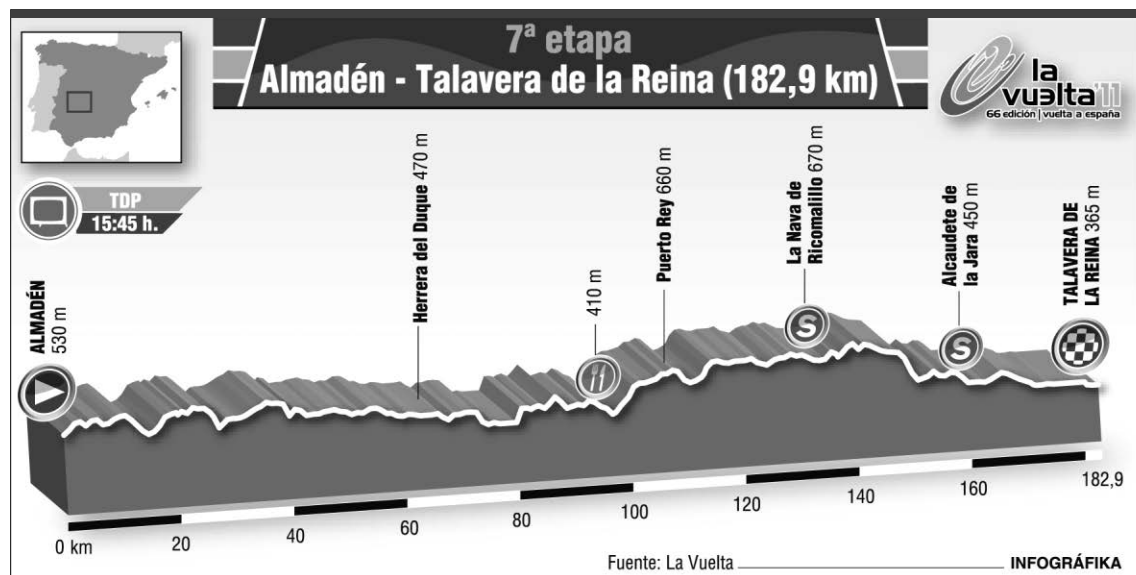
## LA ETAPA

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1. Peter Sagan (SVK-Liquigas)        | 4h.38:22 |
| 2. Pablo Lastras (ESP-Movistar)      | m.t.     |
| 3. Valerio Agnoli (ITA-Liquigas)     | m.t.     |
| 4. Vincenzo Nibali (ITA-Liquigas)    | m.t.     |
| 5. Eros Capecchi (ITA-Liquigas)      | a 03     |
| 6. Jakob Fuglsang (DIN-Leopard)      | a 17     |
| 7. Joaquim Rodríguez (ESP-Katusha)   | m.t.     |
| 8. Marzio Bruseghin (ITA-Movistar)   | m.t.     |
| 9. David Moncoutie (FRA-Cofidis)     | m.t.     |
| 10. Sylvain Chavanel (FRA-Quickstep) | m.t.     |

## LA GENERAL

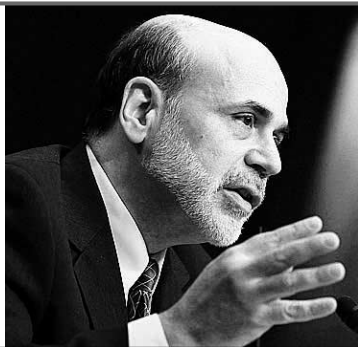
|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| 1. Sylvain Chavanel (FRA-Quickstep)  | 22h.41:13 |
| 2. Daniel Moreno (ESP-Katusha)       | a 15      |
| 3. Vincenzo Nibali (ITA-Liquigas)    | a 16      |
| 4. Joaquim Rodríguez (ESP-Katusha)   | a 23      |
| 5. Jakob Fuglsang (DIN-Leopard Trek) | a 25      |
| 6. Fredrik Kessiakoff (SUE-Astana)   | a 41      |
| 7. Maxime Monfort (BEL-Leopard Trek) | a 44      |
| 8. Sergio Pardilla (ESP-Movistar)    | a 49      |

## 'Purito' Rodríguez pierde 17 segundos con Vicente Nibali y baja a la cuarta posición en detrimento del italiano



**Una etapa rompepiernas.** Salida inédita, esta vez en Castilla-La Mancha en Almadén, que acercará la carrera al Sistema Central. La etapa, que no tiene ni un solo alto puntuable, pero es un auténtico rompepiernas, favorecerá a los rodadores y a los valientes que busquen una escapada. Talavera de la Reina acogerá por quinta vez una llegada de la ronda en un día propicio para que se viva una llegada al sprint.





## EL DETALLE

**Los inversores esperan expectantes el discurso de Bernanke** ■ Proponer o no proponer nuevas medidas de estímulo monetario de la economía es el gran *quid* de la cuestión en el discurso que pronunciará hoy el presidente de la Reserva Federal, Ben Bernanke, en Jackson Hole, y cuyas palabras tienen a los mercados expectantes.

## LA CIFRA

# 0,84%

Es lo que bajó ayer la Bolsa española. El Ibex 35 cayó 70 puntos, hasta los 8.299,10. Las obligaciones a 10 años se situaron en el 4,97% y la prima de riesgo se mantuvo en los 281 puntos.

# Los agentes sociales negocian una prórroga de la moderación salarial

Los sindicatos y la patronal se reúnen por primera vez para estudiar el desbloqueo de la negociación colectiva y para extender la pauta de la contención de los sueldos hasta 2014

• El acuerdo firmado entre UGT, CCOO y CEOE para el período 2010-2012 contempla una subida del jornal del 1% en 2010, entre el 1 y el 2% para 2011, y entre el 1,5 y el 2,5% para 2012.

OTR-PRESS / MADRID

Los agentes sociales se han puesto manos a la obra. Ayer se reunieron por primera vez para tratar de desbloquear la negociación colectiva y buscar una prórroga de dos años de la moderación salarial, que pretenden extender hasta 2014. Así, responden a la petición de José Luis Rodríguez Zapatero, presidente del Gobierno, que se citó en secreto con los máximos dirigen-

tes de UGT, CCOO y la CEOE para pedirles que se esforzaran por acercar posturas en este sentido. La mencionada cita tuvo lugar el 17 de agosto y obtuvo una respuesta sindical al día siguiente, cuando los representantes de los trabajadores remitieron una carta al mandatario socialista en la que realizaban propuestas para dinamizar la actividad económica.

Fuentes de las organizaciones confirmaron que a la reunión de ayer asistieron Ramón Górriz y Toni Ferrer, secretarios de Acción Sindical de CCOO y UGT, José de la Cava, director de Relaciones Laborales de la CEOE, y Alberto Nadal, vicesecretario de Asuntos Económicos, Laborales e Internacionales.

Cuando el pasado día 17 Zapatero se reunió con Ignacio Fernán-

dez Toxo, Cándido Méndez y Juan Rosell, máximos dirigentes de CCOO, UGT y la CEOE, para pedirles que hicieran un nuevo es-

**Zapatero dijo que el apoyo sindical para prorrogar la moderación salarial es una "muestra de responsabilidad"**

fuerzo en este sentido, como confirmaron fuentes de la negociación. El presidente buscaba este

consenso para extender la pauta de moderación salarial, contenida en el acuerdo de negociación colectiva que finaliza en 2012.

**DINAMIZAR LA ACTIVIDAD.** Un día después de la reunión, Zapatero obtuvo una respuesta sindical. Llegó a través de una carta en la que Toxo y Méndez le expresaban su preocupación por la gravedad de la situación económica y realizaban una serie de propuestas dirigidas a dinamizar la actividad. Además, se mostraban dispuestos a apoyar la prórroga de la moderación salarial.

A cambio, solicitaban el desbloqueo de los convenios colectivos y un acuerdo de las empresas para contener sus beneficios y para invertir sus excedentes en la

mejora del tejido productivo: «Los salarios deben mantener una senda de moderación en su crecimiento con una extensión a un período temporal más amplio, pero el esfuerzo será baldío y contraproducente si no está acompañado de un compromiso firme».

Los sindicalistas también reclamaban el desbloqueo de la negociación colectiva, para poder suscribir los convenios correspondientes a 2011. Además, pedían más control sobre los precios, la prórroga de la ayuda de 400 euros para parados sin ingresos y cambios fiscales para un reparto más equitativo de las cargas (recuperación del Impuesto de Patrimonio y del de Sucesiones y Donaciones).

El acuerdo firmado entre sindicatos y patronal para el período 2010-2012 contempla un incremento salarial del 1% para 2010, de entre el 1 y el 2% para 2011 y de entre el 1,5 y el 2,5% para 2012.

El pasado martes, en el Pleno extraordinario que celebró el Congreso, Zapatero se refirió a la misiva y aseveró que el ofrecimiento de apoyo a la moderación salarial es «una muestra de responsabilidad» de CCOO y UGT.

Servicio nº 1 en relaciones personales

## Buzón de Amigos

Todos los anuncios disponen de la voz REAL del anunciante

Y también en la web <http://adelantado-sq.encuentros.net>

**CHICA busca CHICO**

**Maria.** Me gusta salir, leer, trabajar. Busco chico para querernos, respetarnos. Segovia. **Buzón: 978142**

**Mujer** sincera, sensible, cariñosa, buen corazón, práctica, gustando campo, naturaleza, busca persona afín, sincero, cariñoso, trabajador, atento, signo Tierra. Madrid. **Buzón: 619841**

**Mercedes.** Deseo conocer chico entre 30-50 años, alto, normal y sincero. **Buzón: 729229**

**Maribel.** 38 años, morena, ojos claros, unos 63 kg, con poco tiempo libre. Deseo conocer chico. Madrid. **Buzón: 553018**

**Mujer** buen físico, 1,70, juvenil, busca hombre atractivo, alto, con clase, entre 63-67 años, para amistad, posible relación estable. Madrid. **Buzón: 589826**

**Sofía.** 49 años. Me gusta cine, música, salir a pasear. Me gustaría conocer una persona para salir, ir a bailar, a comer, a pasear. Madrid. **Buzón: 972467**

**Charo.** viuda, 59 años. Deseo conocer una buena persona, para toda la vida. **Buzón: 582216**

**Chica** desea conocer un hombre. **Buzón: 611133**

**Chica** de 34 años, gustando bailar, de Torrejón de Ardoz, busca hombre similares características. Madrid. **Buzón: 452825**

**CHICO busca CHICA**

**Chico** desea conocer una chica sincera, sensible, sin malos rollos, para conocerse y lo que surja. Segovia. **Buzón: 521160**

**Johnny.** Deseo conocer chica amable, sincera, para hacernos compañía. Cuéllar, Segovia. **Buzón: 977303**

**Manuel.** 49 años. Me gusta leer, viajar, deporte, una buena conversación. Si deseas conocerme, deja mensaje. Segovia. **Buzón: 459840**

**Roberto.** deportista, 1.80. Deseo conocer mujer seria, atractiva, buen nivel, sin cargas familiares, mínimo 1.75 gustando viajar, hacer deporte. Ávila. **Buzón: 976560**

**Chico** de 49 años, divorciado, sin cargas, auxiliar enfermería, 1,68, sencillo, busca chica entre 45-60 años, zona centro. Sms. Ávila. **Buzón: 225869**

**Chico** andaluz, 30 años, trabajando y viviendo en Madrid, rubio, ojos azules, 1,74, inteligente, busca chica entre 24-29 años. Madrid. **Buzón: 729340**

**Jaime.** de Madrid. Busco chica interesante y divertida, para pasar ratos agradables. Madrid. **Buzón: 97764**

**Carlos.** de Madrid. Deseo conocer una chica para divertimos y relaciones esporádicas, pasarlo bien. Madrid. **Buzón: 977694**

**Carlos.** Deseo conocer chica para pasar buenos momentos y divertimos, no estable. Madrid. **Buzón: 977621**

**Chico** majo, 40 años, aficionado al cine, viajar, naturaleza, etc, busca chica entre 28-40 años, para amistad y posible relación estable. Madrid. **Buzón: 229420**

**Jose.** 40 años. Deseo conocer una chica sincera, gustando cine, campo, pasear, montar a caballo, para relación estable. Madrid. **Buzón: 729267**

**Enzo.** 50 años, 1,85, 85 kg, atractivo, fisioterapeuta, con agencia de espectáculos, cantante. Deseo chica sencilla, guapita. **Buzón: 729265**

**Ángel.** 1,80, ojos marrones, pelo corte militar. Deseo conocer una chica. **Buzón: 729260**

**Chico** de 33 años, medio año separado, busca una chica para buena amistad. **Buzón: 729238**

**Busco** una chica seria, normal, para formar pareja. Madrid. **Buzón: 729236**

**José.** 44 años, mimoso, moreno, ojos verdes. Busco mujer entre 35-43 años, apasionada, romántica, inteligente, conversadora, gustando las relaciones. **Buzón: 729195**

**Chico** de 50 años, soltero, desea conocer mujer entre 50-65 años para amistad y posible relación. Madrid. **Buzón: 455172**

**Carlos.** 40 años, rubio, ojos azules, 1,75, delgado, cariñoso, buena persona. Deseo conocer mujer para relación estable. Madrid. **Buzón: 589818**

**Divorciado** de 48 años busca alguien especial, que valore el amor y la amistad, para relación sin ataduras. Madrid. **Buzón: 582166**

**Chico** de 32 años, simpático, buen cuerpo, busca mujer madura para amistad y relaciones esporádicas sin compromiso. Dejad teléfono. Madrid. **Buzón: 581614**

**Separado** de 47 años, buena presencia, educado, busca chica similares características, con ideas claras, para relación estable. Madrid. **Buzón: 588824**

**QUEDA EN DIRECTO ESCUCHA SU VOZ Y CONTESTA RECOGE RESPUESTAS**

**806 404 623\***

**ANÚNCIATE GRATIS**

**902 887 421**

Te avisamos gratis a tu móvil cuando tengas mensajes o encontremos gente compatible contigo

**AMISTAD**

**Grupo** mixto, no lucrativo, busca gente, mayor de 50 años, culta, sociable y divertida, para dialogar y compartir actividades. Madrid. **Buzón: 558210**

**Paco.** de Madrid, 33 años. Me gustaría conocer gente nueva, chicos y chicas, para ampliar amistades y hacer actividades. Madrid. **Buzón: 223450**

**Queremos** ampliar grupo amigos. Buscamos chicos y chicas, entre 25-35 años, preferiblemente zona Sur. Abstenerse conflictivos. No malos rollos. Madrid. **Buzón: 589739**

**Carlos.** simpático. Me gusta cine, música, viajar. Deseo conocer grupo de amigos de edad similar, con aficiones similares. Madrid. **Buzón: 979227**

**Joven** de 60 años, activo, sintiéndose solo, sudamericano, 10 años en España, documentación en regla, busca amigos o amigas. **Buzón: 456231**

**CHICA busca CHICA**

**Mujer** de 49 años, agradable, desea conocer mujer entre 40-58 años, emocionalmente madura y estable. No bisex. Sólo Madrid. **Buzón: 581771**

**Chica** desea conocer chica sincera, honesta, sin malos rollos, para salir a tomar algo, al ambiente, cine, campo. Madrid. **Buzón: 589184**

**OTRAS RELACIONES**

**Pareja** madura de Segovia, busca chico bisex, con lugar de encuentro, sólo de Segovia. Abstenerse quien no cumpla cualidades. Segovia. **Buzón: 454589**

**Rafa.** 50 años, divertido. Me gusta deporte, lectura, cine. Deseo conocer persona o pareja liberal, discreta, culta, aseada. para intercambiar opiniones, experiencias, comunicarnos y ser felices. Yo, universitario, bajo, afectivo, romántico. Madrid. **Buzón: 772650**

**Hombre** pasivo, casado, 61 años, busca chico entre 45-55 años, para relaciones esporádicas y duraderas. Madrid. **Buzón: 554309**

**Matrimonio** de 36 años ella y 41 años él, busca matrimonio o pareja, de edad similar, para amistad, intercambio. Madrid. **Buzón: 454160**

**SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 8 A 15 HORAS**

\*Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140.

\*\* Coste SMS: 1,42 euros / SMS IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080. [informacion@ats.es](mailto:informacion@ats.es) / Nº Atn. Cliente: 902440140

\*Coste 806. Precio máximo: Red Fija 1,18 euros/minuto. Red Móvil 1,53 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080





AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID  
(NUEVA ESTACIÓN)

| TREN                                                                                                                                                                     | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Madrid | Segovia | Valladolid |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|--------|---------|------------|
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 8:10   | 8:38    | 9:15       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:40   | 10:08   | 10:45      |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     |                     |   |   |   |   | S | D | 10:30  | 10:58   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 11:30  | 11:58   | 12:35      |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 15:15  | 15:43   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30  | 15:58   | 16:35      |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 16:15  | 16:43   | 17:20      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 17:20  | 17:48   | 18:25      |
| AVANT <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 19:15  | 19:43   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:45  | 20:13   | 20:50      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 21:30  | 21:58   | 22:35      |
| 1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11.<br>3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11. |                     |   |   |   |   |   |   |        |         |            |

| TREN                                                                                                                  | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Valladolid | Segovia | Madrid |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|------------|---------|--------|
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                  | L                   | M | X | J | V |   |   | ---        | 7:00    | 7:28   |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                  | L                   | M | X | J | V |   |   | 6:45       | 7:22    | 7:50   |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                  | L                   | M | X | J | V |   |   | 7:15       | 7:52    | 8:20   |
| AVANT                                                                                                                 | L                   | M | X | J | V | S | D | 7:45       | 8:22    | 8:50   |
| AVANT                                                                                                                 | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:45       | 10:22   | 10:50  |
| AVANT                                                                                                                 | L                   | M | X | J | V | S | D | 13:30      | 14:07   | 14:35  |
| AVANT                                                                                                                 | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30      | 16:07   | 16:35  |
| AVANT                                                                                                                 | L                   | M | X | J | V | S | D | ---        | 18.30   | 18:58  |
| AVANT                                                                                                                 | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:35      | 20:12   | 20:40  |
| AVANT                                                                                                                 | L                   | M | X | J | V | S | D | 20:30      | 21.07   | 21:35  |
| 1: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.<br>2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. |                     |   |   |   |   |   |   |            |         |        |

(\*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional



AVE y ALVIA DESDE  
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte    |               |               |               |               |               |             |
|-------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren      | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren    | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación       | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia           | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:30 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid        | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia          |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo  |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa           |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega       |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander         |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún           |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| León              |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Pola de Lena      |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)   |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Oviedo            |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías) |               |               | 20:15 H       |               |               |             |
| Burgos            | 10:20 H       |               |               | 18:35 H       |               |             |
| Miranda de Ebro   | 11:11 H       |               |               | 19:39 H       |               |             |
| Vitoria           | 11:38 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Zumárraga         | 12:29 H       |               |               | 20:45 H       |               |             |
| Tolosa            |               |               |               | 21:13 H       |               |             |
| San Sebastián     | 13:22 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Irún              | 13:48 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Hendaya           | 13:54 H       |               |               | 22:00 H       |               |             |
| Bilbao            | 12:46 H       |               |               | 22:11 H       |               |             |

| Hacia Madrid y Levante |               |             |               |           |               |             |
|------------------------|---------------|-------------|---------------|-----------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA       | ALVIA         | ALVIA     | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072        | 4086          | 4140      | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H     | 13:18 H       | 18:44 H   | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H     | 13:53 H       | 19:23 H   | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H     |               | 22:09 H   |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H     |               | 23:38 H   |               |             |

| Desde el Norte    |               |             |               |           |               |             |
|-------------------|---------------|-------------|---------------|-----------|---------------|-------------|
| Tipo de tren      | AVE           | ALVIA       | ALVIA         | ALVIA     | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren    | 4088          | 4072        | 4086          | 4140      | 4198          | 4174        |
| Circulación       | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao            |               |             | 8:55 H        |           |               | 17:10 H     |
| Irún              |               |             | 8:15 H        |           |               | 16:20 H     |
| San Sebastián     |               |             | 8:32 H        |           |               | 16:39 H     |
| Tolosa            |               |             | 8:51 H        |           |               | 17:26 H     |
| Zumárraga         |               |             | 9:22 H        |           |               | 18:15 H     |
| Vitoria           |               |             | 10:09 H       |           |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro   |               |             | 10:30 H       |           |               | 19:38 H     |
| Burgos            |               |             | 11:25 H       |           |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías) |               |             |               | 14:00 H   |               |             |
| Oviedo            |               |             |               | 14:28 H   |               |             |
| Mieres (puente)   |               |             |               | 14:46 H   |               |             |
| Pola de Lena      |               |             |               | 15:00 H   |               |             |
| León              |               |             |               | 16:24 H   |               |             |
| Sahagún           |               |             |               | 16:54 H   |               |             |
| Palencia          |               |             |               | 17:25 H   |               |             |
| Santander         |               | 7:05 H      |               |           |               |             |
| Torrelavega       |               | 7:30 H      |               |           |               |             |
| Reinosa           |               | 8:19 H      |               |           |               |             |
| Aguilar de campo  |               | 8:43 H      |               |           |               |             |
| Palencia          |               | 9:47 H      |               |           |               |             |
| Valladolid        | 8:30 H        | 10:19 H     | 12:33 H       | 17:59 H   | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia           | 9:05 H        | 11:06 H     | 13:18 H       | 19:07 H   | 20:10 H       | 21:31 H     |

| Desde Madrid y Levante |               |               |             |               |             |             |
|------------------------|---------------|---------------|-------------|---------------|-------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA       | ALVIA         | ALVIA       | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141        | 4167          | 4183        | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H     |               | 14:05 H     |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H     |               | 15:22 H     |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H     | 16:10 H       | 18:05 H     | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H     | 16:43 H       | 18:41 H     | 21:12 H     |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |
| 7.00 S                     | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  | 8.30 S  |
| 9.00 D                     | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D | 13.30 D |
| 14.00 D                    | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D | 16.00 R |
| 16.30 D                    | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S | 18.30 D |
| 19.00 D                    | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |
|                            |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 6.45 D                     | 7.30 D  | 8.00 D  | 8.30 S  | 9.00 D  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

| MADRID-SEGOVIA             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.30 D  | 8.00 R  | 8.30 D  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S | 14.00 D |
| 14.30 D                    | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D | 16.00 D |
| 16.30 D                    | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D | 18.15 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S | 20.00 D |
| 20.30 D                    | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S | 22.00 D |
| 22.30 S                    | 23.00 D |         |         |         |
|                            |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 D |
| 11.00 S                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D |
| 13.30 S                    | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 D |
| 17.00 S                    | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |
| 20.30 D                    | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D | 22.30 S |
|                            |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |
| 22.00 D                    | 22.30 S |         |         |         |



AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                    |
| AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.                                                                    |
| AREVALO: 18:30 horas.                                                                                                                           |
| AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.                                                                                                                    |
| BERNARDOS: 14:30 horas.                                                                                                                         |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                    |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |
| ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                              |
| FUENTESAUÇO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |
| FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                               |
| HOYUELOS: 13:00 horas.                                                                                                                          |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                                                                                           |
| LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                           |
| MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |
| MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.                                                                                               |
| NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.                                                                  |
| NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                       |
| PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. |
| PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                            |
| REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)                                                                                       |
| RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                              |
| SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                                |
| SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |
| SANGARCIA: 13:00 horas.                                                                                                                         |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                 |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.                                                                                                |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.                                            |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.                                         |
| TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.                                                           |
| TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)                         |
| VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15                                                                                   |
| VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                       |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                              |
| ABADES: 13:30 horas.                                                                                                                            |
| AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                            |

|                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|
| AREVALO: 13:00 horas.                                                              |
| AYLLON: 14:00 horas.                                                               |
| BERNARDOS: 13:30 horas.                                                            |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.                                             |
| FUENTESAUÇO: 13:00 horas.                                                          |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                              |
| NAVAS DE ORO: 13:30 horas.                                                         |
| PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.                                     |
| RIAZA: 14:00 horas.                                                                |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.                 |
| SACRAMENIA: 13:30 horas.                                                           |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30. |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.                                         |
| TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.                   |
| VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.                     |

| DOMINGOS Y FESTIVOS                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| AYLLON: 18:30 horas.                                                                |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.                                              |
| FUENTESAUÇO: 19:30 horas.                                                           |
| NAVAS DE ORO: 18:30 horas.                                                          |
| PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.                                             |
| PRADENA: 18:30 horas.                                                               |
| RIAZA: 18:30 horas.                                                                 |
| SACRAMENIA: 19:30 horas.                                                            |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.                                   |
| SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas. |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.                                                  |
| TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.                                               |
| VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas                             |

SALIDAS HACIA SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORALES                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                               |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                           |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                               |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados) |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                             |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                 |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                               |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                    |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                        |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                 |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                        |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                        |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                      |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                         |
| FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                            |
| FUENTESAUÇO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                |
| FU                                                                                     |



LA SEÑORA

D<sup>a</sup> Josefa Cabrera Mayorga

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 24 de agosto de 2011

A los 74 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Gabriel Antequera Gómez; hijos, Gabriel, Renato, Silvia y Olga Antequera Cabrera; hijos políticos, Pili, Esmeralda, Juan-Carlos y Tito; nietos, Aroa, Elia, Dennis, Álvaro, Pepe, Jenny, Tania, Iván, Zaira y Milene; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 26, a las 10:00 horas, en la iglesia parroquial de San Obrero; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Crematorio Santa Teresa, donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 27, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

D<sup>a</sup> Ángeles García García

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 25 de agosto de 2011

A los 99 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, María de los Ángeles y María del Carmen Gil García; hijo político, Pablo Casado Manso; nietos, Luis y Roberto; nieta política, Guadalupe; biznietas, Patricia y Celia, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 26, a las 11:30 horas, en la iglesia parroquial de San Millán; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 27, a las 10:30 horas, en la iglesia parroquial de San Millán.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL SEÑOR

D. David Díaz Iglesias

Ha descansado en la paz del Señor en Valladolid el día 25 de agosto de 2011

A los 34 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hermanos, Ángel y Noemí; tíos, primos, amigos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 26, a las 12:30 horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

La misa de privilegio tendrá lugar el día 27, a las 11:00 horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones

Correo electrónico:  
adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

C/Morillo, 7. 40002 SEGOVIA  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

| Segovia - Ávila                     |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|
| Lunes a viernes                     |  |  |  |  |
| 7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30- 20:00 |  |  |  |  |
| Sábados, domingos y festivos        |  |  |  |  |
| 9:00 - 18:00                        |  |  |  |  |
| Domingos y festivos                 |  |  |  |  |
| 20:30                               |  |  |  |  |
| Ávila - Segovia                     |  |  |  |  |
| Lunes a viernes                     |  |  |  |  |
| 6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00 |  |  |  |  |
| Sábados, domingos y festivos        |  |  |  |  |
| 10:15 - 19:15                       |  |  |  |  |

| Segovia - Ávila - Salamanca |                            |                            |                             |                             |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                             | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Segovia                     | 7:30                       | 14:00                      | 9:00                        | 18:00                       |
| Llegada a Ávila             | 8:45                       | 15:00                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila             | 9:00                       | 15:15                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Peñaranda de Bracamonte     | 9:55                       | 16:10                      | 11:10                       | 20:10                       |
| Salamanca                   | 10:30                      | 16:45                      | 11:45                       | 20:45                       |

| Salamanca - Ávila - Segovia |                            |                            |                             |                             |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                             | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Salamanca                   | 6:30                       | 13:15                      | 8:30                        | 17:30                       |
| Peñaranda de Bracamonte     | 7:05                       | 13:50                      | 9:05                        | 18:05                       |
| Llegada a Ávila             | 8:00                       | 14:45                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila             | 8:15                       | 15:00                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Segovia                     | 9:15                       | 16:00                      | 11:15                       | 20:15                       |

Servicio combinado Autores - La Sepulvedana.  
Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

| SEGOVIA - MADRID            |                           |                 |              |              |              |                  |                  |                 |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|------------------|------------------|-----------------|
| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17122 L - V (1) | 17126 DIARIO | 17128 DIARIO | 17130 DIARIO | 17132 DIARIO (2) | 17134 DIARIO (3) | 17136 L - V (1) |
| Segovia                     | 6:20                      | 7:55            | 10:55        | 12:55        | 14:55        | 16:50            | 18:55            | 20:55           |
| Navas de Riofrío            |                           | 8:04            | 11:03        | 13:03        | 15:04        | -                | 19:04            | 21:02           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 8:08            | 11:07        | 13:07        | -            | -                | 19:07            | 21:05           |
| Otero Herreros              |                           | 8:12            | 11:13        | 13:13        | 15:11        | -                | 19:11            | 21:10           |
| Los ángeles San Rafael      |                           | 8:15            | 11:16        | 13:16        | 15:14        | 17:10            | 19:14            | 21:13           |
| El Espinar                  |                           | 8:21            | 11:20        | 13:20        | 15:18        | 17:14            | 19:18            | 21:18           |
| San Rafael                  |                           | 8:24            | 11:23        | 13:23        | 15:21        | 17:17            | 19:21            | 21:21           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:29        | -            | -            | 17:24            | -                | -               |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:37            | 11:35        | 13:35        | 15:33        | 17:35            | 19:33            | 21:35           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 9:00            | 11:58        | 13:58        | 15:58        | 17:58            | 20:00            | 21:58           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 9:38            | 12:37        | 14:37        | 16:37        | 18:37            | 20:37            | 22:36           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 9:43            | 12:42        | 14:42        | 16:42        | 18:42            | 20:42            | 22:41           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 9:47            | 12:46        | 14:46        | 16:46        | 18:46            | 20:46            | 22:45           |
| Madrid - Atocha             |                           | 9:51            | 12:50        | 14:50        | 16:50        | 18:50            | 20:50            | 22:49           |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA

| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17121 L - V (1) | 17125 DIARIO (2) | 17127 DIARIO | 17129 DIARIO | 17133 DIARIO (3) | 17135 DIARIO | 17137 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|-----------------|
| Madrid - Atocha             |                           | 7:33            | 10:01            | 12:02        | 14:01        | 16:02            | 18:02        | 20:02           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 7:36            | 10:04            | 12:05        | 14:04        | 16:05            | 18:05        | 20:05           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 7:40            | 10:08            | 12:09        | 14:08        | 16:09            | 18:09        | 20:09           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 7:47            | 10:16            | 12:16        | 14:15        | 16:16            | 18:16        | 20:16           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 8:30            | 10:57            | 12:57        | 14:57        | 16:57            | 18:57        | 20:57           |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:58            | 11:21            | 13:21        | 15:20        | 17:21            | 19:22        | 21:23           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:26            | -            | -            | -                | 19:27        | -               |
| San Rafael                  |                           | 9:08            | 11:36            | 13:36        | 15:34        | 17:31            | 19:35        | 21:43           |
| El Espinar                  |                           | 9:11            | 11:40            | 13:39        | 15:37        | 17:34            | 19:38        | 21:46           |
| Los Angeles San Rafael      |                           | 9:16            | 11:45            | 13:44        | 15:42        | 17:38            | 19:43        | 21:51           |
| Otero Herreros              |                           | 9:19            | 11:48            | 13:47        | 15:45        | -                | 19:46        | 21:54           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 9:23            | 11:53            | -            | 15:50        | -                | 19:50        | 21:59           |
| Navas de Riofrío            |                           | 9:26            | 11:56            | 13:54        | 15:54        | 17:48            | 19:54        | 22:03           |
| Segovia                     | 7:50                      | 9:35            | 12:04            | 14:02        | 16:03        | 17:57            | 20:03        | 22:13           |

1. No circula el 8/12/08  
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.  
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

Prestamos servicio en toda la provincia

11 TANATORIOS EN TODA LA PROVINCIA

CREMATORIO

TANATORIO DE CUÉLLAR

Agencia Funeraria Santa Teresa

TELÉFONOS DIRECTOS 24 HORAS  
902 02 23 24 / 921 43 00 28 / 921 42 58 10

www.funerariasantateresa.net  
agencia@funerariasantateresa.net

UNE-EN-ISO 9001  
IAC  
IMPRESIÓN, ANÁLISIS Y CERTIFICACIÓN  
EMPRESA CERTIFICADA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.







## SIETE DIFERENCIAS

## HORÓSCOPO

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

**GRADO DIFICULTAD: MEDIO**

## DEDUCCIÓN DE PALABRAS

### ¿Cómo encontraste a Pedro?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| G | U | I | Ñ | O | S | 1 |
| A | P | U | N | T | O | 3 |
| C | L | A | M | O | R | 3 |
| T | R | A | J | E | S | 4 |
| C | O | N | T | R | A | 4 |
| B | R | A | V | Í | O | 4 |

|   |   |  |   |  |  |
|---|---|--|---|--|--|
| A | T |  | E |  |  |
|---|---|--|---|--|--|

## CRUCIGRAMA

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1  | ■ |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    | ■  |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   | ■ |   | ■  |    |
| 4  |   |   |   | ■ |   |   |   |   |   |    |    |
| 5  |   |   | ■ |   |   |   |   |   |   | ■  |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   | ■ |   |   |    |    |
| 7  |   |   |   | ■ |   |   |   |   | ■ |    | ■  |
| 8  |   |   |   | ■ |   |   |   |   |   |    |    |
| 9  |   | ■ |   |   |   | ■ |   |   |   |    |    |
| 10 |   |   |   |   | ■ |   | ■ |   |   |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   | ■ |   |    |    |

**HORIZONTALES.-** 1: Escultor griego.- 2: Relativos a la parte de la geología que estudia la formación de las montañas.- 3: Hombre zafio y tosco (Pl).- 4: Cierta impuesta. Orden de reptiles (Pl).- 5: Pronombre personal. Pérdida del habla a consecuencia de desorden cerebral.- 6: Al revés, manada de bueyes y vacas. Plural de letra.- 7: Yunque de platero. Nombre de varón.- 8: Monte cretense. Al revés, trájín, trabajo.- 9: Pronombre personal (Pl). Isla de Irán, en el estrecho de su nombre.- 10: Aparición del Sol o de otro astro por el horizonte. Al revés, ciudad de la India.- 11: Al revés, vituperas, reprendes, denostas. Al revés, antiguo enclave portugués.

VERTICALES.- 1: Que obstruyen.- 2: Iniquidad, perversidad. Dios egipcio.- 3: Municipio de Cádiz. Atraco, robo.- 4: Oficial del ejército turco. Suspiro, quejido. Al revés, encomie.- 5: Que sienten hostilidad hacia los extranjeros.- 6: Que con palabras no se puede explicar. Nota musical.- 7: Cierta enfermedad. Cierta juguete.- 8: Al revés, nombre de letra. Mano derecha.- 9: Asamblea de francmasones (PI). Al revés, equipo para la guerra.- 10: Está. Limpio la humedad que echa de sí el cuerpo.- 11: Ciudad italiana. Al revés, ciudad del Mediterráneo palestino, ocupada por Israel en la Guerra de los Seis Días.

## SOLUCIONES

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | S | O | D | O | R | A |   | A | N | A |   |
| U | E | D | O | R | E | A | S | T |   | A |   |
| T | I | N |   | A | R | I | B | A | E | S | E |
| O | A |   | N | A |   | A | F | E | L | O |   |
| D |   | A | V | I | S |   | S |   | M | B | S |
| E | S |   | O | C | I | O | S |   | R | U | A |
| D |   | C | L |   | A |   | S | F | E | R | A |
| E | F | O |   | S | A | F | O |   | I | T |   |
| I |   | A | R | E | T |   | S | S |   | N |   |
| N | B |   | I | N |   | S | S | A | L | E | S |
| I | E | S |   | B | E | S |   | I | A | T | E |
| D |   | N |   | T | E | R | A |   | S | A | G |
| O | E |   | O | S |   | U | A |   | U | G | U |
|   |   | S |   |   |   | I | R | I | L | L | A |

## CRUCIGRAMA

1: PRAIRIE  
 2: ORGANICALS  
 3: ORGANICS  
 4: IVAs  
 5: LEAFLESS  
 6: ADAPTABLE  
 7: TALL  
 8: IDEAL  
 9: LES  
 10: ORNAMENTAL  
 11: ARGENT  
 12: SAVES  
 13: VERTICALS  
 14: PLANT  
 15: PAVED  
 16: AGA  
 17: XENODOC  
 18: INE  
 19: TALLS  
 20: ARO  
 21: DIESTRA  
 22: 10: ES  
 23: ENJUNGO  
 24: 11:

## DEDUCCION

**SIETE  
ERRORES**

## Siete errores

entana, boca,  
antallón, pared,  
ille, lámpara,  
drío.

## SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 4 | 1 | 7 | 6 | 5 | 8 | 2 | 3 |
| 5 | 8 | 2 | 3 | 9 | 1 | 4 | 6 | 7 |
| 3 | 6 | 7 | 4 | 8 | 2 | 5 | 1 | 9 |
| 8 | 1 | 9 | 5 | 2 | 4 | 3 | 7 | 6 |
| 7 | 3 | 4 | 6 | 1 | 9 | 2 | 8 | 5 |
| 2 | 5 | 6 | 8 | 3 | 7 | 9 | 4 | 1 |
| 1 | 7 | 8 | 9 | 4 | 3 | 6 | 5 | 2 |
| 6 | 9 | 5 | 2 | 7 | 8 | 1 | 3 | 4 |
| 4 | 2 | 3 | 1 | 5 | 6 | 7 | 9 | 8 |

**ARIES** 21 marzo a 19 abril.  
 Salud buena. Hoy generará protestas en su familia al tener que modificar planes previstos. Estímulos positivos en el amor.

**TAURO** 20 abril a 20 mayo.  
 Salud regular. En esta jornada una cantidad extra de dinero le permitirá tener recursos para sorprender. Discusión con su pareja.

 **GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.**  
Molestias dentales. En esta jornada le alegrarán buenas noticias profesionales de sus amigos. En el amor no se sentirá bien del todo.

 **CÁNCER** 21 junio a 22 julio.  
Estrés. Hoy tendrá que multiplicarse en sus responsabilidades profesionales. En el amor, cierta noticia le hará sentirse optimista.

 **LEO 23 julio a 22 agosto.**  
En el trabajo tendrá que hacer frente a cierta competencia por parte de una persona nueva. Su pareja no le prestará la ayuda que desearía.

 **VIRGO** 23 agosto a 22 septiembre.

**Dolor de piernas.** El poco tiempo libre que tenga hoy lo dedicará al descanso y actividades muy relajadas. Actitud muy positiva de su pareja.

 **LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**  
Procure acostarse más temprano. Ponga más ilusión en sus proyectos futuros. La nostalgia del pasado hará hoy presa en usted.

 **ESCORPIO** 23 octubre a 21 noviembre.

Salud buena. Sus actividades de tiempo libre le crearán algunas tensiones familiares. Hoy no tendrá suerte en el terreno sentimental.

 **SAGITARIO** 22 noviembre a 21 diciembre.  
Salud regular. Un familiar con el que se había distanciado se aproximará con mucha sinceridad. Jornada poco favorable en el amor.

 **CAPRICORNIO** 22 diciembre a 19 enero.  
Tendrá decepciones ideológicas y ello le moverá a buscar nuevas fuentes de información. Jornada de armonía con su pareja.

**ACUARIO 20 enero a 18 febrero.**  
 **Salud excelente. Dinero inesperado, que le permitirá tener gastos extras. Hoy su pareja estará muy solícita y le facilitará la vida.**

**PISCIS** 19 febrero a 20 marzo.  
Sus colaboradores laborales le decepcionarán. Su pareja tendrá que desenvolverse ante sus problemas familiares y agradecerá su apoyo.



EL TIEMPO

SOLEADO

NUBES

CHUBASCOS

LLUVIA DÉBIL

CUBIERTO

LLUVIOSO

NIEBLA

GRANIZO

TORMENTA

NIEVE

El sol sale a las 07:37 y se pone a las 20:59

NUEVA

29/08

CRECIENTE

04/09

LLENA

12/09

MENGUANTE

20/09

Nuevos Avant Valladolid-Segovia-Madrid

Más frecuencias

Más plazas

renfe

902 320 320

www.renfe.com

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Por qué se está calentando el planeta?

El calentamiento se está produciendo por el incremento de la concentración de los gases de efecto invernadero. Estos gases actúan como una barrera y hacen que la Tierra vuelva a recibir parte del calor que ella misma desprende.

Sam

Servicios Audiovisuales de Meteorología. [www.activamultimedia.com](http://www.activamultimedia.com)

HOY

21° MÁX.

14° MÍN.

Nubosidad variable

Se incrementarán las nubes la mañana del viernes. Por la tarde los cielos estarán parcialmente nubosos, y por la noche el tiempo será bueno. En la Sierra de Guadarrama el cielo estará cubierto de nubes altas y medias por la mañana. Temperaturas en moderado descenso. Termómetros alrededor de 14°C a primeras horas y en torno a 21°C a mediodía. Vientos del oeste de intensidad moderada.

MAÑANA

Buen tiempo

23° MÁX.

12° MÍN.

Buen tiempo durante todo el sábado. En la Sierra de Guadarrama se apreciarán nubes altas por la noche. Temperaturas sin cambios. Mínimas alrededor de 12°C, máximas en torno a 23°C.

DOMINGO

Cubierto de nubes altas y medias

26° MÁX.

13° MÍN.

Presencia de nubes finas la mañana del domingo. Por la tarde se sucederán las nubes y los claros, y por la noche, predominio de los cielos despejados.

NIVELES DE LOS EMBALSES

Últimos datos disponibles

hm<sup>3</sup>

Burgomillado

14 CAPACIDAD

8 NIVEL ACTUAL

Linares

58 CAPACIDAD

33 NIVEL ACTUAL

Venciás

5 CAPACIDAD

4 NIVEL ACTUAL

VIENTO

24 km/h

RAYOS UV

Índice de radiación muy alto

SENSACIÓN TÉRMICA

18°

DIRECCIÓN

Sureste

COTA DE NIEVE

3100 m

POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN

30%

EN ESPAÑA

HOY

Un sistema frontal pasará por el norte del país. Las lluvias y las tormentas afectarán al Cantábrico y sobre todo el Pirineo. A partir de media tarde las nubes marcharán. En el resto hará sol. Las máximas bajarán.

MAÑANA

El anticiclón volverá a todo el país. Los cielos se presentarán despejados y sólo aparecerán nubes en el cantábrico y en puntos del Mediterráneo. En Canarias cielos variables. Máximas subirán en la mitad oeste del país.

DOMINGO

El tiempo se mostrará soleado, con nubes un poco mas densas en Andalucía oriental, con algún chubasco por la tarde. En la mitad norte aparecerán algunas estelas de nubes altas. Las máximas ascenderán en el norte del país.

EN EUROPA

HOY

El anticiclón entrará a Europa por la puerta de la península Ibérica y Francia. Esta situación obligará a las borrascas a desplazarse hacia latitudes más elevadas. Un sistema frontal barrerá el centro de Europa.

|           | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|
| Amsterdam | 20° | 15° |
| Atenas    | 23° | 18° |
| Belgrado  | 38° | 21° |
| Berlín    | 36° | 24° |
| Berna     | 33° | 13° |
| Bruselas  | 21° | 14° |
| Bucarest  | 29° | 17° |
| Estocolmo | 24° | 10° |
| Londres   | 22° | 14° |
| Moscú     | 23° | 18° |
| París     | 20° | 16° |
| Praga     | 38° | 23° |
| Roma      | 37° | 22° |
| Varsovia  | 36° | 22° |

BONOLOTO

|                        |                             |                    |
|------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Lunes 22 de agosto     | 7 - 9 - 13 - 19 - 21 - 31   | Complem. 8 - R: 0  |
| Martes 23 de agosto    | 7 - 12 - 25 - 29 - 32 - 33  | Complem. 27 - R: 6 |
| Miércoles 24 de agosto | 14 - 15 - 27 - 31 - 34 - 42 | Complem. 7 - R: 5  |
| Viernes 19 de agosto   | 10 - 14 - 20 - 21 - 25 - 40 | Complem. 27 - R: 4 |

LOTERÍA PRIMITIVA

|                     |                   |                         |
|---------------------|-------------------|-------------------------|
| Jueves 25 de agosto | 10 23 28 35 38 39 | Complem. 25 Reintegro 2 |
|---------------------|-------------------|-------------------------|

LOTERÍA PRIMITIVA

|                     |                  |                        |
|---------------------|------------------|------------------------|
| Sábado 20 de agosto | 7 19 24 39 46 47 | Complem. 3 Reintegro 8 |
|---------------------|------------------|------------------------|

GORDO PRIMITIVA

|                      |              |                        |
|----------------------|--------------|------------------------|
| Domingo 21 de agosto | 5 6 21 26 37 | Nº Clave (Reintegro) 1 |
|----------------------|--------------|------------------------|

EUROMILLONES

|                      |                       |                  |
|----------------------|-----------------------|------------------|
| Martes 23 de agosto  | 4 - 6 - 14 - 42 - 50  | Estrellas 2 - 4  |
| Viernes 19 de agosto | 6 - 14 - 16 - 28 - 31 | Estrellas 11 - 2 |

EL 7/39

|                      |               |                   |
|----------------------|---------------|-------------------|
| Jueves 25 de agosto  | 8 10 17 20 22 | 31 35 Reintegro 8 |
| Domingo 21 de agosto | 1 11 15 27 28 | 29 37 Reintegro 8 |

ONCE

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Jueves 25 de agosto    | 92310 |
| Miércoles 24 de agosto | 95522 |
| Martes 23 de agosto    | 40439 |
| Lunes 22 de agosto     | 64130 |
| Domingo 21 de agosto   | 83153 |
| Sábado 20 de agosto    | 25068 |
| Viernes 19 de agosto   | 77473 |

SUPER ONCE DE LA ONCE

|                     |               |                |                |                |
|---------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|
| Jueves 25 de agosto | 4 12 17 22 23 | 28 31 33 40 48 | 49 52 54 64 65 | 66 67 69 70 76 |
|---------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|

CLÍNICA DEL LASER DENTAL  
DR. JORGE COLUNGA

- Especialista en implantes con más de 25 años de experiencia
- Tratamiento de encías y movilidad dental con LASER.
- Financiación a su medida y hasta 5 años.
- Presupuestos, Limpieza de boca (\*) y Radiografía (\*) GRATUITOS

Tarifas concertadas con Ocaso, Santalucía, Adeslas, etc

ATENCIÓN DE LUNES A VIERNES  
MAÑANA Y TARDE

PRECIOS INMEJORABLES

CLÍNICA DEL LASER DENTAL. Plaza Estación Autobuses, 1, 1º A. Telf. 921 44 19 92 (\*) Bajo prescripción médica.







Más que una librería... mucho más que libros...  
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y  
te contaremos más...

www.ong-aida.org  
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

deporte

butaca deportiva

|                                             |               |             |
|---------------------------------------------|---------------|-------------|
| Fórmula Uno. GP de Bélgica. Libres          | 10:00 y 14:00 | Marca TV    |
| Fútbol. Sorteo Europa League                | 13:00         | Gol TV      |
| Motociclismo. GP Indianápolis               | 15:10 y 19:10 | Teledeporte |
| Ciclismo. Vuelta a España. Almadén-Talavera | 16:00         | Teledeporte |
| Baloncesto. España-Australia                | 19:00         | La Sexta    |
| Fútbol. Barcelona-Oporto                    | 20:45         | CYL 7       |

20:45 **Barcelona-Oporto** (CYL 7)

CyLTV ofrecerá en directo para Castilla y León el partido de Supercopa de Europa: Barcelona-Oporto. Con el estadio Louis II de Mónaco como escenario, el conjunto azulgrana disputará su octava Supercopa de la UEFA ante el equipo luso, un rival que despierta gratas sensaciones para Messi, ya que debutó en el primer equipo azulgrana ante los portugueses. El Oporto, campeón de la UEFA Europa League, jugará su cuarta final.



entretenimiento

butaca de programas

|                                        |               |           |
|----------------------------------------|---------------|-----------|
| Atrapa un millón                       | 19:45 y 22:00 | Antena 3  |
| Gente                                  | 20:00         | TVE 1     |
| Pasapalabra                            | 20:00         | Telecinco |
| Un restaurante en mi salón             | 21:30         | Cuatro    |
| Sálvame deluxe                         | 22:00         | Telecinco |
| Documental. <i>El Papus</i>            | 22:00         | La 2      |
| Callejeros. <i>Cárcel, la película</i> | 22:45         | Cuatro    |
| DEC                                    | 00:00         | Antena 3  |



19:45 Y 22:00 **Atrapa un millón** (ANTENA 3)

En la primera sesión del concurso *Atrapa un millón*, Carlos Sobera contará con la participación de Fernando Romay. De esta manera, se suma a la lista de invitados especiales que ya han participado en el espacio, como Ana Milán, César Cadavall, Ángel Yacer, Jorge Cadaval, Josema Yuste, Anabel Alonso, Santi Rodríguez, Marta Torné o Carolina Cerezuela, entre otros. Además, en la edición del *prime time*, los concursantes podrán ganar hasta un millón de euros.

22:00 **Sálvame deluxe** (TELECINCO)

El programa semanal estrella sobre crónica social de la cadena de Fuencarral, *Sálvame deluxe*, es presentado durante el período estival por Terelu Campus, en sustitución del popular Jorge Javier Vázquez. El rifirrafe entre las colaboradoras Mila Ximénez y Lydia Lozano ha sido uno de los platos fuertes tratados a lo largo de la semana en el espacio diario. A buen seguro que la boda de la duquesa de Alba centrará la atención del espacio *rosa*.



22:45 **Callejeros** (CUATRO)

El equipo de *Callejeros* se adentra en el mundo de las prisiones en España. El grupo ha visitado y *vivido* durante más de 3.000 horas entre rejas para contar el mundo de las cárceles como nunca se ha visto. Esta noche en *Especial Callejeros: Cárcel, la película*. A continuación, el programa presentará el reportaje *A las puertas de la cárcel*.

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

|                                       |       |            |         |
|---------------------------------------|-------|------------|---------|
| ★★ Mujeres bajo la luna               | 12:55 | La Sexta 3 | Drama   |
| ★★★ Mediterráneo                      | 20:10 | La Sexta 3 | Comedia |
| ★★ Ali G anda suelto                  | 22:00 | La Sexta 3 | Comedia |
| ★★★ Roberto Succo                     | 22:30 | CYL 7      | Drama   |
| ★★ El asesino                         | 22:40 | TVE 1      | Acción  |
| ★★ Alfie                              | 23:45 | La Sexta 3 | Comedia |
| ★★ Wasabi: el trato sucio de la mafia | 00:15 | TVE 1      | Acción  |

22:30 **Roberto Succo** (CYL 7) ★★★

**Francia. Año 2000. 124 minutos. Director: Cédric Kahn. Reparto: Stefano Cassetti, Isild Le Besco, Patrick Dell'Isola, Vincent Dénériaz**

Aclamado drama basado en hechos reales que retrata la historia de un joven criminal demente. Roberto Succo ha escapado de prisión, de una cárcel extremadamente segura, donde ha estado encerrado por el inexplicable asesinato de su padre. El protagonista, en su huida de ese lugar, tratará de encontrar la libertad y de conseguir aquello que no ha tenido nunca.



22:40 **El asesino** (TVE 1) ★★

**EEUU. año 2007. 91 minutos. Director: Phillip G. Atwell. Reparto: Jet Li, Jason Statham, Steph Song, Nadine Velazquez, Kane Kosugi, Saul Rubinek**

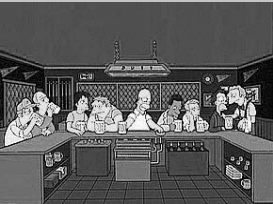
Después de que su socio haya sido violentamente asesinado por el temido asesino profesional Rogue, el agente del FBI Jack Crawford jura dar caza al esquivo criminal y encargarse personalmente de la venganza de su compañero. Sin embargo, Rogue demuestra ser muy bueno en el arte de desaparecer, y no es después de tres años cuando vuelve a dar señales de vida.

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

|                                 |       |          |            |
|---------------------------------|-------|----------|------------|
| ★★ Alerta Cobra                 | 10:15 | Cuatro   | Acción     |
| ★★★★ Los Simpson                | 14:00 | Antena 3 | Animación  |
| ★★ Bones                        | 15:25 | La Sexta | Suspense   |
| ★★ Bandolera                    | 16:15 | Antena 3 | Telenovela |
| ★★★★ Amar en tiempos revueltos  | 16:15 | TVE 1    | Telenovela |
| ★★ El secreto de Puente Viejo   | 17:15 | Antena 3 | Drama      |
| ★★ Navy: investigación criminal | 21:30 | La Sexta | Suspense   |



14:00 **Los Simpson** (ANTENA 3) ★★★★★

En el primer capítulo, Marge, los niños y Millhouse acuden a la librería para buscar algún libro de historia que les ayude con sus trabajos de clase. Como no encuentran nada, Marge se ofrece a contarles tres relatos históricos. En la siguiente entrega, Homer saca un cero en un test de paternidad, lo que le hace reaccionar y empezar a preocuparse por su papel como padre. Por ello construye un bólide de carreras para Bart. Éste, sin embargo, prefiere pilotar un coche construido por Martín.

16:15 **Bandolera** (ANTENA 3) ★★

El nuevo banquero, Fernando del Caz, ha comenzado a relacionarse con los habitantes del pueblo. Su presencia y buena planta comienza a crear expectativas entre la gente de Arazana, incluida a Sara, que no ha podido evitar sentir curiosidad por el forastero. Por su lado, Juanito no dudará en ofrecerse ante el banquero como contable en la sucursal. Mientras, Sara y Miguel continúan haciendo planes de futuro como pareja a la vez que la inglesa debe disimular su inquietud por el cautiverio del Chato.



21:30 **Navy: investigación criminal** (LA SEXTA) ★★

Gibbs y su equipo vuelven a llenar de acción la noche del viernes de La Sexta. Esta vez se enfrentarán a tres complicados casos que, como siempre, intentarán resolver en un tiempo récord. Un apagón generalizado en la ciudad, causado por un robo en la central, el asesinato de un joven marine y el hallazgo del cuerpo sin vida de una mujer dentro del armario de un prestigioso médico de la Marina que prestaba sus servicios en Irak centrarán toda la atención de los agentes de *Navy: Investigación Criminal*.





SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA



DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • www.calvoymunar.com



| LA ÚLTIMA | ICAL / ÁVILA



Imagen de las jornadas de acercamiento a la hípica que se están desarrollando en la ciudad de Ávila. / M. MARTÍN / ICAL

## Terapia al trote

Ávila acoge unas jornadas de acercamiento a la hípica para niños con discapacidad intelectual

“Como un personaje de Águila Roja”, así aseguraba sentirse María Jesús tras bajarse de la montura y volver a subir a la silla de ruedas. Su camisa, con el logotipo de la serie de Televisión Española, deja claro que es una gran aficionada a esas historias de ficción de la España del siglo XVII. Quizás por ello reconoce que no ha tenido “ni pizca” de miedo mientras cabalgaba, por primera vez, sobre un caballo.

Ella ha cumplido el sueño de su vida al ser una de las participantes en las jornadas de acercamiento a la hípica para personas con discapacidad intelectual, celebradas ayer dentro de la 50 edición del Concurso Nacional de Saltos de Obstáculos de Ávila que tiene lugar hasta el domingo.

Las bodas de oro de este evento deportivo se han centrado en el mundo de la discapacidad, lo que ha permitido que 24 niños de cuatro asociaciones de Ávila (Aspace, Fundabem, Pronisa y Asociación Abulense de Síndrome de Down) conozcan un poco mejor lo que rodea al deporte ecuestre.

Todos ellos han disfrutado de un paseo a caballo muy cerca de las Murallas de Ávila, junto a la pista hípica que acoge estos días a los jinetes profesionales. Aquellos que, como María Jesús, tienen problemas de movilidad, se

han subido a las monturas desde una rampa que facilita el acceso a los lomos del animal. Una vez arriba, las caras de alegría han sido la tónica general durante toda la mañana del miércoles.

“Los resultados que se obtienen son buenísimos”, afirma Manuel Gabarrón, el jinete encargado de dirigir estos talleres y profesor de los cursos de hipoterapia que se imparten cada año en el complejo de Naturávilva. “Se nota la mejoría de los chicos casi desde el primer día; ganan más movilidad en el tren superior, obtienen más independencia y evolucionan en sus relaciones con los demás”, añade. Gabarrón asegura

que para las personas con discapacidad que participan en los cursos, “su motivación diaria es que llegue el día de montar a caballo porque sobre la montura se sienten muy autónomos”. Es más, entre animal y persona se llega a establecer una “relación muy especial”. El jinete abulense señala que muchos caballos “no soportarían ciertos tratos por parte de otros niños”.

“Algunas de las personas con discapacidad no pueden evitar golpear al animal, sin mala intención, y parece que ellos lo entienden perfectamente y en ningún momento interpretan que les están pegando”, dice.

| **HEMEROTECA** |

AMPARO BARRIO

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Diario de información y de noticias generales y locales

Hace **100** años

*Fiesta en los misioneros*

**M**AÑANA CELEBRAN LOS RR.PP. MISIONEROS SU FIESTA PRINCIPAL, LA DE SU MADRE, LA FIESTA DEL Purísimo Corazón de María. Conocidas son la brillantez y solemnidad que revisiten los cultos que celebra esta venerable comunidad, especialmente en el día de mañana, pero este año parece que se trata de imprimir mayor solemnidad aún que en los anteriores.

La misa de Comunión general -que se espera sea muy numerosa- se dirá a las siete de la mañana por el director de la Archicofradía R.P. Eusebio Sacristán, con acompañamiento de órgano. A las diez será la misa sacramental, que ejecutará el ya acreditado orfeón del colegio, acompañado de una nutrida orquesta formada por afamados profesores, bajo la dirección del inspirado músico R.P. José González. Ocupará la sagrada cátedra el M.I. señor don Tomás Herrero, abad de la Colegiata de San Ildefonso, cuyas dotes oratorias ha demostrado en recientes y reñidas oposiciones, y en el primer sermón que pronunció en La Granja y que le valió tantas felicitaciones, entre ellas las de Sus Altezas.

Por la tarde, a las seis, comenzará el ejercicio de la novena. El R.P. Dámaso Fuertes, que durante estos días ha hecho gala de erudición, teniendo pendiente de su sabia palabra a numerosísimo público, dará por terminada su brillante campaña oratoria.

Acto continuo se organizará la procesión que a juzgar por los preparativos promete ser solemnísimas. Recorrerá las calles de Cañuelos, Almira, Plaza de la Academia, Flores, San Justo, entrará en la iglesia de El Salvador...



**C/ Camino de Torrecaballeros**

**La Lastrilla ( El Sotillo). Segovia**

- A 1,5 Km del Acueducto  
- Estación del AVE a 10 minutos

**VENTA Y ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA**

**285.000 €**

**LAS MEJORES CASAS DE SEGOVIA**

- Por situación  
- Por Calidad  
- Por Precio

**CHALETES DE 210 M² CON:**

- Zonas Privadas  
- Zonas Comunes con Jardín  
y Piscina Cubierta

**ENTREGA INMEDIATA**  
**TELÉFONO DE INFORMACIÓN: 629 588 676**